AZ 7500 St. Moritz
www.engadinerpost.ch

148 119. Jahrgang
Samstag, 15. Dezember 2012

Engadiner Post
POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan des Kreises Oberengadin und der Gemeinden Sils/Segl, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez, Susch, Ftan, Ardez, Scuol, Tarasp, Tschlin, Samnaun

Neue Märkte Engadin St. Moritz, Davos Klosters und die RhB wollen gemeinsam neue Fernost-Märkte erschliessen. Der Kanton zahlt mit. **Seite 10**

Wirtschaft Insbesondere Schwellenländer dürften in nächster Zeit profitieren. Wer sich in Aktien engagiert, sollte sein Portefeuille diversifizieren. **Seite 10**

Winterbild Sils hat einen Foto-Wettbewerb unter Gästen und Einheimischen durchgeführt. Nach dem Sommerbild zeigt die EP/PL nun auch das siegreiche Winterbild. **Seite 24**

Wohin führt der Weg für die Kirchen?

Alternativen Modellen gehört die Zukunft

Offene Kirchen, Zusammenschlüsse, Ökumene und Seelsorge werden wichtiger. Innovative Ideen sind gefragt.

SARAH WALKER

SCHWERPUNKT WOCHE

Wird das traditionelle Kirchenmodell zum Auslaufmodell? Dieser Frage gehen einige Artikel der heutigen Ausgabe nach. Dass die Landeskirchen seit 30 Jahren stark unter finanziellen und personellen Einbussen sowie unter einem massiven Mitgliederschwund zu leiden haben, konstatiert der einheimische Theologe Romedi Arquint in der Schwerpunkt-Kolumne. Der katholische Pfarrer Dominik Bolt und der reformierte Pfarrer Urs Zangger diskutieren über aktuelle Probleme, den Stellenwert der Ökumene und künftige Entwicklungen. Verschiedene Beiträge machen klar, dass Seelsorge und Diakonie immer wichtiger werden. Ein Beispiel für alternative Kirchenmodelle sind die Offene Kirche in Sils-Maria und die «Oase» in Scuol. Vorgestellt wird auch die Vereinigung der Oberengadiner Kirchgemeinden «Il Binsaun». Ein weiterer Artikel befasst sich mit der Umnutzung von Kirchen. Ein Porträt über Flurinda Raschèr, die sich über 40 Jahre kirchenpolitisch engagiert hat sowie ein Leitartikel und das «PS» auf der letzten Seite runden die Schwerpunktwoche «Kirche» ab.

Seiten 2, 3, 5, 9, 11, 14, 15, 24

Sämtliche Artikel zur Schwerpunktwoche können unter www.engadinerpost.ch/sonderseiten nachgelesen werden.

Die Kirche wird überleben, sagt Pfarrer Dominik Bolt. Für den Weg in die Zukunft braucht es aber innovative Ideen. Foto: Raphael Bauer

Olimpiada cun potenzial

Eir l'Engiadina Bassa pudess profitar

Füssan ils gös olimpics 2022 in Grischun eir üna schanza per l'Engiadina Bassa? Quai ha tematisà üna discussiun da podium a Scuol. Tenor la gronda part dals preschaints pudess la regiun profitar in plüs reguards.

Gian Gilli, il directur da la società 'XXIV. Gös olimpics Grischun 2022', ha preschantà il proget da realisar ün'olimpiada a San Murezzan e Tavo: «Nos concept prevezza gös olimpics plü pitschens e perdürabels», ha'l dit ed agiunt cha perits hajan examinà scha gös olimpics füssan insomma realisabels in Grischun. Il grondcusglier Jon Pult (ps, Cuoira) ha argumantà perche ch'el nu possa sustgnair quist proget. Ils ulteriurs partecipants a la discussiun moderada dal redacter da la Posta Ladina Nicolo Bass d'eiran Martina Hänzi da la DMO Engiadina Scuol Samignun, il secretari da la PEB Reto Rauch e l'atlet Nevin Galmarini chi ha tut part avant duos ons a l'olimpiada a Vancouver illa disciplina snowboard. El ha quintà da sias experienzas e dals gös olimpics sco motivaziun per ün sportist da prestaziun. Üna schanza per l'Engiadina Bassa es tenor la discussiun cha las occurenzas principalas vessan lö in stretta vicinanza. Quai fa gnir interessant la destinaziun Engiadina Scuol Samignun sco lö d'allogi per atlets, visitaduors, sponsuors e schurnalists chi nu tscherchan di e not il travasch dals gös olimpics. Eir per squadras naziunalas pudess la regiun spordscher üna bun'infrastructura da trenamaint.(anr/fa) **Pagina 9**

Grischun 2022 illa Engadiner Post/Posta Ladina
www.engadinerpost.ch/gr2022

Gian Gilli e Nevin Galmarini s'allegressan scha'ls gös olimpics 2022 gnissan realisats in Grischun. fotografia: Flurin Andry

Auf den Spuren der Bündner Sportstars

Ski Der Bündner Skiverband BSV betreibt eine intensive Nachwuchsförderung und ist schweizweit gesehen am erfolgreichsten. Sei dies in Bezug auf den Langlauf wie auf die Alpinen. Gesamtweltcupsieger und Olympiasieger konnte der BSV in den letzten Jahren feiern: Dario Cologna und Carlo Janka. Diese Athleten sind zugleich Vorbilder für die Jungen im BSV, die eine hochstehende Ausbildung erhalten. Dafür aber braucht es genügend Geld, die Finanzen zu beschaffen, ist dabei nicht einfach. Neben Sponsoren helfen auch die Privaten in Graubünden fleissig mit. (skr) **Seite 21**

Arte Povera und kreative Mitarbeiter

Kunst Die Arte-Povera-Künstlerin Marisa Merz zeigt in der Galerie De Cardenas in Zuoz eine Auswahl ihrer Werke. Es sind vor allem Installationen und Porträtmalereien, die in der aktuellen Ausstellung zu sehen sind. Keine Porträts im herkömmlichen Sinn, sondern Darstellungen von Gesichtszügen und Gesichtsausdrücken, die aufs Wesentliche reduziert wurden. Die Bilder sind geheimnisvoll, geben Rätsel auf. Die Ausstellung läuft noch bis im Februar.

Ein anderes Projekt ist im Hotel Saratz in Pontresina zu sehen: Hausdamen, Rezeptionisten, Zimmermädchen oder Küchenchefs haben sich künstlerisch betätigt und ihre Werke zum Thema «Wasser» dem Hotel zur Verfügung gestellt. Von der Hotelhalle bis zu den Wellnessanlagen sind die 145 Arbeiten ausgestellt. (lp) **Seite 13**

Grondas investiziuns – damain entradas

Val Müstair In marcurdi saira ha il suveran da la Val Müstair approvà il preventiv dal cumün da Val Müstair per l'on chi vain. Quel serra cun üna pitschna perdita. Previsas sun nempe da far investiziuns da passa tschinch milliuns francs. Circa desch pertschient da las votantas e dals votants dal cumün da Val Müstair (in tuot 122 votantas e votants) han fat adöver da pudair trar decisiuns pro'ls affars cumünals. Uschè han els approvà cun gronda majorità da las vuschs il preventiv per l'on 2013 chi serra cun expensas da 13,28 milliuns francs ed entradas da 13,07 milliuns francs. Il surplü d'expensas s'amunta uschè a 207 650 francs. Il quint d'investiziuns prevezza investiziuns da 5,95 milliuns francs ed entradas da 3,57 milliuns francs. A charg dal cumün van tenor quel quint investiziuns nettas ill'otezza da 2,38 milliuns francs. Sco cha'l chanzlist dal cumün da Val Müstair Not Manatschal ha declerà es il grond baccun da quistas investiziuns ün suotpassagi pro la via maistra pro'l nouv center da passlung Furom ingio chi dess gnir installà eir il runalin d'uffants da Fuldera. Ch'uschea as possa a Furom fuormar ün center da sport d'inviern, pro'l qual i's pudess far adöver da las sinergias e profitar da la collavuraziun. Il cashflow dal cumün da Val Müstair s'amunta a 347 000 francs. Cha quel saja ün zich «flaivel», ha manià Manatschal, cha causa la nouva egualisaziun da finanzas dal Chantun obtegna la Val Müstair circa ün mez milliun francs damain sustegn. Il pè d'impostas dal cumün da Val Müstair es gnü laschà sün 120 pertschient da l'imposta chantunala simpla. Quai a reguard las perspectivas finanzialas chi saran, sco chi'd es gnü dit dals respunsabels dal cumün, eir in avegnir üna sfida. (anr/mfo)

Reklame

Theo's Butler-Service

Tel. 079 676 00 69
realbutlerservices@hotmail.com

- Privat/Hilft Ihnen Zuhause
- Hotel und Restaurant
- Kompetenter 24-Std.-Service
- 7-Tage-Woche

176.787.698

9 771661 010004 60050

Amtliche Anzeigen
Gemeinde Sils/Segl

Baugesuch

Bauherr: Miteigentümergemeinschaft Parz. Nr. 2993 (bestehend aus Renato Testa, St. Moritz, Nicol Hartmann & Cie. AG, St. Moritz, Markus Testa, Celerina, und Diego Donati, St. Moritz)

Vorhaben: Abänderungsgesuch Neubau Mehrfamilienhaus «D» mit Tiefgarage auf Parz. Nr. 2993 in Dorferweiterungszone Pas-chs, Sils Maria (Abänderungsgesuch zu Publikation 20. Dezember 2008)

Projektverfasser: Pensa Architekten AG St. Moritz

Die Baupläne liegen 20 Tage ab Publikation des Gesuchs auf der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf.

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innert 20 Tagen ab Publikation an den Gemeindevorstand Sils i.E./Segl einzureichen.

Sils Maria, 15. Dezember 2012

Der Gemeindevorstand

176.787.806

Amtliche Anzeigen
Gemeinde St. Moritz

Weihnachtsfeier der Gemeindeschule St. Moritz

Die Realklassen sowie die Kleinklassen der Oberstufe führen «Die Engel auf der Shoppingmeile» als Weihnachtsspiel in der Aula des Schulhauses Grevas auf, und zwar am

Donnerstag, 20. Dezember 2012, um 14.00 Uhr, für den Alterskreis

und

Donnerstag, 20. Dezember 2012, um 19.30 Uhr, für Eltern und Schulfreunde

Beide Aufführungen sind öffentlich und die Schülerinnen und Schüler freuen sich auf Publikum.

Weihnachtsferien

Schulschluss:
Freitag, 21. Dezember, 15.35 Uhr

Ferien:
Montag, 24. Dezember bis Samstag, 5. Januar 2013

Wiederbeginn der Schule:
Montag, 7. Januar 2013

St. Moritz, 15. Dezember 2012

Gemeindeschule St. Moritz

176.787.246

Amtliche Anzeigen
Gemeinden St. Moritz u. Celerina

Strassensperrung St. Moritz – Celerina

Die Verbindungsstrasse St. Moritz – Celerina wird ab **Dienstag, 18. Dezember 2012 bis Dienstag, 13. März 2013** für den Verkehr gesperrt. Ausgenommen vom Fahrverbot sind Notfallfahrzeuge, öV und Taxiwagen, Fahrzeuge des Bobbahn- und Skeletonbetriebes sowie die Schneeräumungs- und Unterhaltsfahrzeuge. Die Verkehrsregelung erfolgt mittels Schrankensystem. Die Verfügung der Strassensperre wurde von der Regierung des Kantons Graubünden am 1. November 2005 beschlossen.

St. Moritz und Celerina,
19. November 2012

Gemeindevorstände St. Moritz/Celerina

176.787.635

Schwerpunkt-Kolumne von Romedi Arquint

Rückblick aus dem Jahre 2040 – Kirchen in Südbünden

Romedi Arquint

Die Landeskirchen mussten sich in den letzten 30 Jahren mit finanziellen Einbussen und einem massiven Mitgliederschwund auf ihre Funktion in einer multireligiösen und kulturell vielfältigen Gesellschaft besinnen. Sie haben die Krise gut überstanden.

Dass sich alles so schnell verändern würde, hätte niemand voraussagen können. Es war schon eine Sensation, als vor 20 Jahren die katholische und die reformierte Kirche die gegenseitige Sakramentszuteilung anerkannten. Heute werden am Sonntag in der Regel nur noch ökumenische Gottesdienste mit Messe/Abendmahl gefeiert. Bewährt haben sich auch so genannte regionale Event-Gottesdienste, die oft von aktiven Laiengruppen vorbereitet werden. Während der Woche bieten die Kirchen Bibelabende und Anlässe zu religiösen und Erziehungsfragen an, meditative liturgische Anlässe finden ebenso Anklang wie Gesprächsgruppen zu Literatur und Film. Die Kirchen werden zu sportlichen und kulturellen Anlässen eingeladen und leisten dort auch einen aktiven Beitrag am Gelingen. Die Angst, dass ein offener Dialog und eine intensive ökumenische Zusammenarbeit zu einem Verlust der je eigenen religiösen und konfessionellen Beheimatung führen könnte, hat sich nicht bestätigt, im Gegenteil, gerade im Hören auf den andern konnten Vorurteile abgebaut und das Verständnis für die eigene religiöse Herkunft bestärkt werden.

Die katholische und die reformierte Landeskirche haben ihren privilegierten öffentlich-rechtlichen Status weitgehend verloren; andere Religionen und religiöse Gemeinschaften sind ihnen gleichgestellt. Ein massiver Mitgliederschwund, die schwindende Attraktivität der traditionellen kirchlichen Angebote, vor allem aber die versiegenden Finanzen hatten diese Entwicklung vorangetrieben. Die Kirchensteuern für die Unternehmungen und andere Vorzugsbehandlungen, die die beiden Landeskirchen über Jahrhunderte geniessen durften, verschwanden zwar nicht, wurden jedoch durch ein neues Modell abgelöst. Die so genannte Mandatssteuer sieht vor, dass jede Unternehmung und jeder Steuerzahler einen Prozentanteil der Steuern in einen vom Staat verwalteten Topf bezahlt. Der Staat bestimmt die religiösen und humanitären Organisationen, denen dieses Geld zukommen darf. Die Steuerzahlenden können so angeben, welche dieser Organisationen sie mit ihrer Steuer unterstützen wollen. So fliessen zwar immer noch Mittel der alten Unternehmungssteuer den Landeskirchen zu, jedoch bedeutend weniger, da sie in einem harten Wettbewerb mit anderen Organisationen stehen. Zu einer Win-win-Situation haben auch die Leistungsverträge mit dem Kanton und den Gemeinden geführt. Der Staat übergibt den Kirchen öffentliche Aufgaben und entschädigt sie dafür. Diese Verträge eröffneten den Kirchen in der Seelsorge und im sozialen Umfeld neue Wirkungskreise und brachten auch eine steigende öffentliche Anerkennung. Ein immer noch nicht gelöstes Problem stellen die Kirchengebäude dar; die Landeskirchen sind ausserstande, diese zu erhalten und streiten heute mit dem Staat darüber, wieweit es die Pflicht der Öffentlichkeit ist, die Kirchen als Kulturbauten zu erhalten.

SCHWERPUNKT WOCHE

Aber auch diese Umstellung haben die Landeskirchen gut überwinden können. Statt darauf zu warten, dass die Menschen in die Kirche kommen, mussten sie lernen, zu den Menschen hinauszugehen. Seelsorge und Diakonie wurden zu den Kernaufgaben der Kirchen. Dies führte in beiden Landeskirchen zu einer massiven Reduktion der theologisch ausgebildeten Pfarrpersonen und zu einer Zunahme von Freiwilligen und Mitarbeitenden mit spezifischen Kompetenzen etwa in der Spitalseelsorge oder in der Jugendarbeit. Selbstverständlich werden die meisten dieser Dienste ökumenisch und wenn möglich auch durch Beizug von Freiwilligen aus anderen christlichen Denominationen geleistet.

Romedi Arquint ist Theologe, interessiert und engagiert sich in gesellschaftlich aktuellen Fragen in Kultur, Politik und Kirche.

Aus den Verhandlungen des Gemeindevorstand

Pontresina Anlässlich der Gemeindevorstandssitzung vom 11. Dezember wurden folgende Traktanden behandelt:

Vorstellung der Aufgaben des Regionalentwicklers: Für die Umsetzung der Neuen Regionalpolitik des Bundes und des Kantons Graubünden (NRP), die Förderung, Leitung und Begleitung von Projekten zur Regionalentwicklung, die Koordinierung mit den Aktivitäten anderer lokaler Akteure auf diesem Gebiet und die Pflege der Kontakte zu den benachbarten Regionen haben der Kreis Oberengadin, die Gemeinde Bregaglia und die Region Valposchiavo in Zusammenarbeit mit dem Amt für Wirtschaft und Tourismus des Kantons Graubünden im Mai 2012 Steivan Pitsch (Zuoz) zum Regionalentwickler NRP ernannt. Er hat seine Stelle anfangs September angetreten. An der Gemeindevorstandssitzung vom 11. Dezember stellt er seine Aufgaben als Regionalentwickler vor.

Zuständigkeiten und Kompetenzen Tourismusrat: Gemäss Art. 52 Abs. 2 Gemeindeverfassung sorgt der Tourismusrat «für die Durchführung und Einhaltung der seinen Kompetenzbereich betreffenden Gesetze, Verordnungen und Reglemente.» Seine Aufgaben und Kompetenzen regelt jeweils ein spezifisches Gemeindegesetz im Detail. Der Tourismusrat erfüllt alle Aufgaben nach Massgabe des bewilligten Voranschlages. Erste Entwürfe für ein Tourismusreglement sind bereits erarbeitet worden. An der Sitzung vom 11. Dezember konnte der Gemeindevorstand noch keinen Grundsatzentscheid bezüglich der Frage «Outsourcing» oder «Status quo» fällen.

Wiedererwägungsgesuch Beitrag 15. «Terratrembel» 2013: An der Sitzung vom 20. November hat der Gemeindevorstand den Antrag der Giuventüna Pontresina um einen festen Beitrag von 20 000 Franken an das 15. «Terratrembe» am 9. Februar 2013 behandelt. Mit Blick auf die vergangenen Jahre, wo sich die Giuventüna bzw. einzelne Exponenten aus der Vereinskasse grosszügige Beiträge an grössere Reisen genehmigt hatten, legte der Gemeindevorstand den Beitrag wie in den vergangenen sechs Jahren auf 15 000 Franken fest. Zudem bewilligte er den Betrag nicht mehr als Fixbeitrag, sondern als Defizitgarantie. Weil das «Terratrembel» der zentrale Anlass ist, mit dem die Pontresiner Giuventüna ihre Vereinskasse füllt, führt die Rückstufung des Gemeindebeitrags von einem Fixbeitrag zur einer Defizitgarantie dazu, dass die Giuventüna mit dem «Terratrembel» kein Geld mehr verdienen kann. Mit Schreiben vom 4. Dezember ersucht Dumeng Bezzola, OK-Präsident des Terratrembels, um eine Wiedererwägung des Gemeindevorstandsentscheides. Aufgrund dessen, das noch einige Punkte zu klären sind, wird an der nächsten Sitzung darüber befunden.

Betriebseinteilungen für die Wirtschaftsförderungsabgabe: Diverse Betriebe bzw. Selbstständigerwerbende werden für die Wirtschaftsförderungsabgabe 2012 neu eingeteilt.

Stellenausschreibung Lehrperson im 50%-Pensum: Aufgrund des neuen Schulgesetzes, welches auf das Schuljahr 2013/14 in Kraft tritt, wird es auch in Pontresina zu diversen Änderungen kommen. Zum einen müssen Lektionen/Fächer anders auf die gesamte Lehrerschaft aufgeteilt werden, zum andern werden die Pensen der einzelnen Lehrkräfte reduziert. Um die überzähligen Lektionen abzudecken, bewilligt der Gemeindevorstand die Stellenausschreibung für ein 50%-Pensum.

Bau eines Pumptracks in Cuntschett: Als weitere Bereicherung des Pontresiner Sportangebots für Gäste und Einheimische beantragt der Geschäftsführer von Pontresina Tourismus den Bau eines so genannten «Pumptracks». Ein Pumptrack ist eine speziell geschaffene Mountainbikestrecke. Das Ziel ist es, darauf ohne zu treten mit Hoch-Tief-Bewegungen (= pumping) des Körpers am Rad Geschwindigkeit aufzubauen. Vorgesehen ist der Standort des Pumptracks beim Langzeitparkplatz Cuntschett. Rund 100 Parkplätze müssten aufgehoben werden. Da ab dem Jahr 2014, voraussichtlich, mit der Überbauung Gitögla begonnen wird, verliert die Gemeinde weitere Parkmöglichkeiten für Einheimische und Touristen. Aufgrund der momentanen Wirtschaftslage schlägt der Gemeindevorstand vor, weitere Abklärungen zu treffen und es für den Moment zurückzustellen.

Projektänderung/Plangenehmigung Wohnhaus C, Seglias: Das Bauvorhaben für den Neubau eines Mehrfamilienhauses wurde mit dem Bauentscheid vom 30. November 2009 genehmigt und der Kontingentierung unterstellt. Die Baufreigabe für kontingentierte Zweitwohnungen wurde für das Jahr 2014 festgelegt. Infolge einer Verschiebung anderer kontingentspflichtiger Bauvorhaben wurde das vorliegende Baugesuch neu auf das Jahr 2011 vorgeschoben. Die Schlussabnahme der Baute erfolgte am 28. November und wurde anhand der am 6. November vorgelegten Revisionspläne vorgenommen. Die Ausführung entspricht den vorgelegten Plänen. Lediglich im Untergeschoss wurde eine weitere Abtrennung des Veloraums vorgenommen, die jedoch keinen Einfluss auf die Ausnützung hat. Der Gemeindevorstand entspricht dem Projektänderungsgesuch.

Vorentscheid Neubau Seminarräume Sporthotel Pontresina AG: Die ganze BGF der Parzellen 1802 und 2203 wurden mit dem Baugesuch 2012–0004 genutzt. Wie der Planer in seinem Begleitschreiben erwähnt, geht er davon aus, dass die Säle und Seminarräume mittels Art. 61 / Abs. 4 ohne zusätzliche BGF erstellt werden können. Diese Möglichkeit besteht jedoch nur bis zu einem maximalen Anteil von 15 Prozent der gesamten anrechenbaren Bruttogeschossfläche des Hotelbetriebes. Somit muss bei der Einreichung des definitiven Baugesuches eine BGF-Berechnung über den ganzen Hotelbetrieb gemacht und eingereicht werden. In einem für das Projekt ohnehin einzureichenden Umgebungsplan muss auf die im Quartierplan gemachten Aussagen wie Fussweg, private Parkplätze, Trottoir Via Maistra und Hotelvorfahrt eingegangen werden. Das Projekt soll keinen negativen Einfluss auf die öffentlichen Erschliessungsanlagen haben. In den QP-Vorschriften Art. 15 Abs.3 werden zur Gestaltung der vorgesehenen Stützmauer im Bereich, wo nun die Seminarräume erstellt werden sollen eine Natursteinverkleidung vorgeschlagen. Diese Frage kann zusammen mit der Bauberaterin geklärt werden. Elemente des Projektes 2012–0004 Abbruch Motel und Erstellung Gewerbe- und Mehrfamilienhaus Il Piz sind in das Vorprojekt eingeflossen. Insbesondere ist die Verbindung zum Sporthotel nach vie vor gewährleistet. Die im Gestaltungsplan des Quartierplanes angegebenen Höhenbeschränkungen sind einzuhalten. Diese Höhenbeschränkungen können lediglich durch zu erstellende Absturzsicherungen überragt werden. Für Fragen, welche nicht durch den Quartierplan geregelt werden, gelten die Bestimmungen des Baugesetzes und des KRG/KRVO. Aufgrund dessen, dass der max. anrechenbare Anteil von 15% der gesamten anrechenbaren BGF bereits heute überschritten ist, lehnt der Gemeindevorstand das Vorprojekt ab. (ah)

55 Millionen Franken für Gemeinden

Graubünden Für Ausgleichsbeiträge an finanzschwache Bündner Gemeinden und für Beiträge zur Förderung von Gemeindezusammenschlüsse im Kanton werden in diesem Jahr rund 55 Millionen Franken aufgewendet. Die Regierung hat kürzlich die entsprechenden Finanzausgleichsbeiträge 2012 freigegeben. Dies teilt die Standeskanzlei mit. Der grösste Teil entfällt auf Förderbeiträge an Gemeindezusammenschlüsse sowie an die Kosten für Fusionsstudien. Dafür werden 28 Millionen Franken bereitgestellt. Für den Steuerkraftausgleich werden knapp 19 Millionen ausgerichtet. Weitere Gelder gehen an die Kosten öffentlicher Werke und für den Sonderbedarfsausgleich. (ep)

Drei kantonale Vorlagen

Graubünden Am Sonntag, 3. März, wird im Kanton Graubünden über drei Vorlagen abgestimmt. Dies hat die Standeskanzlei am Donnerstag mitgeteilt. Zum einen geht es um einen Grundsatzentscheid, ob Graubünden respektive St. Moritz und Davos für die Olympischen Winterspiele 2022 kandidieren soll. Weiter wird über die Kantonale Volksinitiative «Für gerechte Wahlen», die so genannte Proporzinitiative abgestimmt. Schliesslich steht auch noch eine Teilrevision der Kantonsverfassung an, es geht um die Aufhebung des Behördenreferendums.

Auf Bundesebene wird über die Familienpolitik, die Volksinitiative «gegen die Abzockerei» und die Revision des Raumplanungsgesetzes abgestimmt. (ep)

Kirche ist nicht gleichbedeutend mit Landeskirche

Einen Begegnungsort für alle schaffen

Es gibt im Engadin funktionierende Alternativen zum traditionellen Kirchenmodell: Die Offene Kirche Sils und die Oase in Scuol. Die EP/PL stellt die beiden Institutionen vor.

MARIE-CLAIRE JUR

Die Offene Kirche in Sils: Ein Ort zum Eintreten und Innehalten. Foto: Marie-Claire Jur

SCHWERPUNKT WOCHE

Die Gesellschaft wandelt sich und mit ihr ändern sich die Menschen. Viele unter ihnen haben sich von den Landeskirchen entfremdet, können mit den traditionell praktizierten Formen der Religiosität nichts mehr anfangen. Was auf der Strecke bleibt, ist der Mensch mit seiner spirituellen Disposition, mit seinem Hunger nach Begegnung und Dialog. Wie kann man mit ihm in Kontakt treten? Wie kann doch noch so etwas wie eine Gemeinschaft entstehen, die sich mit dem Leben allgemein und mit den Grundfragen der menschlichen Existenz auseinandersetzt? Wo könnte der Raum sein, in welchem der rastlose Mensch von heute einfach eintreten und innehalten kann, ohne konfessionelle Berührungsängste?

Erlebnis- und Pasantenkirche

Solche und ähnliche Fragen bewogen den evangelisch-reformierten Pfarrer Urs Zangger und den römisch-katholischen Pastoralassistenten Markus Wentink vor über zehn Jahren, die Kirche am Dorfplatz von Sils-Maria zu öffnen. Nach einem erfolgreichen Vorprojekt mit Ausstellungen, Lesungen und anderen Veranstaltungen konnten sie das evangelisch-reformierte Gotteshaus mit Unterstützung der Kirchgemeinde umgestalten: Stühle anstelle von Kirchenbänken, dazu eine Bodenheizung. Die Offene Kirche Sils, auch O.K. Sils genannt, hatte sich vom provisorischen Projekt zum fixen Begegnungsort für alle gemausert: Diskussionsrunden, Meditationen, Rituale, Konzerte, Lesungen, Ausstellungen. Mit explizit spirituell-philosophischem Bezug und ohne. All das hatte und hat Raum in der Offenen Kirche, die sich als Erlebnis- und Passantenkirche versteht, aber an Sonntagen weiterhin auch für traditionelle Gottesdienste genutzt wird.

«Das Angebot wird vor allem von Touristen genutzt, weniger von Einheimischen», schätzt Pfarrer Zangger ein. Die Hiesigen würden eher mal schnell reinschauen, ein Kerzenlicht anzünden, einen Wunschzettel ausfüllen und zwischen Gesteinsplatten der Gebetsmauer stecken. Ob sie fünfzehn Sekunden verweilten oder fünfzehn Minuten, sei nicht ausschlaggebend. Hauptsache, sie beträten noch ein Kirche, suchten die Ruhe oder das Gespräch.

Für Zangger ist dieses Zusatzangebot in der Offenen Kirche Sils sehr wertvoll und eine Alternative, die auch künftig bedeutsam sein wird. Die Öffnung der Kirche war im Jahre 2000 auch im Kirchenleitbild stipuliert worden. Dieses Leitbild soll jetzt überarbeitet und angepasst werden. Derzeit läuft noch eine zweijährige Projektphase, bei der ein externer Berater mit von der Partie ist. Nach deren Ende werden die Kirchenverantwortlichen entscheiden, wie es mit der Offenen Kirche weitergehen soll. Für Zangger, der den Kirchenvorstand hinter sich weiss, wird die Kirche in Sils weiterhin auf zwei Pfeilern stehen: auf der traditionellen Sonntagskirche und dem alternativen Angebot der Offenen Kirche. Diesem zweispurigen Modell prophezeit Zangger auch anderswo im Kanton eine bedeutende Zukunft.

Angebot auch im Unterengadin

Angekommen ist das Modell auch in Scuol. Flurinda Raschèr leitet mit der «Oase» im Center Augustin an der Hauptstrasse ein ähnliches Begegnungszentrum, das 2008 eröffnete. Dieses entstand aus der Erkenntnis heraus, Leuten, die sich in der Landeskirche nicht mehr zu Hause fühlten, einen Ort zu geben, wo Kaffee getrunken, geplaudert, aber auch handfest diskutiert werden kann – beispielsweise auch über religionskritische Bücher. Referenten werden eingeladen, Filme zusammen angeschaut und debattiert. Zielpublikum: jedermann und jedefrau. Viele Treffs und Veranstaltungen finden abends statt. Einheimische wie Touristen nähmen das Angebot wahr, sagt Raschèr, die den betreibenden Verein präsidiert und das Angebot zusammen mit sechs weiteren Leuten aufrechterhält. «Wir sind keine Esoteriker», betont die 74-jährige Raschèr, die lange Jahre im Kirchgemeindevorstand wirkte und teils noch heute gegen ein gewissens «Gartenhaagdenken» ankämpfen muss. Ihre Beharrlichkeit zahlt sich aus: Die «Oase» hat wachsenden Zulauf. Und in Zernez, Lavin und Ardez sind inzwischen ähnliche Angebote entstanden oder am Entstehen.

Umfrage Kirche

Wie stehen Sie zur Kirche?

Die «Engadiner Post» hat sich diese Woche mit dem Thema Kirche auseinandergesetzt und die Institution von verschiedenen Seiten her beleuchtet. Nun interessiert uns, was für eine Bedeutung die Kirche für Sie persönlich hat. Beteiligen Sie sich an unserer Online-Umfrage auf www.engadinerpost.ch (lp)

Leitartikel

Das Grundproblem der Kirche ist fehlender Glaube

Die Institution Kirche befindet sich in einer Krise, Lösungen werden gesucht

Einmal im Jahr, an Weihnachten, sind die Kirchenbänke voll. Ob aus Tradition, Glaube oder schönen Gefühlen spielt für die Kirche keine Rolle. Hauptsache, die Leute kommen.

SARAH WALKER

Die Institution Kirche hat zu kämpfen. Mit schwindenden Mitgliederzahlen, mit Nachwuchsproblemen, mit sinkendem Interesse der Menschen. Das haben verschiedene Beiträge der letzten Woche aufgezeigt. Die Gründe dafür sind unterschiedlich. Einer der wichtigsten ist der Gesellschaftswandel.

In der globalisierten Welt vermischen sich immer mehr Wert- und Moralvorstellungen. Es wird immer schwieriger, einen allgemein gültigen, anerkannten Konsens zu finden, was als moralisch richtig und was als falsch gilt. Globalisierungsgegner sprechen von einem Identitätsverlust der Bevölkerung. Es sei zunehmend schwer, sich auf einem gemeinsamen Nenner zu treffen und mit den gültigen Werten zu identifizieren, denn: Welche Werte gelten noch und sind von der Mehrheit akzeptiert?

Nicht nur die zunehmende Vernetzung der unterschiedlichen Kulturen hat zur Abwendung von der traditionell anerkannten Autorität der Kirche geführt. Früher hatten die Menschen keine Alternativen zum Glauben, in den sie hineinsozialisiert wurden. Man kannte nichts anderes. Schon die Eltern und Grosseltern gingen regelmässig in die Kirche, legten die Beichte ab und beanspruchten Absolution für ihre Sünden. Jeder rechtschaffene Bürger ging in die Kirche, sie war gesellschaftlich akzeptiert. Ihre Autorität nutzte sie oft auf Kosten der armen Gläubigen aus. Beispiele hierfür gibt es zuhauf in der Geschichte, sei es der Ablasshandel, Angstmacherei oder das Instrumentalisieren für eigene Zwecke.

Heute hat sich das Verständnis von Kirche und Glaube grundlegend geändert. Akzeptanz und Toleranz in Glaubensfragen und Lebenswandel werden gross geschrieben. Jeder soll und darf glauben, was er möchte, was ihm gut tut. Es gibt viele Alternativen zum christlichen Glauben. Ob man fernöstliche Religionen und Praktiken ausübt, an Jesus Christus glaubt oder mit Gott und der Bibel nichts am Hut haben möchte, spielt keine Rolle.

SCHWERPUNKT WOCHE

Spass haben am Leben, dieses geniessen und sich von keiner Autorität etwas sagen lassen – darin besteht der allgemeine Konsens der jungen Generation. Die Eltern leben den Glauben nicht mehr vor. Die einstige Orientierung, welche die Kirche den Gläubigen bot, kann sie heute nicht mehr bieten, weil die Gläubigen schlicht nicht mehr kommen. Und jene Menschen, die gläubig sind, treffen sich woanders. Freikirchen zum Beispiel haben Zuwachs, auch das hat ein Artikel aufgezeigt.

Glauben die Menschen heute denn nicht mehr an Gott? Brauchen sie die Kirche als Institution des christlichen Glaubens nicht mehr? So einfach ist es nicht, wie ein Blick in die Welt zeigt. Der Islam oder das Judentum beweisen: Junge Menschen können auch heute noch glauben. Manche sogar fanatischer als früher, denkt man an die zunehmende Zahl islamischer Selbstmordattentäter. Es liegt also nicht daran, dass junge Menschen nicht mehr glauben können. Für Juden und Moslems gibt es keine andere Religion, die in ihrer Gesellschaft akzeptiert ist als die, mit der sie aufgewachsen sind.

Ist die westliche, christliche Welt also zu tolerant? Ist es für die Kirche ein Problem, dass alle glauben (dürfen) was sie wollen? Der aufgeklärte, offene Zeitgeist hat die Institution Kirche zumindest geschwächt, so viel lässt sich sagen.

Nach wie vor gefragt ist die Seelsorge. Tod und Krankheit, Sorgen und Nöte wird es auch in Zukunft geben. Es wurde aufgezeigt, dass Seelsorgegespräche einen grossen Teil der Arbeit der heutigen Pfarrer ausmachen. Wandelt sich das Verständnis von Kirche weg vom Glaubensvermittler hin zum Vermittler von Seelsorge? Den Gottesdienst jedenfalls besuchen immer weniger Menschen. Die Kirchen sind froh, wenn überhaupt noch Leute kommen, zum Beispiel an Weihnachten. Und die Bänke wieder einmal voll sind.

Weihnachtsfeier für Klein und Gross

Samedan Die traditionelle Bös-chin-Feier für Klein und Gross findet dieses Jahr bereits am 4. Advent, 23. Dezember, um 17.00 Uhr, in der Dorfkirche Samedan statt. Die Weihnachtsfeier für und mit Kindern, zusammen mit Eltern, Freunden, Grosseltern und der Gemeinde wird von der 4. Klasse mit ihrer Katechetin Manuela Kühni gestaltet und vom Sing- und Musizierkreis umrahmt. Im Weihnachtsspiel geht es um einen kleinen Esel, dessen Leben alles andere als angenehm ist. Er wird geplagt und muss täglich schwere Lasten schleppen. Als eines Tages an Stelle seiner geliebten Futterkrippe ein Eimer steht, ahnt der kleine Esel noch nicht, welches Wunder ihn erwartet. Am Schluss der Feier sind die Besucher eingeladen, das Friedenslicht, das von Bethlehem in alle Welt ausgeht, mit nach Hause zu nehmen. Die Besucher sind gebeten, ein Windlicht oder eine Laterne mitzubringen. (Einges.)

ST. MORITZ CINE SCALA

Samstag und Sonntag 20.30 Uhr

I, ANNA

Thriller für starke Nerven mit Charlotte Rampling.

Mittwoch und Donnerstag 20.30 Uhr

RUBY SPARKS

Ein bei den Frauen und bei seiner Arbeit glückloser Autor erfindet eine Frauenfigur nach seinen Wünschen, die zum Leben erwacht...

Freitag bis Sonntag 20.30 Uhr

Kinoinfos und Reservationen:
www.kinoscala.ch

CINEMA REX PONTRESINA

Samstag, 20.30 Uhr

ASTERIX UND OBELIX – IM AUFTRAG IHRER MAJESTÄT

Das neue «Asterix»-Abenteuer mit Gérard Depardieu als Obelix und Catherine Deneuve als britische Queen

Dienstag, 20.30 Uhr

POULET AUX PRUNES

«Filmclub 2012 – memories» – eine wunderschön erzählte Liebesgeschichte mit Mathieu Amalric und Isabella Rosselini

www.cinema-pontresina.ch

www.casinostmoritz.ch

10 JAHRE CASINO

Jubiläum
15. Dez. 2012

Zu einer unterhaltsamen Feier im Casino gehören selbstverständlich eine Livemusik, Sofortpreise am Glücksrad, Apérobuffet, eine Hauptverlosung sowie ein süsser Geburtstagskuchen. – Lassen Sie sich überraschen!

Mens Night
18. Dezember 2012
mit Glücksrad von 22.00 – 00.00 h
Super Preise von Feldschlösschen

Casino St. Moritz:
Täglich ab 20:00 Uhr geöffnet.
Eintrittskontrolle mit Pass/ID.
Eintritt gratis.

Tel. +41 (0)81 837 54 54

Eröffnung der Kunstwege
Vias d'art Puntraschigna.

Vernissage

Kunstwege

Herzliche Einladung
zur Vernissage des 3. internationalen Wettbewerbs für Schneekunst
am Donnerstag, 20. Dezember 2012
um 17.30 Uhr, Tolais, Pontresina (Nachtloipe). – Bei jeder Witterung!

Mit Apéro und Publikumswettbewerb. Die KünstlerInnen stellen ihre Werke zum Thema "Transitional Beauties" vor. Ein stimmungsvoller Anlass für Kunstfreunde und die ganze Familie.

20.12.2012

Ganzer Tag: Kinder-Workshop beim Hotel Walther Pontresina. Um 16.00 Uhr präsentieren Kinder der Schule Pontresina ihre Skulpturen zum gleichen Thema. Sie sind herzlich eingeladen.

CULTURA
KULTURKOMMISSION PONTRESINA
CUMISCHIUN DA CULTURA PUNTRASCHIGNA
ENGADIN St.Moritz
Pontresina pic bernina engadin

Zu vermieten ab 1. April 2013 oder 1. Mai 2013 in **St. Moritz-Bad** (3-Familien-Haus) schöne, helle

3½-Zimmer-Wohnung mit Cheminée

Küche und Badezimmer (Dusche), neuwertig.
Miete Fr. 2200.– inkl. NK, inkl. 1 Garagen- und 1 Abstellplatz.

Telefon 081 833 40 71 abends

012.246.816

St. Moritz-Dorf
Ab sofort zu vermieten möbliertes, kleines, hübsches **1-Zimmer-Studio**
Fr. 1250.– mtl. inkl. NK, Jahresmiete
Telefon 078 605 92 44

176.787.844

Zu vermieten ab 1. Januar in **Zuoz** grosse

3-Zimmer-Wohnung

Nähere Auskunft unter
Telefon 081 854 26 62

176.787.363

Wir vermieten ganzjährig ein

Ladenlokal mit einem Büroraum

und eine **Wohnung** an der Hauptstrasse im Zentrum von **Samedan**.
Anfragen unter Tel. 081 851 04 40 oder Tel. 079 344 03 19

176.787.464

St. Moritz Brand New

Blonde Schönheit, mit gr. Naturbusen, von soft bis hart, mit viel Fantasie, Traumkörper.

Tel. 079 882 94 58

Hoi! Gerda, 52 J., sucht SEX – bin privat!

Tel. 078 628 72 30
www.originalsex.ch

033.123.294

Mit uns erreichen Sie Ihre Zielgruppe.

Anzeigenverkauf und -beratung:
Publicitas AG, T +41 81 837 90 00

www.publicitas.ch/stmoritz

publicitas

Grundbuchanlage Zuoz

(Öffentliche Auflage des Eidgenössischen Grundbuches)

Das bereinigte Grundbuch über die Grundstücke Nrn. 5175, 5176, 5178, 5185, 5187, 5381 und 5383, das Grundstück Nr. 2563 des Planes für das Grundbuch Nr. 25, die Grundstücke Nrn. 2564, 2565, 2566 und 2567 des Planes für das Grundbuch Nr. 26, die auf dem Plan für das Grundbuch Nr. 15 ankartierte Teilfläche des Grundstückes Nr. 2972 sowie die auf den Plänen für das Grundbuch Nrn. 13 und 14 ankartierten Teilflächen des Grundstückes Nr. 2974, wird im Sinne von Art. 18 der Verordnung betreffend das Grundbuch im Kanton Graubünden (KGBV; BR 217.100) in der Zeit vom

13. Dezember 2012 bis 28. Februar 2013

beim Grundbuchamt Oberengadin, Plazza da Scoula 10, 7500 St. Moritz, öffentlich aufgelegt. Einsichtnahmen können telefonisch vereinbart werden (Tel. 081 837 32 22).

Einsprachen gegen die Grundbuchanlage sind schriftlich und begründet innert der oben angegebenen Auflagefrist beim Grundbuchamt Oberengadin, Plazza da Scoula 10, 7500 St. Moritz, einzureichen.

St. Moritz, den 11. Dezember 2012

GRUNDBUCHAMT OBERENGADIN
Der Grundbuchverwalter-Stv.:
Daniel Pfister

176.787.652

WALDHAUS SILS

Es ist wieder Winter. Machen Sie mit?

Sonntag, 16. Dezember
Grosser Adventsball
mit der Fünf-Mann-«Charly Fuchs Band».
Wieder ein schönes Fest zum Auftakt.
Für einmal, ungewohnt, an einem Sonntag.
21 Uhr bis 1 Uhr früh
Eintritt CHF 35.– / mit Dîner CHF 120.–

Montag, 17. Oktober
Mirella Carbone: Samuele Giovanoli
Der Paradiesmaler aus dem Fextal (1877–1941).
Die fleissige Autorin der entstehenden Monografie über den grossen Fexer nimmt uns auf eine Entdeckungsreise.
Reiseführer: Chasper Pult, 17.30 Uhr (!); CHF 15.–

Dienstag, 18. Oktober
Saisonbeginn im Robbi Museum
Sonderausstellung Samuele Giovanoli
Neben der Dorfkirche. Täglich 16 bis 18 Uhr, ausser montags

Freitag, 21. Oktober
Konzert in der Halle (Leitung Martin Jud)
Camerata Grischuna: «Ragischs»
Musik von Bündner Komponisten wie Domenic Janett, Anny Roth-Dalbert, Paul Juon und Gion Antoni Derungs
21.15 Uhr; CHF 25.– / Jugendliche CHF 18.–

Und überhaupt wieder jeden Tag
Gutes Essen – gute Weine – gute Musik
Auch und gerade in der Arvenstube von 1929 in ihrer Reinkarnation von 2012

A family affair since 1908*****

Hotel Waldhaus Sils
Tel. 081 838 51 00, Fax 081 838 51 98, mail@waldhaus-sils.ch

Sinfonieorchester Engadin
Dirigent: **Marc Andreae**
Solistin: **Viviane Hagner, Violine**

SINFONIA

PONTRESINA
Rondo, Sela Arabella, Kommentiertes Konzert
Freitag, 28. Dezember 2012, 10.30 Uhr

ZUOZ
Aula Lyceum Alpinum
Freitag, 28. Dezember 2012, 20.30 Uhr

SILS-MARIA
Aula Schulhaus
Samstag, 29. Dezember 2012, 20.45 Uhr

CELERINA
Mehrzweckhalle
Sonntag, 30. Dezember 2012, 20.30 Uhr

BEETHOVEN
Violinkonzert D-Dur Op. 61

BRAHMS
Sinfonie Nr. 2 D-Dur Op. 73

Nummerierte Plätze zu Fr. 75.–, Fr. 60.– und Fr. 45.–
Preise exkl. Auftragsgebühr Ticketcorner
(Jugend bis 16 Jahre Fr. 20.– Ermässigung)

Vorverkauf:
Pontresina Tourist Information, Tel. 081 838 83 00
Zuoz Tourist Information, Tel. 081 854 15 10
Sils Tourist Information, Tel. 081 838 50 50
Celerina Tourist Information, Tel. 081 830 00 11
sowie in sämtlichen Tourist Informationen der Destination Engadin St. Moritz und Ticketcorner

ticketcorner.ch

Restkarten an der Abendkasse
www.sinfonia-engiadina.ch

KULTURFÖRDERUNG KANTON GRAUBÜNDEN

SINFONIA

Total. Lokal. Digital

Lesen Sie die «EP/PL» als **komplette Ausgabe** auf Ihrem iPad oder PC / Mac

- «EPdigital» ist an den Erscheinungstagen ab 05.30 Uhr verfügbar.
- Sie scrollen oder klicken sich durch die Seiten, lesen Artikel und Inserate wie gewohnt mit der Möglichkeit, diese per Mail zu verschicken oder via Facebook und Twitter zu teilen.
- Sie können direkt auf Links zugreifen, einen Monat zurück alte Ausgaben lesen und vieles mehr.

Engadiner Post
POSTA LADINA

Jetzt 1 Monat gratis testen!
Vom 29. November 2012 bis 7. Januar 2013 testen Sie «EPdigital» gratis.
Die «EPdigital» – App für Ihr iPad erhalten Sie kostenlos im AppStore.
Der Zugang zur «EPdigital»-Version für Ihren PC / Mac erhalten Sie unter www.engadinerpost.ch/digital

rega
60 Jahre. Dank Ihrer Unterstützung.

Ihre Luftbrücke in die Heimat.

Jetzt Gönner werden: www.rega.ch

«Il Binsaun» – das Vorzeigemodell kirchlicher Allianz

Die Dachorganisation der Oberengadiner Kirchgemeinden rüstet sich für die Zukunft

Die Herausforderungen für die Kirchgemeinden sind mannigfaltig. Während vielerorts mit dem Schicksal gehadert wird, ist man im Oberengadin gut aufgestellt. Mehr noch, die Zukunft hat dort schon begonnen.

JON DUSCHLETTA

«Il Binsaun» schlägt ein neues Kapitel auf. Die Dachorganisation der Oberengadiner Kirchgemeinden befindet sich im Umbruch und erarbeitet sich neue Strukturen und Strategien. Foto: Jon Duschletta

SCHWERPUNKT WOCHE

«Herzlich willkommen.» Die Silhouette des wohl ältesten Gotteshauses der Region, der Celeriner Kirche San Gian, grüsst umrahmt vom Piz La Margna mit dem alten Engadiner Willkommensgruss: «Il Binsaun». Dieses vom einheimischen Künstler Paulin Nuotclà geschaffene Logo begleitet den Zusammenschluss der Oberengadiner evangelisch-reformierten Kirchgemeinden nun schon seit über zehn Jahren. In dieser Zeit ist aus einer seelsorgerischen Notlage im Alters- und Pflegeheim Promulins in Samedan ein partnerschaftliches Gebilde entstanden, das im Kanton Graubünden und darüber hinaus einzigartig ist. «Il Binsaun» ist in seiner Struktur vergleichbar mit dem Oberengadiner Kreisrat oder der Pro Engiadina Bassa, der PEB im Unterengadin. Ein wegweisender Zusammenschluss einzelner Kirchgemeinden, bei dem die Autonomie derselben weitgehend gewahrt bleibt.

Die nächste Hürde im Visier

Im Kirchengebälk rumort es. Der angedachten, kantonalen Totalrevision der Kirchenverfassung ist ordentlich Opposition entgegengebraust. Bereits ist eine neue Verfassungsrevision in Überarbeitung. Im Oberengadin will man aber nicht warten, bis die Vorgaben aus Chur diktiert werden. Wie Jon Manatschal, Präsident von «Il Binsaun», feststellt, sind hier die Grundstrukturen schon vorhanden. «Es gilt nun Fleisch an den Knochen zu bringen und dem Ganzen Leben einzuhauchen.» Besonders gefragt sind dabei die einzelnen Pfarrer. Sie sind laut Manatschal die direkt Betroffenen, «die Turbos». Die weiteren Schritte müssten aber gut überlegt sein. Manatschal mahnt zur Vorsicht: «die Zusammenarbeit muss dort intensiviert werden, wo es Sinn macht.» Zum Beispiel bei der Kinder- und Jugendarbeit. Hier sind vor allem kleinere Kirchgemeinden überfordert. Hier kann die regionale Dachorganisation die Aufgaben übernehmen und tragen.

Mit äusserst bescheidenen Mitteln (siehe Kasten) bietet «Il Binsaun» eine Fülle an Projekten an. Diakonie, Erwachsenenbildung, Kinder- und Jugendarbeit, Kultur Klub Kirche, Taizé-Gottesdienste oder begleitete Ferien für behinderte Mitmenschen sind nur ein paar Beispiele aus dem ehrgeizigen Projektkatalog. Personell stellte bisher jede einzelne Pfarrperson fünf Prozent ihrer jeweiligen Arbeitszeit für die «Il Binsaun»-Projekte zur Verfügung.

Neu von 5 auf 50 Prozent

Die aktuell diskutierte Neuorganisation will unter anderem auch dieses Arbeitszeitmodell modernisieren und den heutigen Anforderungen anpassen. Aus der 5-Prozent-Regelung soll eine flexible +/- 50-Prozent-Regelung entstehen. Dabei könnte jede einzelne Kirchgemeinde autonom über die Arbeitsteilung zwischen Aufwendungen für die Kirchgemeinde und für «Il Binsaun» entscheiden. Bis hin zur 50/50-Lösung.

Laut Jon Manatschal hätten alle Beteiligten im letzten März einen ganztägigen Workshop dazu genutzt, solche möglichen Zukunftsmodelle auszuarbeiten. Wichtig, so Manatschal, sei aber «dass diese Flexibilisierung sachte und von der Basis her aufgebaut werde». Nur was sinnvoll ist, soll auch regionalisiert werden. Aufgaben wie die Ausgestaltung der Gottesdienste, die Wahl des Personals, aber auch Fragen wie Steuerfuss, Vermögen oder administrative Belange der jeweiligen Kirchgemeinde würden weiterhin in der Autonomie dieser verbleiben. Über mehr finanzielle Mittel würde sich übrigens auch niemand beklagen.

Während zum Beispiel im Unterengadin keinerlei Bewegung hin zu einer Vereinigung im Stile von «Il Binsaun» auszumachen ist, steuern die Oberengadiner ihre Arche mit vollen Segeln in Richtung Zukunft. Sie stehen mitten in einem modernen, wegweisenden Prozess zur Konsensfindung. Fest darin eingebunden ist unter anderem auch die MAK, die Mitarbeiterkonferenz. Zurzeit überarbeitet der Vorstand die Statuten. Bereits Anfang nächster Woche fällt auch der Entscheid, ob für die Ausgestaltung der neuen Organisation externe Hilfe in Anspruch genommen werden soll.

«Il Binsaun» – kurz erklärt

Die Dachorganisation der Oberengadiner Kirchgemeinden wurde 2001 durch Jon Manatschal aus Samedan und Albert Burkhalter aus Champfèr ins Leben gerufen. Ausgangspunkt für die Vereinigung war die damals unbefriedigende seelsorgerische Situation im Alters- und Pflegeheim Promulins in Samedan. Mittlerweile gehören alle acht Oberengadiner Kirchgemeinden zu «Il Binsaun». Kirchenpolitisch wiederum untersteht die Vereinigung dem Kolloquium Engiadin'Ota/Bregaglia/Surses, vereint unter dem Dach der evangelisch-reformierten Landeskirche Graubünden. Verschiedene Kirchgemeinden sind miteinander verbunden. Andere, wie zum Beispiel Bever und La Punt, haben sogar fusioniert. «Il Binsaun» ist mit einem dreiköpfigen Ausschuss und dem Vorstand, bestehend aus den Präsidenten der acht Kirchgemeinden, organisiert. Nur gerade 25 000 bis 30 000 Franken stehen jährlich zur Finanzierung der Seelsorge Promulins und zahlreicher weiterer sozialer Projekte zur Verfügung. Diese Mittel stammen aus einem Drei-Prozent-Anteil der kantonalen Kirchensteuer. Diese wiederum beträgt im Kanton Graubünden 3,5 Prozent. (jd)

www.ref.ch/oberengadin

IL BINSAUN
EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDEN OBERENGADIN

Welchen Bezug hat die Bevölkerung zur Kirche?

Die Strassenumfrage in St. Moritz zeigt, dass die Ansichten auseinander gehen

Die Institution hat nicht mehr den gleichen Stellenwert wie früher. Trotzdem identifizieren sich immer noch viele Leute mit der Kirche.

LORENA PLEBANI

SCHWERPUNKT WOCHE

Allein das Wort Kirche löst unterschiedlichste Reaktionen aus: Während sich bei den einen das Gesicht erhellt, wenden sich andere ab, bevor der Satz zu Ende gesprochen ist. Was für manche Herzensangelegenheit ist, hat für andere einen unguten Beigeschmack.

Es ist nicht einfach, für eine Zeitungsumfrage Aussagen zum Thema Kirche zu bekommen. Besonders die Befragten, welche keinen oder einen negativen Bezug zur Kirche haben, wollen ihre Meinungen nicht öffentlich preisgeben. Die Frage über den eigenen Bezug zur Kirche scheint ein heikles Thema zu sein; vielleicht weil es hier um ganz persönliche Erfahrungen geht.

Alex Bröder, Zürich

«Ich bin schon vor Jahren aus der Kirche ausgetreten. Zum einen aus steuerlichen Aspekten und zum anderen, weil mir die Kirche hier nicht zusagt. Zwar glaube ich an Gott, aber mit der Institution als solches kann ich mich nicht identifizieren. Ich habe mich früher durchaus aktiv in der Kirche engagiert, aber ich habe gemerkt, dass ich nicht überzeugt bin von der Institution. Für mich hat unsere Kirche etwas Bedrückendes. In anderen Ländern dagegen ist der Gottesdienst viel lebendiger und fröhlicher gestaltet, zum Beispiel mit Gospelchören.»

Mengia Küng, St. Moritz

«Ich arbeite als Mesmerin für die reformierte Kirche in St. Moritz. Mir persönlich bedeutet die Institution sehr viel, seit je her. Durch meine Eltern habe ich bereits als Kind den Bezug zur Kirche erhalten und schon damals ging ich gerne zur Kirche. Nun hat es sich so ergeben, dass ich das auch als Beruf ausüben kann. Das ist schön, denn ich fühle mich wohl in der Kirche. Ich finde es schade, dass viele Leute sich über die Kirche beschweren, sich selbst aber in keiner Form einbringen. Ich denke, es ist die Aufgabe der Leute, sich aktiver zu engagieren.»

Vital Tonazzi, Geuensee

«Für mich ist die Kirche eine wichtige Institution, die mir am Herzen liegt. Ich selbst bin Pfarreirat in der Kirche und habe schon seit meiner Jugend in der Kirche mitgewirkt. Sie gibt den Menschen einen Zusammenhalt. Ich denke, auch vom sozialen Aspekt her gesehen leistet die Institution einen grossen Beitrag. Bei uns in Luzern beispielsweise gibt es die ‹Gassenküche›, wo Obdachlose, Drogenabhängige oder Randständige sich für wenig Geld verpflegen können oder Unterkunft finden, aber auch andere Hilfswerke werden unterstützt.»

Loretta Cortesi, Poschiavo

«Früher war ich sehr aktiv tätig in der Kirche, im Moment allerdings mache ich nicht mehr so viel. Das liegt aber nicht daran, dass ich nicht hinter der Institution stehe. Ich gehe immer noch regelmässig in den Gottesdienst und lese auch für die Kirche. Es macht mir Freude, mich für die Kirche einzusetzen und mich daran zu beteiligen. Aus der Kirche austreten zum Beispiel käme mir gar nicht in den Sinn, denn für mich gehört sie zu meinem Leben dazu. Mir sind nicht die Priester oder die Institution als solches wichtig, sondern es geht darum, was im Herzen ist.»

100 JAHRE HOTEL SUVR

Am Anfang der Geschichte des Suvretta House stand der Traum eines Grand Hotels in den Bergen. Aber der wagemutige und risikofreudige Schweizer Hotelpionier Anton Bon wollte sich nicht mit Träumen begnügen, er realisierte sie auch. Und so entstand zwischen Januar und Dezember 1911 ein monumentales Hotel, das auch heute, 100 Jahre nach dessen Eröffnung im Dezember 1912, mit seiner zeitlosen Grandezza und Eleganz verzaubert.

Erbaut wurde das Hotel bewusst so, dass es nicht aus der Natur herausstach, sondern sich nahtlos in sie einfügte. Auch von der so noch nie dagewesenen Infrastruktur waren die ersten Gäste begeistert: Diese umfasste 250 Zimmer, 370 Betten sowie 110 Badezimmer – ein für die damalige Zeit unvergleichlicher Luxus – Räume für Bridge und Billard, für Raucher und Teetrinker, eine Bibliothek, ein Musikzimmer und grosszügig gestaltete, elegant dekorierte und miteinander verbundene Fest- und Speisesäle. Auch heute noch der Treffpunkt für die Gäste ist die grosszügige Halle mit ihrem spektakulären Ausblick.

Im Lauf seiner ersten hundert Jahre erlebte das Suvretta House Höhen und Tiefen. So überstand es dank einer Besitzerfamilie, die mit viel Erfindungsreichtum ein hochkarätiges Publikum anzulocken vermochte, immer wieder herausfordernde Zeiten. Zu den innovativsten Ideen in der Geschichte zählten die Gründung der hoteleigenen Skischule Suvretta im Jahr 1925 und die Initiierung einer der ersten grossen Skilifts der Schweiz im 1935. Ausserdem liess Familie Bon im selben Jahr unterhalb des Hotels die bis heute bestehende Kapelle «Regina Pacis» samt Pfarrhaus erbauen.

Glanzvolle Zeiten erlebte das Suvretta House in den «Roaring Twenties», die 1928 mit der Durchführung der Olympischen Winterspiele in St. Moritz ihre Krönung erfuhren. Und auch zahlreiche Prominente und Wohlbetuchte aus der ganzen Welt fanden damals den Weg ins Engadin. Darunter die Könige von Griechenland und Jugoslawien, der Prince of Wales, die Fürsten Metternich und Bismarck, der Maharadscha von Hyderabad, König Faruk von Ägypten sowie weitere Monarchen aus dem Nahen und Mittleren Osten. Für Glamour sorgten Filmstars wie Gloria Swanson und Charly Chaplin sowie bekannte Sportler, wie die Tennisspieler René Lacoste und Jean Borotra.

Während des Zweiten Weltkriegs musste das Hotel seine Pforten vorübergehend schliessen. Nach dem Ende des Krieges im Mai 1945 lief das Geschäft langsam wieder an, und so konnten im folgenden Winter die Villa Suvretta und im Sommer 1946 das gesamte Suvretta House wieder geöffnet werden. Die ersten prominenten Gäste, darunter Marlene Dietrich, der Herzog von Windsor, Woolworth-Erbin Barbara Hutton und Thomas Mann – der im Suvretta House wohnte – begannen wieder ins Engadin zu reisen. Für weiteren Auftrieb sorgte auch die erneute Austragung der Olympischen Winterspiele in St. Moritz im Jahr 1948.

Zu Beginn der 1950er-Jahre zog die Konjunktur stetig an. Viele neue Gäste – darunter auch der japanische Kronprinz und heutige Kaiser Akihito – logierten im Suvretta House. Mit Weitsicht investierte das Hotel parallel dazu in seine Infrastruktur. Unter anderem wurden 127 Bäder renoviert und 60 neu erbaut sowie ein Hallenbad, eine Sauna, Kegelbahnen und ein zusätzliches Restaurant erstellt. 1968 entschloss man sich ausserdem, die Villa Suvretta an seinen langjährigen Gast Mohammad Reza

ETTA HOUSE ST. MORITZ

Pahlavi, Schah von Persien, zu verkaufen. Dieser rückte das Suvretta House in der Folge in den Fokus der Welt und brachte ihm erfreuliche Aufmerksamkeit.

Auch in den 1970er-Jahren investierte das Suvretta House in seine Infrastruktur. Unzählige Zimmer sowie der gesamte Eingangsbereich wurden erneuert, überall die Bäder modernisiert, Sonnen- und Restaurationsterrasse und eine neue Ladenstrasse entstanden, und die Fassade des Hotels wurde renoviert. Ferner wurde das Angebot um das Restaurant «Le miroir» und die Bar-Dancing «La volière» erweitert. Glanzstück war jedoch der Totalumbau des Erdgeschosses mit Suvretta-Stube, einer Bar, neuer Halle, einer Sauna und einem Kindergarten. Komplettiert wurden die Investitionen mit dem Erwerb des Tearoom Chasellas, gleich neben der Talstation des Skilifts nach Randolins, und dem Restaurant Trutz auf Randolins im Jahr 1983. Beide Lokale befinden sich auch heute noch im Besitz des Hotels.

In den 1990er-Jahren investierte das Suvretta House kontinuierlich weiter. Die bekannte Zürcher Architektin Tilla Theus wurde beauftragt, die Zimmer dreier Stockwerke umzubauen. Anschliessend folgten die Eröffnung des neuen und bis heute äusserst beliebten «Teddy Club» Kinder-Restaurants und der Golf Driving Range sowie die rundum erneuerte Wellnesszone «Suvretta Sports & Pleasure». Im Anschluss wurde ein Generalplan zur umfassenden weiteren Erneuerung des Hotels ausgearbeitet. Der Startschuss zu diesem Umbauvorhaben erfolgte im Herbst 1998 und dauerte jeweils während den Zwischensaisons bis 2003. Zuerst wurde die gesamte Hauptküche vollständig erneuert, danach folgten der Neubau des Festsaal-Ensembles ConBrio und der Anton's Bar, die Renovierung der Badelandschaft, des Boutiquengeschosses und der Hotelhalle mit Eingangsbereich, Réception und Büroteil. Die gesamte Haustechnik wurde erneuert und ein modernes Lüftungssystem eingerichtet. Das ehemalige Pächterhaus mit Ökonomiegebäude wurde zu Mitarbeiterunterkünften umgebaut, das Grand Restaurant und die Zimmer im Nordostflügel umfassend renoviert.

Im 2003 wurde der Ostflügel entkernt und 48 neue Zimmer und Suiten erstellt. 2006 folgten dann die Auskernung des Westflügels und der Bau von 44 neuen Zimmern, inklusive Suiten, sowie im Sommer 2009 die Modernisierung von 45 weiteren Zimmern und Suiten. Das letzte Grossprojekt im 2011 beinhaltete Erneuerungen auf der Suvretta Club-Etage sowie den Umbau von Skiraum, Skishop und der Infrastruktur der Skischule. Insgesamt flossen seit Ende der 80er-Jahre rund 220 Millionen Franken in Investitionen und Unterhalt des Hotels.

Vor hundert Jahren, im Dezember 1912, wurde das Suvretta House eröffnet. Erbauer Anton Bon schrieb damals in einem Dokument, das er in der Kugel auf dem Westturm des Hotels hinterlegte: «Ich persönlich habe mich mit Mut und Ausdauer der Gründung und Arbeit unterzogen, um meinen Söhnen ein neues Feld der Tätigkeit zu eröffnen und in der Hoffnung, dem einen oder andern derselben eine Stellung zu verschaffen. Wenn, wie wir alle hoffen, das neue Unternehmen gelingt, so ist es den vereinten Kräften und Bemühungen der Familie Bon zu danken. Das Gebäude in Gottes Obhut gestellt.» Jetzt machen sich seine Ururenkel daran, die Geschicke des Suvretta House an die Hand zu nehmen. So, wie sich das Anton Bon gewünscht hätte.

SUVRETTA HOUSE

since 1912

alpine hideaway
for generations to come

HERZLICHE EINLADUNG AN DIE ENGADINER BEVÖLKERUNG UND DIE ÖFFENTLICHKEIT!

Stossen Sie mit uns auf das 100-Jahr-Jubiläum an und werfen Sie einen Blick hinter die spannenden Kulissen des Suvretta House.

Wann? Am Montag, 17. Dezember 2012 von 17.00 bis 20.00 Uhr

Erfahren Sie mehr über die 100-jährige Hotelgeschichte und entdecken Sie die verschiedenen Bereiche unseres Hauses auf einem Rundgang. Dieser führt Sie in unsere Küche, ins elegante Grand Restaurant, durch unsere Festsäle, durch unsere Zimmer sowie in den im Alpenraum einzigartigen Skiraum. Natürlich sorgen wir an verschiedenen Verpflegungsstationen auch für Ihr leibliches Wohl. Wir freuen uns auf Sie!

Detaillierte Informationen erhalten Sie unter +41 (0)81 836 36 36 oder info@suvrettahouse.ch

Publicaziun ufficiela
Vschinauncha da Segl

Dumanda da fabrica

Patrun da fabrica:	Cumünaunza da cumproprietaris nr. da parcella 2993 (consistand da Renato Testa, San Murezzan, Nicol Hartmann & Cie. SA, San Murezzan, Markus Testa, Schlarigna e Diego Donati, San Murezzan)
Intent:	Dumanda da müdamaint da fabrica: construcziun nouva d'üna chesa per püssas famiglias «D» cun garascha suotterrauna sün parc. nr. 2993 illa zona da vschinauncha ingrandida Pas-chs, Segl Maria (dumanda da müdamaint da la publicaziun dals 20 december 2008)
Autur dal proget:	Pensa Architects SA San Murezzan

Ils plauns da fabrica staun a disposiziun sün la chanzlia cumünela per invista düraunt 20 dis a partir dal di da publicaziun da la dumanda.

Protestas da dret public sun d'inoltrer a la suprastanza cumünela da Segl i. E. infra 20 dis a partir dal di da publicaziun.

Segl Maria, ils 15 december 2012

La suprastanza cumünela

176.787.806

Publicaziun ufficiala
Cumün da Zernez

Dumonda da fabrica

Patrun da fabrica:	Markus ed Esther Christoffel (-Rudigier) Quadras 77 7530 Zernez
Proget da fabrica:	Abitaziun prüm plan – fabrichar pro üna chambra illa part dal tablà
Lö:	Quadras
Parcella:	35/1163
Zona:	Cumün 2

Ils plans sun exposts ad invista illa chanzlia cumünala.

Recuors da dret public sun d'inoltrar in scrit a la suprastanza cumünala infra 20 dis daspö la publicaziun illa Posta Ladina.

Zernez, ils 15 december 2012

La suprastanza cumünala

176.787.770

Publicaziun ufficiala
Cumün d'Ardez

Dumonda da fabrica

Quatras vain publichada ufficialmaing la seguainta dumonda da fabrica:

Patrun da fabrica:	Sunrise Communications AG 8600 Dübendorf
Rapreschantant:	Sunrise Communications AG 8600 Dübendorf
Proget:	Müdamaint vi da l'antenna existenta, ingrondimaint da la capacità
Lö / parcella:	Suot Calögna / 3050
Zona:	Zona da silvicultura / Zona per la protecziun da la cuntrada

Ils plans da fabrica sun exposts ad invista in chanzlia cumünala dürant 20 dis.

Recuors da dret public ston gnir inoltrats infra 20 dis a partir da la publicaziun a la suprastanza cumünala d'Ardez.

Ardez, 15 december 2012

Cumün d'Ardez

176.787.780

Preschanto ün bun preventiv

S-chanf In marcurdi saira sun las 18 votantas e votants preschaintas a la radunanza cumünela da S-chanf gnieus a savair cha'l preventiv da l'an 2013 as preschainta per els in möd allegraivel. Quel prevezza nempe entredas dad 8,92 milliuns francs e sortidas dad 8,81 milliuns francs. Da que resulta ün guadagn da 106 700 francs. La vschinauncha da S-chanf prevezza da fer prossem an investiziuns brüttas ill'otezza da s-chars tschinch milliuns francs. Que cun entredgias in fuorma da subvenziuns e cuntribuziuns da circa 425 000 francs. Il preventiv per l'an 2013 es gnieu appruvo sainza cuntravuschs. Ultra da que ho il suveraun da S-chanf decis da lascher il pè d'impostas tar 75 pertschient da l'imposta chantunela simpla. Quel pè d'imposta d'eira gnieu decis avaunt ün an causa cha la vschinauncha ho pudieu generer düraunt ils ultims ans guadagns remarchabels e las investiziuns chi sun gnidas fattas haun pudieu gnir finanziedas cun egens mezs. (anr/mfo)

Susch ha üna buna basa finanziala

Susch La radunanza cumünala da Susch ha approvà il preventiv 2013 unanimamaing. Quist prevezza pro sortidas dad 1,95 milliuns francs ed entradas da 2,3 milliuns francs ün guadogn da bundant 373 000 francs. Quai adonta, cha'l cumün ha previs investiziuns nettas da bundant 1,12 milliuns francs ed eir la cumprita d'üna prüma part d'aczias da la Bogn Engiadina Scuol SA (BES) i'l import da 60 000 francs. In vista al preventiv allegraivel e la buna situaziun finanziala han ils votants da Susch eir decis, da laschar il pè d'impostas inavant sün 84 pertschient da l'imposta chantunala. Il suveran da Susch ha inavant reelet ils seguaints commembers dal cussagl cumünal per la prosma dürada d'uffizi: Seraina Bickel e Martina Müller per trais ons, e Duri Thom e Giulio di Tommaso per ün on. Quai sün giavüsch dals duos commembers. (jd)

Ingün augmaint dal pè d'impostas

Sent Schabain cha'l cussagl cumünal da Sent vaiva propuonü d'augmantar il pè d'impostas da 105 pertschient sün 120 pertschient da l'imposta chantunala simpla, ha la radunanza cumünala da gövgia saira decis otramaing. Las 82 persunas preschaintas a la radunanza cumünala han cun magiurità da las vuschs decis da laschar il pè d'impostas sco fin qua sün 105 pertschient da l'imposta chantunala simpla. Ultra da quai han las votantas ed ils votants da Sent acceptà il preventiv da la gestiun cumünala per l'on 2013. Quel serra pro sortidas da 6,61 milliuns francs ed entradas da 9,27 milliuns francs cun ün vanz da 2,68 milliuns francs. Quist resultat allegraivel resulta be causa cha'l cumün da Sent survain 2,3 milliuns francs da l'Energia Engiadina per la vendita da la rait electrica e perquai chi vegnan squintadas las activas dal cumün cullas reservas da quel decasteri. Quia as tratta da l'import dad 800 000 francs. Il preventiv d'investiziuns dal cumün da Sent per l'on 2013 prevezza pro sortidas da 3,22 milliuns francs ed entradas dad 1,16 francs ün'investiziun netta da 2,01 milliuns francs. Tant il preventiv sco eir il quint d'investiziuns es gnü approvà dal suveran cun magiurità da las vuschs.

A reguard l'acquist dal stabilimaint da la posta cha'l cumün da Sent tira in consideraziun es la radunanza gnüda orientada a reguard il stadi actual e'ls resultats da las trattativas in chosa. La decisiun d'acquist da quist stabilimaint gnarà però tratta da la cumünanza d'urna a temp ütil. (anr/mfo)

Fingià darcheu inchant a Nairs

Scuol Gövgia, ils 13 dezember, es gnü publichà i'l fögl uffizial dal chantun Grischun il prossem inchant da l'Hotel Scuol Palace a Nairs. La Friedman scrl sco possesura dal stabilimaint, vain inavant missa suot squitsch, davo ch'ella ha fingià las ultimas trais jadas pisserà per la revocaziun da l'inchant, pajond cuort avant tal la summa necessaria. L'ultima vouta be avant ün mais, cura cha l'inchant d'eira gnü revochà be trais uras avant il termin annunzchà.

L'inchant numer quatter, publichà da l'Uffizi da scussiun En a Sent, es gnü terminà sün venderdi, ils 15 marz 2013 illa sala da sezzüdas da la chasa cumünala a Scuol. Ün'eivna plü bod, als 8 marz, ha lö darcheu üna visita occulara sül lö dal oget dispittaivel. Quista jada però sün annunzcha.

Quist prossem inchant es gnü inoltrà da l'Uffizi da taglia dal chantun Grischun e da la chascha da cumpensaziun da la Gastrosocial Argovia, sco credituors da la Friedman scrl da Scuol. Dasper quists duos credituors sun inavant eir il cumün da Scuol ed eir la società simpla, la «Clemgia Tarasp» da la G. Testa & Fratelli Triacca AG, involvats illa fatschenda. (jd)

Vendita da Nadal a Müstair

Müstair In sonda, ils 15 december, ha lö la vendita da Nadal tradiziunala a Müstair. Da las 09.00 fin las 16.00 sun averts tuot ils affars e spordschan desch pertschient sün tuot il sortimaint. La vendita da Nadal vain inrommada musicalmaing d'ün ensembel da la Società da musica Concordia Müstair e dal duo «ils Jauers» cun Arno Lamprecht ed Aldo Giacomelli chi festageschan quist on il 10avel giubileum. L'uffizina protetta «Buttega» venda prodots fats a man sco regals da Nadal e'ls uffants da duos fin desch ons pon as laschar schmincar pro'l Center Bröl.

Eir la butia da la Clostra San Jon es averta e la priura sour Pia Willi e sia successura sour Domenica Dethomas stan a las14.00 a disposiziun per ün discuors. (protr.)

Imprender meglder rumantsch

der Strassenverkehr im Winter	il trafic d'inviern
der Allradantrieb	la tracziun a quatter roudas
das Antiblockiersystem (ABS)	il sistem antibloccant
das Auto 4x4	ün auto 4x4 / cun tracziun a quatter roudas
das Ersatzrad	la rouda da reserva
das Frostschutzmittel	l'antidscheleder / antidschelader
griffige, rutschfeste Reifen	pneus antisglischants
die Heckscheibe	la lastra davous / davo
die Ketten	las chadagnas / chadainas
die Ketten montieren	monter las chadagnas / montar las chadainas
ein Rad auswechseln	müder / müdar üna rouda
die Scheibenheizung	il s-chodamaint da las lastras
die Scheibenwaschanlage	il levavaiders / lavavaiders
der Scheibenwischer	il terdschin, il chasparet
die Spikesreifen	ils pneus cun spikes, cun (a)guottas

Da fitter studio a Zuoz

Nouv, na mobiglio, 31 m².
A partir da dalum u tenor cunvegna.
CHF 850.00 per mais, tuot incl.

Infurmaziuns: tel. 081 851 22 22
Vschinauncha da Zuoz

176.787.679

Il numer direct per inserats:

081 837 90 00

Publicitas SA
7500 San Murezzan
stmoritz@publicitas.ch

Pontresina
piz bernina engadin

La scoula cumünela da Puntraschigna tschercha pel cumanzamaint da l'an da scoula 2013/2014

1 persuna d'instrucziun

pensum da ca. 50 %

- priorited ho l'integraziun linguistica tudas-ch e rumauntsch
- divers rams tenor bsögn

La scoula da Puntraschigna es üna scoula bilingua rumauntsch (puter)-tudas-ch.

Nus ans allegressans da pudair salüder in nossa squedra ad üna persuna avierta, cooperativa ed iniziativa chi ho plaschair da la bilinguited.

Las cundiziuns d'ingaschamaint as drizzan tenor las prescripziuns chantunelas.

Vains nus svaglio Sieu interess?
Ch'Ella/El trametta Sia documainta d'annunzcha fin il pü tard als 16 da schner 2013 a:

Domenic Camastral, mneder da scoula
Via Maistra 75, 7504 Puntraschigna
domeniccamastral@schulepontresina.ch
081 834 56 20 (büro da mneder da scoula)
079 609 48 26 (p)
www.schulepontresina.ch

176.787.779

Profitar sco regiun in stretta vicinanza

Discussiun al podium cun aderents ed adversaris dal proget Olimpia 2022 in Grischun

Gian Gilli da la Swiss Olympic e'l grondcusglier Jon Pult han preschantà lur argumaints per e cunter l'olimpiada 2022. Al podium hana discuss eir las schanzas e consequenzas per l'Engiadina Bassa.

Ils partecipants da la discussiun al podium (da schnestra) Gian Gilli, Jon Pult, Martina Hänzi, Reto Rauch e Nevin Galmarini.
fotografia: Flurin Andry

«Ils gös olimpics 2022 sun pel mumaint ün tema chi vain discuss dapertuot», ha salüdà in marcurdi saira Guido Paroli-

Grischun 2022 illa
Engadiner Post/Posta Ladina
www.engadinerpost.ch/gr2022

ni, il president da la Pro Engaidina Bassa (PEB), als numerus preschaints i'l local cultural dal Bogn Engiadina a Scuol. «Nus ans vain dumandats che schanzas e che privels cha l'olimpiada in Grischun vess per nossa regiun», ha'l cuntinuà, «per chi detta üna discussiun equilibrada vaina invidà d'üna vart a l'ambaschadur e promotur da l'olimpiada 2022 Gian Gilli e da l'otra vart al grondcusglier e president dal parti socialdemocrat grischun Jon Pult chi metta in dumonda il proget.» Davo lur referats haja dat üna discussiun al podium cun Nevin Galmarini d'Ardez chi ha tut part illa disciplina snowboard als gös olimpics 2010 a Vancouver, Martina Hänzi da la DMO Engiadina Scuol Samignun, Reto Rauch da la PEB ed ils duos referents Gilli e Pult. Per Gian Gilli d'eira in marcurdi saira la 68avla jada ch'el ha preschantà il proget olimpiada 2022 in Grischun.

Il directer da sport da prestaziun da Swiss Olympic Gilli ha manzunà la situaziun dal turissem grischun chi saja pel mumaint pac buna: «Perquai dovraina nouvs impuls e l'idea dals gös olimpics dal 2022 pro nus in Grischun füss la schanza per reanimar darcheu il turissem sco branscha economica la plü importanta da nos Chantun.» Chi dess però esser ün'olimpiada d'inviern chi tuorna pro sias ragischs, ha'l cuntinuà, «nus lessan ans concentrar süls lös San Murezzan e Tavo, uschea as pudessa evitar ün grond trafic, spargnar resursas e profitar da las sinergias e dal know how.» Ils promotuors han, sco ch'el disch, «signals positivs da vart dal Comitè olimpic internaziunal (IOC) per nos concept chi prevezza gös chi sun perdüraivels e piglian resguard a l'ecologia». In quai chi reguarda ils effets per l'Engiadina Bassa ha'l manzunà cha'ls teams da las differentas naziuns mütschan dal grond 'rummel' per far lur trenamaints: «Causa la stretta vicinanza da la regiun tant cun Tavo sco eir cun San Murezzan gnissan sgüra differents teams a trenar in Engiadina Bassa, accumpagnats dals mezs da massa.» Uschea dvantess la regiun Engiadina Bassa tenor Gian Gilli cuntschainta sün tuot il muond.

«Dons e disturbis inevitabels»

Jon Pult ha dit ch'el saja in divers puncts dal medem avis sco Gilli: «Schi's guarda però las experienzas dals ultims ons as vezza d'üna vart cha la relaziun dals cuosts e dal gudogn es fich noscha e da tschella vart cuosta daspö ils ons sesanta plü o main minch'olimpiada daplü co calculà.» Da discuorrer dad 'effets positivs perdüraivels' nun es a seis avis correct: «Quists gös füssan forsa plü perdüraivels co oters, mo dons pella natüra chaschunessna istess.» El ha manzunà tanter oter eir il privel cha'ls giasts regulars gessan a tscherchar otras destinaziuns «plü quietas» e cha'ls predschs per terrain e per abitaziuns dvantessan amo plü chars co uossa «e quai na be a Tavo e San Murezzan, ma eir in l'ulteriura Engiadina». Per quists motivs es Jon Pult da l'avis cha'ls ris-chs sajan plü gronds co las schanzas e propuona da dir na als 3 da marz cur cha'l suveran grischun decida per o cunter l'olimpiada 2022 in Grischun.

«L'event svagliess grond'attenziun»

Illa discussiun al podium moderada dal redacter da la Posta Ladina Nicolo Bass ha manzunà Martina Hänzi la gronda recloma eir per l'Engiadina Bassa cha'ls gös olimpics significhessan. Reto Rauch ha manzunà il bsögn d'investir illas vias da la regiun e manià cha grazcha a l'olimpiada gnissan quels progets realisats plü bod co previs. Jon Pult ha reagi e dit cha tant la via d'Engiadina sco neir il tunnel dal Wolfgang nu fetschan part da la glista da progets cha'l Cussagl federal prevezza da sustgnair, scha l'IOC vess da tscherner da l'on 2015 il Grischun pels gös olimpics 2022. Nevin Galmarini ha manzunà l'effet ch'üna olimpiada ha pella giuventüm: «Uffants e giuvenils as piglian ün exaimpel dals atlets e fan eir els sport d'inviern.» Gian Gilli ha sustgnü quist effet probabel dals gös olimpics, «l'olimpiada in Grischun vess per consequenza cha la generaziun giuvna gniss darcheu fascinada pel sport d'inviern.» Pult d'eira eir da l'avis cha pel sport vess l'olimpiada effets positivs. El dubita però chi gnissan darcheu daplüs uffants e giuvenils a far sport d'inviern in Grischun ed in oters chantuns muntagnards in Svizra: «Il problem es cha'ls predschs sun uschè ots ch'eir famiglias da la classa mezdana han fadia da's pudair prestar vacanzas d'inviern.» (anr/fa)

«La baselgia refuormada nun es soncha»

Flurinda Raschèr da Scuol s'ha ingaschada bundant 40 ons per la cumünanza refuormada

Per Flurinda Raschèr ha la baselgia refuormada ün problem da comunicaziun. Implü s'haja investi bler temp in nouvas structuras ed invlidà ils bsögns da la populaziun. Raschèr as giavüscha daplü ideas innovativas.

NICOLO BASS

SCHWERPUNKT WOCHE

Flurinda Raschèr da Scuol s'ha ingaschada passa 40 ons per la baselgia refuormada. Uossa piglia ella darcheu daplü temp per chant e musica.
fotografia: Nicolo Bass

«La refuormaziun es 500 ons veglia e daspö 500 ons vain adüna fat il listess», disch Flurinda Raschèr da Scuol in möd provocativ. Però ella sa da che ch'ella discuorra. Daspö la fin dals ons 60 s'ingascha Flurinda Raschèr per la baselgia refuormada in da tuottas sorts caricas. Quella jada es ella gnüda eletta sco suppleanta i'l cussagl da baselgia a Tschlin e quai amo avant cha las duonnas han gnü il dret da vuschar. Perquai s'ha ella adüna ingaschada pels drets da las duonnas e pel proget «Pan per frars» i'l terz muond. A la carica a Tschlin sun seguidas caricas i'ls cussagls da baselgia a Zuoz e plü tard a Susch. Dal 1992 es Flurinda Raschèr gnüda eletta ill'executiva sco commembra dal cussagl da baselgia chantunal chi'd es in seis möd congualabel culla Regenza Grischuna. «Eu n'ha gnü il departamaint extern e n'ha fat quist incumbenza fich gugent», quinta Flurinda Raschèr, «in quista carica n'haja vis bler ed eir imprais bler, quai d'eira ün temp fich viv ed ingaschà.» Dürant il temp ch'ella d'eira in uffizi staiv'la viagiar fin trais jadas al mais a Berna e collavurar in numerusas cumischiuns da tuot gener. Implü es statta Raschèr eir commembra da la Conferenza da duonnas svizzra da la corporaziun da las baselgias. Davo ündesch ons i'l cussagl da baselgia chantunal ha ella demischiunà sia carica ün on plü bod co la limita da temp. «Quai d'eira üna buna tactica», declera Raschèr il motiv da sia demischiun antecipada. E quel on es lura gnüda Lini Sutter-Ambühl presidenta da laBaselgia evangelica Grischuna.

«Eu sun adüna statta fich critica e quai m'ha minchantant eir fat fastidi», disch ella cun dar ün sguard inavo. In seguit ha Flurinda Raschèr presidià blers ons il Colloqui Engiadina Bassa e Val Müstair e fini la carriera i'l consistori da Scuol ch'id es intant gnü miss suot curatella causa mancanza da glieud chi s'ingascha i'l consistori. «Forsa sto quai esser uschè per chi possa crescher alch nouv», disch Raschèr da la situaziun dischagreabla a Scuol. Ella ha imprais a laschar ir e perquai nun es la situaziun a Scuol per ella ingün motiv da cuntinuar culla carriera da politica da baselgia. «Eu craj d'avair prestà avuonda in passa 40 ons ingaschamaint per la baselgia.» La baselgia refuormada es restada tenor seis avis fich tradiziunala e grondas innovaziuns nun han gnü plazza da's sviluppar. La restructuraziun cha'l cussagl da baselgia chantunal ha innizià nun ha tenor Raschèr portà früts. «Las singulas raspadas evangelicas sun gnüdas sforzadas da collavurar e la populaziun nun ha acceptà quists müdamaints», tira Flurinda Raschèr bilantsch. Insomma saja per ella tuot la situaziun da la baselgia refuormada magari paradoxa. «Per las spüertas tradiziunalas manca l'interess e schi vain inizià alch plü innovativ nu vain quai acceptà.» Concretamaing van adüna damain cristians in baselgia, ma arrandschamaints cun nouvas spüertas uschè sco per exaimpel il proget da l'Oasa a Scuol gnivan il prüm observats sco alch ester», disch Raschèr sco inizianta dal proget. Dafatta l'imbüttamaint da secta ha'lla stuvü dudir in connex culla nouva spüerta. Success han tenor ella eir ils inscunters da cafè chi vegnan organisats davo predgia a Scuol. «Quai demuossa cha cun simplas ideas as pudessa realisar e sviluppar bler.»

«Metter oura las antennas»

Flurinda Raschèr nu craja d'esser plü crettaivla co oters refuormats. Sia motivaziun per tuot l'ingaschamaint nun es mai stat la religiun, dimpersè la cumünanza. «Eu n'ha jent ils umans e cun quai n'haja eir jent la cumünanza», disch ella e conguala la baselgia cun otras societats chi promouvan il contact tanter pêr. «La baselgia nun es soncha, dimpersè ün forum cun üna fich buna infrastructura. Uossa esa da rafüdar da boffar sü las structuras e tuornar a cultivar il contact», pretenda Flurinda Raschèr e fa valair cha la baselgia refuormada haja da blers ons innan ün problem da comunicaziun. «Invezza da elavurar progets chi rivan insomma i'ls chaschuots füssa da metter oura las antennas e da tadlar che chi gira e che chi sun ils giavüschs.» Però ün fat es eir cha la glieud nu's lascha plü liar e cha la cumünanza vain tscherchada in otras societats. Eir Flurinda Raschèr as piglia intant daplü temp pe'ls oters interess e s'ingascha persunalmaing darcheu daplü per chant e musica. Che chi capita culla baselgia nu tilla es listess. «La baselgia refuormada es amo adüna averta per tuots. I mancan simplamaing las persunas chi s'ingaschan e chi han curaschi da ris-char», conclüda Flurinda Raschèr.

Aktien dürften überdurchschnittlich abschneiden

Globaler Wirtschaftsausblick mit Markteinschätzung 2013

Roger Kernbach, Leiter Portfolio Advicery der BSI Zürich, sieht Wirtschaftswachstum vor allem in den Schwellenländern. Aktienengagements dürften sich lohnen.

ISMAEL GEISSBERGER

Engagements in Aktien könnten sich lohnen. Allerdings sollen diese breit diversifiziert werden. Foto: Gerd Altmann/pixelio.de

Laut Prognostiker soll in den kommenden 90 Jahren bis zur nächsten Jahrhundertwende die Weltbevölkerung von sieben auf elf Milliarden Einwohner anwachsen, davon alleine in Afrika um drei Milliarden. Dieser Zuwachs werde vor allem der Urbanisierung zugeschrieben, welche das Anwachsen der städtischen Bevölkerung verursache, führte Roger Kernbach, Leiter Portfolio Advicery der Banca della Svizzera Italiana (BSI), an einem Anlass am Dienstagabend im Kempinski Hotel aus.

Global gesehen wird dem Wirtschaftswachstum in den Schwellenländern eine grosse Wichtigkeit beigemessen und sehr stark in die Zukunftsplanung der Finanzinstitute miteinbezogen. So wird die längere Lebenserwartung der Menschen vor allem in den Schwellenländern überdurchschnittlich ansteigen. Mit zunehmendem Wohlstand gehen die Prognostiker davon aus, dass der Konsum, insbesondere derjenige der Basiskonsumgüter, schon bis ins Jahr 2030 um rund 30 Prozent anwächst. Nicht vergessen dürfe man aber die Expansion im Technologiebereich, vor allem im Bereich Telekommunikation, sagte Kernbach.

Rezession in der Eurozone

Zu beunruhigen gäben vor allem die prekäre Situation in Griechenland und Spanien sowie die Rezession in der Eurozone. Auch Italien sei noch eine Wundertüte. Dazu gesellten sich die geopolitischen Risiken im Osten. Mit einer Grafik zeigte Kernbach, wie sich der Schuldenabbau global mehr in die Länge ziehe als ursprünglich angenommen.

Ein Blick auf die Situation in der Schweiz zeigt, dass unser Land vergleichsweise gut dasteht. Die Verschuldung ist unterdurchschnittlich und trotz grossem Druck stabil geblieben. Beim Bruttoinlandprodukt (BIP) ist die Schweiz sogar Spitzenreiter. In den USA wird prognostiziert, dass das Bruttosozialprodukt von derzeit 2,2 Prozent auf 1,8 Prozent sinken wird. Günstige Aussichten sieht Kernbach eindeutig in Asien. Die Wirtschaft soll nach einer Stagnation bei rückläufiger Inflation in Zukunft wieder anziehen. Insbesondere der steigende Export werde das Wirtschaftswachstum auf gegen 3,3 Prozent ankurbeln. Auch in Osteuropa sei Wachstumspotenzial vorhanden; Russland und die Türkei verzeichnen Exportzahlen, die über dem Weltdurchschnitt lägen.

Aktien Ja – aber diversifizieren

Im Ausblick für 2013 sieht Kernbach für den Anleger vor allem die Aktie als gewinnbringendes Instrument. Wichtig dabei sei vor allem die Diversifikation, das heisst die Verteilung des Portfolios auf verschiedene Segmente. Die Investition in Rohstoffe wie Gold sei auch nicht aus den Augen zu verlieren, da auch Gold noch Steigerungspotenzial nach oben habe; allerdings vermutlich nicht sehr viel. Investitionen in Währungen seien eher risikobehaftet. Vor allem weil noch nicht vorausgesagt werden kann, wie sich die Situation in Spanien und Griechenland entwickle und wie die Europäische Zentralbank interveniere.

Grundsätzlich rät Kernbach zu Investitionen in die Schwellenländer, da die Zukunftsaussichten dort am besten seien und das grösste Wachstumspotenzial vorhanden sei. Allerdings müsse diversifiziert werden. Einzelaktien seien risikobehaftet, Fonds breiter abgestützt. In Europa und der Schweiz könne hingegen in einzelne Aktien investiert werden, wobei punktuelle Schwankungen ausgenutzt werden müssten. Grosse kurzfristige Schwankungen würden durch die so genannten computergesteuerten High Frequency Trader ausgelöst, welche bei den Anlegern teilweise Unsicherheit auslösen. Allerdings können Kursstürze bei sicheren Papieren so auch ausgenutzt werden. Sowohl beim Dax wie auch beim SMI sieht Kernbach im besten Fall bis zwölf Prozent Steigerung; fünf bis acht Prozent seien aber eher realistisch.

Gemeinsam neue Märkte erschliessen

Engadin St. Moritz, Davos Klosters und RhB spannen zusammen

Die drei Partner wollen in den kommenden fünf Jahren gemeinsam in die Marktbearbeitung der BIC-Staaten Brasilien, Indien und China investieren. Die Kantonsregierung unterstützt dieses Vorhaben mit insgesamt 1,5 Millionen Franken.

Der grösste Teil der Bündner Logiernächte wird durch Gäste aus dem Euroraum generiert. Diese Tatsache bereitet der Bündner Tourismusbranche und der Rhätischen Bahn zunehmend Schwierigkeiten und sorgt für markante Einbussen. Gleichzeitig liess sich jedoch eine verstärkte Nachfrage von Gästen aus Brasilien, Indien und China feststellen. So erhöhte sich im letzten Jahr beispielsweise die Zahl der Logiernächte aus Asien– mit China als Lokomotive – um 12 Prozent und jene der Gäste aus Brasilien gar um über 36 Prozent. Für die Rhätische Bahn und ihre touristischen Kooperationspartner Davos Klosters und Engadin St. Moritz Grund genug, vermehrt in diese Märkte zu investieren.

Kanton sagt Unterstützung zu

Die Rhätische Bahn, Davos Klosters und Engadin St. Moritz gelangten anfangs 2012 an den Kanton. In ihrem Gesuch um finanzielle Unterstützung der Markterweiterung zeigten sie das Potenzial der BIC-Staaten auf. «Der Kanton Graubünden unterstützte unser Vorhaben von Beginn weg flexibel und unkompliziert», betont Projektkoordinator Piotr Caviezel, Leiter Marktbearbeitung Schweiz/International der Rhätischen Bahn. Nun hat die Bündner Regierung beschlossen, das Projekt mit Gesamtkosten von drei Millionen Franken, gestützt auf das Gesetz über die Förderung der wirtschaftlichen Entwicklung im Kanton Graubünden, die nächsten fünf Jahre mit insgesamt maximal 1,5 Millionen Franken zu unterstützen. «Es handelt sich um eine Anschubfinanzierung zur Entwicklung und Etablierung einer erfolgreichen Marktbearbeitung in Zukunftsmärkten, welche für die beteiligten Projektpartner sowie für den ganzen Tourismuskanton von strategischer Bedeutung ist», so der zuständige Regierungsrat Hansjörg Trachsel. «Von den Erfahrungen aus diesem Projekt sollen auch andere Destinationen in Graubünden profitieren und sich anschliessen können.»

Auch die RhB möchte mehr Gäste aus sen BIC-Staaten. Foto: swiss-image.ch

Gemeinsam stark

Die Rhätische Bahn verfügt mit den Panoramazügen «Bernina Express» und «Glacier Express» über zwei erstklassige und weltbekannte Bahnerlebnisse, die beiden Destinationen Engadin St. Moritz und Davos Klosters bilden die Eckpunkte jeder Reise. Gemeinsam wollen sich die drei Partner in den BIC-Staaten als weltweit einzigartige Kombination von Bahnerlebnissen und Top-Alpendestinationen positionieren: «Diese Zusammenarbeit bündelt Ressourcen und ermöglicht die Einrichtung effizienter Vertretungen in den Märkten vor Ort», so Ariane Ehrat, CEO der Tourismusdestination Engadin St. Moritz. Annemarie Meyer, Leiterin Marketing und Kommunikation der Destination Davos Klosters, sieht in der Kooperation auch «die Möglichkeit, gemeinsame Produkte zu entwickeln und so Davos Klosters in den Märkten als vielfältige Meeting- und Feriendestination zu präsentieren». Und auch Martin Sturzenegger, Leiter Vertrieb und Marketing der Rhätischen Bahn, zeigt sich sehr zufrieden: «Ich bin stolz, dass dieses zukunftsweisende Kooperationsprojekt aus der Tourismusbasis heraus nun mit dem Support des Kantons realisiert werden kann.» (pd)

Veranstaltungen

«Enjoy Bregaglia» wird lanciert

Maloja Gemäss einer Medienmitteilung hat sich das Bergell entschieden, einen sanften, naturnahen Tourismus zu fördern und zu vermarkten. Für die Umsetzung hat sich das Bergell bei Schweiz Tourismus für die Teilnahme am Impulsprogramm «Enjoy Switzerland in Partnerschaft mit der Schweizer Berghilfe» beworben und ist für die zweite Staffel dieses Impulsprogramms ausgewählt worden.

Seit September wird aktiv am Projekt gearbeitet. Informationen zum Projektstand und die eigentliche «spielerische Lancierung des Projektes» finden am kommenden Mittwoch um 14.30 Uhr im Hotel Schweizerhaus in Maloja statt. (Einges.)

Vergängliche Schönheit

Pontresina Bereits zum dritten Mal hat die Kulturkommission Pontresina in Zusammenarbeit mit Tourismus Pontresina einen internationalen Schneeskulpturen-Wettbewerb ausgeschrieben und unter zahlreichen Bewerbungen acht Künstlerteams eingeladen. Unter dem Titel «Vergängliche Schönheit» werden sie ihre Kunstwerke entlang der Nachtloipe Tolais schaffen. Vorgegeben ist das Material Schnee und der Wunsch, dass nebst der Formgebung das Medium Licht eine herausragende Rolle spielen soll.

Wer die Künstlerinnen und Künstler, die aus dem Appenzell, Basel, Finnland, Schweden, Deutschland, Österreich, Italien, den USA und Kanada anreisen, bereits bei der Arbeit beobachten möchte, kann dies von Montag, den 16. bis Donnerstag den 20. Dezember tun. Empfehlenswert ist auch ein Besuch des Kinder-Workshops beim Hotel Walther. Er findet am Freitag, 21. Dezember statt. Ab 16.00 Uhr präsentieren Schülerinnen und Schüler von Pontresina ihre Skulpturen, die gleichentags entstehen. Die Vernissage des internationalen Wettbewerbs findet bei jeder Witterung am Freitag, 21. Dezember, um 17.30 Uhr, bei der Nachtloipe Tolais statt. (Einges.)

www.engadinerpost.ch
aktuell – übersichtlich – informativ – benutzerfreundlich

Wein und Himmelbett statt leeres Kirchenschiff?

Es gibt viele Ideen zur Umnutzung von leer stehenden Kirchen

Werden unter dem Kirchendach bald Wein und Wurst verkauft? Oder spielen Kinder im Familienhotel? Viele Kirchen stehen leer, nach Nutzungsmöglichkeiten wird gesucht.

STEPHAN KIENER

Himmelbett statt betende Gläubige, Kaffee und Kuchen statt Hostien, Banker statt Priester, duftende Backwaren statt Weihrauch – der Umbau von leer stehenden Kirchen in Wohnungen, Hotels, Restaurants, Bankfilialen, ja gar Sporthallen ist ein hochsensibler Bereich. Einer, über den in ganz Europa diskutiert wird. Schätzungen gehen davon aus, dass rund zehn Prozent der Kirchen seit Jahren leer stehen und nur noch dank denkmalschützerischer Tätigkeit in ihrer Substanz erhalten werden. Was einiges kostet. Heiz- und Erhaltungskosten fallen weiterhin an, auch wenn die Kirche längst nicht mehr genützt wird.

Die «Kultur-Lösungen»

Das Interesse an neuen Nutzungen von leer stehenden Kirchen nimmt daher zu. In den umliegenden Ländern werden Sakralbauten immer häufiger zu Restaurants, zu Discos oder Ladengeschäften umfunktioniert. In England befinden sich bischöfliche Millionenwerte auf dem Immobilienmarkt.

In der Schweiz gibt es immer mehr Kirchen, die einem neuen Verwendungszweck zugeführt werden sollen, wobei der Prozentsatz noch deutlich unter dem europäischen Mittel liegt. Lässt sich keine Möglichkeit finden, einen sakralen Bau in veränderter Funktion zu nutzen, gilt sowohl für die Kirche wie für die Denkmalpflege die «Kultur-Lösung» als die beste. Ein Veranstaltungssaal oder ein Ausstellungsraum kann ohne grössere Eingriffe in die Substanz des Gebäudes verwirklicht werden. Die Lösung funktioniert aber nur, wenn die kulturelle Nutzung erfolgreich genug oder ausreichend gefördert ist.

Nutzungskonzepte erarbeiten

Im Engadin hat sich das Problem gänzlich leer stehender, nicht mehr gebrauchter Kirchen bisher gar nicht oder nur am Rande ergeben. Die Kirchen im Tal werden seit langer Zeit für kulturelle Belange mitgenutzt. Ein Beispiel ist die Offene Kirche Sils-Maria. Mitten im Dorf hat sie sich als Kulturstätte etabliert, ist Lokal für Konzerte, Lesungen und Vorträge. Und weiterhin für Gottesdienste, wie Albert Burkhalter, Präsident der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Sils-Silvaplana bestätigt. Man habe mit der Gemeinde und dem Tourismus Sils einen Vertrag abgeschlossen, der die kulturelle Nutzung der Kirche regle.

Was tun mit leeren, nicht mehr benötigten Kirchen. Der Ideen gibt es viele. Foto: fotolia.com

Die Offene Kirche Sils-Maria wird für Gottesdienste, aber auch für Zwecke verwendet, die in einem Vertrag geregelt sind.

Unzählige Möglichkeiten

Vollständig zweckentfremdet ist bisher keine Kirche im Engadin. Andererseits überlegt man sich in mehreren Kirchgemeinden zukunftsgerechte Nutzungskonzepte – auch um die Kosten im Griff zu halten. Schweizweit ist die Umnutzung von Kirchen ein derzeit heiss diskutiertes Thema. Das bekannteste Beispiel ist die evangelisch-reformierte Kirche in Wollishofen (Zürich). Auf einem Hügel weitherum sichtbar wird das Gotteshaus seit einigen Jahren nicht mehr als solches gebraucht. Die Kirchgemeinde hat einen Ideenwettbewerb ausgeschrieben, bei dem nicht weniger als 58 Vorschläge eingegangen sind. «Die Leute wollen wissen, wie es mit der Kirche weitergeht», sagt Kirchenpräsidentin Katharina Zysset. Die meisten Ideen befassen sich mit Religion, Kunst oder Musik. Zu den Favoriten der Jury gehört aber ein Familienhotel mit 18 Zimmern entlang der Aussenwände und auf zwei Stockwerken, einem Spielplatz und einem Café im Parterre.

Ein Hotel in der Kirche wird es im Engadin vorderhand nicht geben. Umnutzungen von Kirchen waren aber schon vor einem halben Jahrhundert im Tal ein Thema. Die romanische Kapelle San Bastiaun in Zuoz wurde einst sogar als Weinlager genutzt. Heute steht sie als bekannte Sehenswürdigkeit da, die unter Denkmalschutz steht.

Zudem gab es in Zuoz im letzten Jahrhundert den bekannten Fall, dass die reformierte der katholischen Kirche das Gotteshaus St. Katharina verkaufte, weil zwei reformierte Kirchen im Ort eine zu viel waren.

Claude Perl

24. September 1925 – 5. Dezember 2012

Nach langer glücklicher Ehe ist mein lieber Mann Claude gestorben.

In tiefer Dankbarkeit

Irma Perl, St. Gallen
Guido und Sonja Perl, Chur

Traueradresse: Frau Irma Perl, Moosbruggstrasse 1, 9000 St. Gallen

Wir verabschieden dich im engen Familienkreis in Chur.

Anstelle von Blumen bitten wir, den Bündner Hilfsverein für psychisch kranke Menschen, 7000 Chur, PC 70-5064-3, zu unterstützen.

Da antwortete ihm Simon Petrus:
Herr, wohin sollen wir gehen?
Du hast Worte des ewigen Lebens;
und wir haben geglaubt und erkannt,
dass du bist Christus,
der Sohn des lebendigen Gottes.

Johannes 6, 68–69

Wer unseren Vater kannte, weiss,
was für einen guten Menschen wir verloren haben.

Todesanzeige

Traurig, aber auch dankbar mit vielen schönen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von unserem lieben, herzensguten Vater, Schwiegervater, Non und Grossvater, Urgrossvater, Bruder, Schwager, Onkel und Götti. Er wurde von seiner tapfer getragenen Krankheit am 12. Dezember 2012 erlöst.

Karl Wohlwend-Schindler

17. November 1928 – 12. Dezember 2012

Traueradresse:
Karl Wohlwend
Davous Chesas 9a
7525 S-chanf

In stiller Trauer:

Karl Wohlwend mit Samuel, Florian, Benjamin und Sarina, S-chanf

Annemarie und Walter Burkart-Wohlwend mit Adrian, Franziska und Christian, Ennetbürgen NW

Werner und Gina Wohlwend-Nosswitz mit Jessica, Jasmine, Mario und Gianna, Chapella

Geschwister, Verwandte, Anverwandte und Freunde

Die Abdankungsfeier findet am Mittwoch, 19. Dezember 2012, um 13.30 Uhr, in der evangelischen Dorfkirche Pontresina statt mit anschliessender Urnenbeisetzung im Familienkreis.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man der Stiftung Toni el Suizo Rüttimann, Pontresina, 90-171820-1.

Leidzirkulare werden keine versandt.

176.787.845

EINLADUNG ZUM APÉRO IM SKISERVICE CORVATSCH

IN PONTRESINA, SAMSTAG, 15. DEZ. 2012, AB 15 UHR

Unser Newcomer Shop in Pontresina ist eröffnet. Wir freuen uns, Ihnen an der Hauptstrasse im Hotel Rosatsch top Brands wie Kjus, Frauenschuh und J. Lindeberg präsentieren zu können. Zusätzlich zu Mode und Accessoires bieten wir einen innovativen Skiverleih mit einzigartigem Service.

> www.skiservice-corvatsch.com // Tel. +41 81 838 77 77

In **Silvaplana** zu vermieten per 1. April 2013

grosszügiges Studio mit Galerie

für Einheimische, mit Balkon, Dusche/WC, Kellerabteil, Miete Fr. 1080.–, Nebenkosten Fr. 120.–, Garagenplatz im Haus Fr. 115.–.

Chiffre P 176-787794
an Publicitas SA, Postfach 48,
1752 Villars-s/Glâne 1

176.787.794

4-Zimmer-Wohnung

ab sofort an sonniger und zentraler Lage in **Champfèr** zu vermieten. Sehr schöner Innenausbau mit Arvenholz, Parkettboden in den Wohnräumen. Renoviertes Bad und sep. WC, funktionelle Küche. Waschküche mit WM und Tumbler sowie der Garten sind zur allgemeinen Nutzung. Garagenplatz kann dazugemietet werden.

Tel. 081 833 54 19 / 079 434 53 09
oder ricana@gmx.ch

176.787.730

Einfach, schnell und sicher – Rotkreuz-Notruf.

Schweizerisches Rotes Kreuz

Rotkreuz-Notruf, Telefon 031 387 74 90, notruf@redcross.ch,
www.rotkreuz-notruf.ch oder bei Ihrem Rotkreuz-Kantonalverband

Christbäume

später geschnitten, länger haltbar

Neu: Christbäume zum Mieten
in Töpfen, aus Filisurer Kulturen

ab sofort bis 24. Dez.
Celerina So 16.+23.12 offen

Engadin

Filisur: Alpin Baumschule
Riesenauswahl Christbäume, 80-900 cm (auch Töpfe, Reisig)
Weihnachtssterne, Orchideen, Girlanden

Celerina: Alpin Pflanzencenter
(300 m ab Innpark) 10-17h, Sa, So und 24.12 bis 16h

Reservation – Hauslieferung – Montage

Tel. 081 410 40 70
Fax 081 410 40 77
gartencenter@schutzfilisur.ch

schutzfilisur
100 jahre Alpin Baumschulen

Fotos: Copyright Andrea Badrutt, Chur

Busfahrt an die «Tour de Ski»

am 1. Januar 2013 im Val Müstair

Nutzen Sie das Angebot des Verlags «Engadiner Post/Posta Ladina» und der Ming Bus AG Sils und fahren Sie mit uns am 1. Januar 2013 nach Tschierv an die «Tour de Ski 2013».
Geniessen Sie vor Ort, individuell und ohne festes Programm, die spannenden Wettkämpfe und die Rennatmosphäre.

Abfahrtsorte

Silvaplana Post	ab 11.05 Uhr
St. Moritz-Bad, Post	ab 11.15 Uhr
Punt Muragl, Do it	ab 11.25 Uhr
Zuoz, Bahnhof	ab 11.40 Uhr
Zernez, Bahnhof	ab 12.00 Uhr
Tschierv, Renngelände	an 12.45 Uhr

Programm
14.00 Uhr: Sprint / Qualifikation **16.00 Uhr:** Sprint / Finals

Nach dem Rennen ist die Rückreise ins Engadin, die genaue Abreisezeit wird vom Chauffeur bekannt gegeben.

Preise (hin und zurück)

Ab Silvaplana, St. Moritz, Punt Muragl	Fr. 20.00
Ab Zuoz	Fr. 15.00
Ab Zernez	Fr. 10.00

Wir fahren mit einem Reisebus mit 48 Plätzen.

Anmeldung:
Reservieren Sie sich Ihren Sitzplatz direkt bei Ming Bus AG, Telefon 081 826 58 34, oder via E-Mail: info@mingbus.ch.

Die Bezahlung erfolgt am Reisetag, direkt beim Chauffeur.

Engadiner Post
POSTA LADINA

Ming
Ming Bus AG
7514 Sils-Maria

Engadiner Post
POSTA LADINA

Weihnachts-Wettbewerb

3 «EPdigital»-Abos zu gewinnen!

Wer ein «EPdigital»-Abo zur Weihnachtszeit* löst oder ein «EPdigital»-Abo zu Weihnachten verschenkt, nimmt an der Verlosung teil und gewinnt mit etwas Glück das gewünschte Abo.

Weitere Infos: Tel. 081 837 90 80
Abos und Registrierung unter
www.engadinerpost.ch/digital

Sie wollen nur am Wettbewerb teilnehmen?
Dann melden Sie sich telefonisch unter
Tel. 081 837 90 80

* bis zum 31. Dezember 2012

Ein Zugang zum Rätselhaften

Arte Povera oder «arme Kunst» in der Galerie De Cardenas, Zuoz

Arte Povera wurde in den 70er-Jahren geprägt. Marisa Merz ist die wichtigste weibliche Vertreterin dieser Kunst. Sie zeigt in der Galerie De Cardenas noch bis im Februar Installationen und Bilder.

Die Werke der Arte Povera sind typischerweise räumliche Installationen, gefertigt aus alltäglichen Materialien wie Erde, Holz, Bindfaden etc. Die Werke basieren auf Erinnerungen und von der Künstlerin selber Erlebtem. Die Künstler dieser Strömung begannen, sich mit Auswirkungen der privaten und sozialen Umgebung zu befassen. Die Zusammenhänge zwischen der Innen- und Aussenwelt bilden die Beziehungen zwischen der Person und dem Umfeld ab.

Die «Grande Dame»

Die 1931 in Turin geborene Künstlerin Marisa Merz war die Ehepartnerin des berühmten Künstlers Mario Merz, mit welchem sie bis zu seinem Tod 2003 zusammenlebte. Marisa Merz gilt als die «Grande Dame» und einzige Frau dieser wichtigsten Kunstrichtung in der Nachkriegszeit in Italien.

Sie debütierte 1966 mit spiralförmigen Skulpturen aus geschnittenen Aluminiumfolien. Später folgten Arbeiten, die mit Kupferdraht und Nylon sowie verschnürten Wolldecken gefertigt waren. Diese ungewohnte Materialwahl entsprach der Philosophie der «armen Kunst».

Marisa Merz hat an zahlreichen wichtigen Ausstellungen international teilgenommen. Dazu gehören die Documenta 1982 und 1992 sowie mehrere Teilnahmen an der Biennale in Venedig, wo sie 2001 mit dem Spezialpreis der Jury ausgezeichnet worden ist.

Zur Entwicklung des Werks

Seit den 80er-Jahren entstehen neben den Installationen auch Zeichnungen und Gemälde. Die Frauengesichter entstehen aus stilisierten Zügen und können teilweise als Selbstporträts verstanden werden.

Es handelt sich um weitgehend anonyme und archaische Bildnisse. Es können urmenschliche Archetypen sein, die aus einem dichten Liniengewebe hervortreten. Die Porträts werden häufig mit schlichten Gegenständen aus dem Alltag kombiniert. Dies ist die Verbindung zum wirklichen Leben in einfacher Form; eben Arte Povera.

«Ohne Namen»: Eine Arbeit von Marisa Merz, die in der Galerie De Cardenas in Zuoz zu sehen ist.

Die rätselhafte Künstlerin

Es ist nicht einfach, über Leben und Werk Auskunft zu erhalten. Harald Szeemann: «Ich weiss nicht, woher Du zu Deiner Arbeit gekommen bist, woher Du selber kommst, wie Du Dir Deine Arbeit denkst. Niemand scheint etwas Genaues zu wissen – ausser, dass Du schon immer da warst.»

Die Figuren sind still und eloquent. Entstanden sind sie aus einer Fülle Lebenserfahrung. Sie scheinen etwas hinter sich zu lassen. Das Werk ist erfüllt von der Stille. Sie sind ausdrucksstark, weil sie von typischen Merkmalen der Porträtmalerei Abstand nehmen. Die Arbeiten geben uns Rätsel auf.

Waren die früheren Arbeiten mit organischen Stoffen und Alltagsgegenständen befasst, so ist heute ein Prozess eingetreten, der den Aussenraum mit dem Innenraum austauscht. Dieser Wechsel zeigt sich in den eindrücklichen Porträts, die aktuell in der Ausstellung zu sehen sind.

Der Körper, die Gesichter mit ihren organischen Merkmalen sind Gegenstand der Auseinandersetzung. Partielle Einfärbungen bei aufwärts blickenden Porträts bekräftigen den Ausdruck von Beständigkeit und auch von Sehnsucht.

Die plastische Wirkung wird mit der Reduktion der Darstellung unterstrichen. Gesichtszüge sind reduziert dargestellt und loten das Wesentliche und Überdauernde aus.

Der Betrachter wird in die Welt des Rätselhaften entführt und zur Auseinandersetzung mit dem Wesentlichen aufgefordert. Eduard Hauser

Die Ausstellung in der Galerie De Cardenas in Zuoz ist noch bis am 9. Februar zu sehen.
www.monicadecardenas.com

Hotelkunst auf eigenem Boden

Im Hotel Saratz in Pontresina stellen Mitarbeitende ihre Werke aus

Mitarbeiter, die ihren Arbeitsort mit eigenen Kunstwerken verschönern: Dieses spezielle Projekt läuft zurzeit im Hotel Saratz. Ein Rundgang lohnt sich.

URSA RAUSCHENBACH-DALLMAIER

Es ist im Engadin Standard, die Gäste der gehobenen Hotellerie mit Kunst und kunsthandwerklichen Eindrücken zu verwöhnen. Ein originelles Projekt hat man sich im Hotel Saratz einfallen lassen, um weitläufige Hallen, Salons, Treppenhäuser, Zimmerfluchten, Seminarräume, Bar und Pitschna Scena, ja sogar Hallenbad und Wellness-Anlage musisch aufzupeppen. Warum nicht einmal die Mitarbeiter als Freizeit-Künstlerinnen und -künstler einspannen und ihnen Gelegenheit geben, sich am Arbeitsort neu zu erfinden und ihnen eine – vielleicht erste – Ausstellungsmöglichkeit bieten?

Das Element Wasser öffnet Türen

So lockte die Einladung zu Vernissage und Tag der offenen Tür am letzten Montag. Vorgegeben war einzig das Thema «Wasser». Es sind erstaunliche, vielseitige, ganz unterschiedliche 145 Werke von 30 Mitarbeitenden plus einiger Externer eingereicht und ausgestellt worden. Martina Fritz hat den Anlass charmant eröffnet, stolz darauf, dass so zahlreich «zu Pinsel gegriffen wurde oder die Kameras gezückt worden sind». Und ab ging es sogleich auf den ausgeschilderten Rundgang, sei es mit oder ohne Führung.

Hält man die Ausstellungsbroschüre in Händen, lässt sich unschwer feststellen, dass sich fast so viele verschiedene Berufskategorien, wie sie im Hotel zusammenarbeiten, nun auch künstlerisch oder kunsthandwerklich für die Ausstellung der Wintersaison betätigt haben. Darunter zum Beispiel die Hausdame, der Receptionsmitarbeiter, die Zimmerfrau, der Küchenchef, die Patissière, der Commis de Rang oder die Directrice – um nur einige zu nennen.

Verschiedene Techniken

Viele Hobby-Fotografen rückten ihre Lieblingsbilder kunstvoll ins Bild. Unter anderem als Foto auf Leinwand, Foto auf Alu Dibond oder als Foto-Druck. Andere arbeiteten mit Acryl auf Leinwand, Acryl und Tempera oder entwarfen eine Collage auf Leinwand. «C-Print auf Hahnemühle Baryta», eine geheimnisvoll anmutende Technik, die sich Laien erklären lassen mussten, entpuppte sich als Druck auf einer besonderen Papierqualität. Des Weiteren sind mit Faden und Nadel kunstvolle Stickereien entstanden und es sind beim Thema Wasser sinnvollerweise auch Schwemmholz, Muscheln und Sand verwendet worden. Das weitgefasste Thema hat den Mitwirkenden viel gestalterische Freiheit geboten und diese ist erfreulich vielfältig genutzt worden. Wen wundert es, dass auch diverse Male die Engadiner Seenlandschaft, der Ova da Bernina oder Gletscher und Schneeberge abgebildet worden sind.

Zwischenmenschlich wertvoll

Hotelgäste, die sich in der kommenden Saison die Mühe nehmen, nach Name und Nummer im Katalog zu suchen, um herauszufinden, wer was kreiert hat, findet dort auch gleich den Preis. Jene Gäste werden den «guten Hausgeistern» vermutlich auch menschlich interessierter begegnen. Das Mitarbeiter-Kunstprojekt hat in der Entstehungsphase schon zu gutem Austausch zwischen den Mitarbeitenden beigetragen. Es ist zu wünschen, dass es auch der zwischenmenschlichen Wahrnehmung im durchhierarchisierten Zusammenleben von Gästen und Mitarbeitenden gut tut.

Die Ausstellung «Wenn Wasser Türen öffnet» zeigt, wie das Element Brücken schlägt und die Türen öffnet. Zu sehen sind die Kunstwerke der Saratz-Mitarbeiter bis am 28. März 2013.

«Bagnera», «Uton» und «Bügl»: Stickereien des Technikers Rico Florin. Fotos: Ursa Rauschenbach-Dallmaier

«Spuren im Sand» von Falk Schwabe.

Bolt: «Nur die Kirche vermittelt noch christliche Werte»

Dominik Bolt ist vor allem die Gemeinschaft der Gläubigen untereinander wichtig

Der katholische Pfarrer Dominik Bolt und der reformierte Pfarrer Urs Zangger diskutieren über aktuelle Probleme und künftige Entwicklungen der Kirche. Konsens: Seelsorge und Ökumene werden immer wichtiger.

SARAH WALKER UND NICOLO BASS

SCHWERPUNKT WOCHE

«Engadiner Post/Posta Ladina»: Urs Zangger und Dominik Bolt, Sie sind reformierter bzw. römisch-katholischer Pfarrer im Oberengadin. Braucht es die Kirche als Institution heute noch?

Dominik Bolt*: Ich denke schon. Man könnte gerade so gut fragen, braucht es Gott noch. Ich sage ganz entschieden Ja. Die Kirche ist die Kirche von Jesus Christus, die er als sichtbares Gefüge und als sichtbar verfasste hierarchische Gemeinschaft gegründet hat. Ich denke alleine schon daran, was die Kirche alles tut, die römisch-katholische, die reformierte, die orthodoxe und so weiter. Ich denke an die Freikirchen, in denen sicherlich auch viel Gutes geschieht. Ohne die Kirche sähe das Oberengadin um einiges ärmer aus.

Urs Zangger*: Das ist eine Frage, die man auf vielen Ebenen anschauen kann. Auf der Ebene des sozialen, diakonischen Handelns sind wir als evangelische Kirche vom Grundverständnis her immer bezogen auf die Gesellschaft, auf den Staat, auf die so genannte säkulare Welt. Wir stehen nicht für uns alleine als Kirche da. Wir sind enorm verschränkt mit anderen, säkularen Institutionen. Als Beispiel: die Hälfte des Care Team Grischun besteht aus reformierten Pfarrerinnen und Pfarrern. Es ist aber eine Institution, die vom kantonalen Amt für Militär und Zivilschutz verwaltet wird. Beispiele für solche Vernetzungen gibt es viele.

«Der Individualismus ist ein Problem»

EP: Und was sind weitere Ebenen?

Zangger: Die Frage kommt daher, dass wir uns heute sehr als Individuen verstehen. Jede Institution hat es schwer gegenüber dem Individualismus. Grundsätzlich geht es dabei um Überlegungen wie: Kann ich als Individuum mir selbst genügen, kann ich mir alles selbst sagen, kann ich mich selbst ermutigen, Hoffnung pflegen für mein Leben, kann ich selber für mein Wohlergehen und meine Gesundheit sorgen oder brauche ich dazu nicht auch andere? Das kann ich persönlich erleben in Freundschaften oder in der Institution Kirche. Es ist entlastend, dass es einen Raum gibt, den ich betreten und einfach dazugehören kann.

Bolt: Die Kirche braucht es alleine schon deshalb, weil es die einzige Institution ist, die noch christliche Werte vermittelt und wir gehören zum christlichen Abendland. Aktuell denke ich an die Wohnungsproblematik, da hätten wir als Kirche Potenzial, uns mehr einzusetzen.

EP: Inwiefern?

Bolt: In unserer Kirchgemeinde schauen wir darauf, dass wir Wohnungen nicht zu überrissenen Preisen vermieten, eine Wohnung haben wir ganz bewusst einer Familie mit Kindern gegeben. Das jüngste Beispiel ist das neue Ferienheim der St.-Antonius-Stiftung, in welchem Kinder und Familien günstige Ferien verbringen können. In der Kirche, auf evangelischer wie auf katholischer Seite, geschieht ganz viel im Unsichtbaren.

«Die Kirche macht viel im Unsichtbaren»

Zangger: Die Kirche ist ein Netzwerk und zwar schweizerisch, europäisch und international. Je älter ich werde, desto mehr schätze ich, dass ich über die Kirche in ein Netzwerk gelangen und mit Menschen aus ganz anderen Kulturkreisen in Kontakt treten kann. Daraus resultieren Begegnungen, Informationen und gegenseitiger Austausch. Ich bin noch mehr verwurzelt in der Welt.

EP: Das klingt alles schön und gut, Fakt ist aber, dass die Institution Kirche an einem Mitgliederschwund leidet. Warum?

Bolt: Das ist ein ganz vielschichtiges Problem, die Gründe sind unterschiedlich. Einer der wichtigsten ist schon angesprochen worden: der Individualismus. Jeder pflegt sein eigenes Gärtchen. Dann der Relativismus, den Papst Benedikt XVI. immer wieder anprangert. Alles ist relativ geworden. Weiter der Materialismus, man meint, man habe alles. Ich denke, das führt zum Verlust der Dankbarkeit. Viele Personen pflegen heutzutage auch eine Art Auswahlchristentum, Ekletizismus genannt. Man sucht sich etwas von diesem und jenem Bereich zusammen und sieht nicht mehr die Schätze, die man selber hat. Im Oberengadin kommt der Sport hinzu, der die Praxis des christlichen Glaubens erschwert. Das sehe ich vor allem in der Zwischensaison, da sind die Menschen etwas empfänglicher, in der Hauptsaison sind viele nur am Spulen. Manche kommen wieder, wenn es ihnen schlecht geht, oder sie suchen Lösungen an anderen Orten, wo sie vielleicht in ungesunde Abhängigkeiten geraten sind.

Zangger: Ich finde es tragisch, wenn jemand in die Kirche kommt und auf leere Bänke statt auf eine Gemeinschaft trifft. Die Frage ist, ob die Gruppe, die sich versammelt, etwas miteinander erlebt, das ihr eine Beheimatung gibt, sie freut und beflügelt. Eine leere Kirche am Sonntag ist für die Erfahrung keine Beheimatung mehr. Aus meiner Wahrnehmung haben es Institutionen generell schwer. Nehmen wir die Turnvereine, die auch Nachwuchsprobleme haben.

Der katholische Pfarrer Dominik Bolt möchte den Jungen zeigen, dass Glauben nicht uncool ist. Fotos: Raphael Bauer

«Leere Bänke sind tragisch»

Man geht individuell in ein Fitnesscenter turnen, wenn es einem gerade passt und nicht zu dem Zeitpunkt, der vorgeschrieben ist. Davon sind wir als Kirche auch betroffen, wir treten äusserlich wie ein Verein auf.

EP: Laut den Statistiken hat die reformierte Kirche stärker mit dem Mitgliederschwund zu kämpfen.

Zangger: Das ist so. Gesamtschweizerisch gehören knapp 30 Prozent der evangelischen Konfession und knapp 40 Prozent der katholischen Konfession an. Wenn noch die Freikirchen dazu kommen, stehen wir bei etwa 72 Prozent der Bevölkerung, die evangelisch, katholisch oder freikirchlich erfasst sind. Der Kirchenschwund misst sich an diesen nominellen Mitgliedern, nicht am Kirchgang.

EP: Was sind mögliche Gründe, warum die reformierten kantonalen Kirchen in der Schweiz stärker vom Kirchenschwund betroffen sind als die römisch-katholische Kirche?

Zangger: Wir als Reformierte sehen die Verantwortung im Glauben beim einzelnen Menschen. Der einzelne Mensch steht vor Gott und ist nicht eingebunden in die Vermittlung durch einen Priester für sein Glaubensheil. Jeder Gläubige hat als Getaufter priesterliche Qualität und kann darum selber verfügen. Es kann sein, dass diese Auffassung die Macht der evangelischen Kirche als Institution relativiert. Aber es heisst auch, dass positive Beziehungen zum Einzelnen geschaffen werden.

«DRS 2: qualitativ gut, aber schlecht genutzt»

Es gibt Leute, die sagen, ich brauche keine Kirche, aber mir ist es wichtig, dass es sie gibt, weil sie soziale Dienste macht und ich das gerne unterstützen möchte. Das sind also Personen, welche die Kirche aus Solidaritätsgründen mitunterstützen und auch das schätze ich. Der Kirchgang ist im Prinzip mit Radiosendungen von DRS 2 zu vergleichen. Es ist ein Angebot, das qualitativ gut ist, aber nur von einer Minderheit genutzt wird.

Bolt: Bei uns ist das schon etwas anders. Die sonntägliche Eucharistie-Feier ist sehr wichtig, es gibt bis heute die Sonntagspflicht. Das ist auch ein Grund dafür, dass wir noch immer einen besseren Gottesdienstbesuch haben. Wenn jemand an der sonntäglichen Eucharistie-Feier teilnimmt, hat er die Möglichkeit, sich beschenken zu lassen, Mut zu schöpfen und Anregungen zu bekommen, wie er den Glauben im Alltag leben kann.

EP: Herr Bolt, Sie unterstützen das Argument von Herrn Zangger, dass die katholische Kirche weniger mit Mitgliederrückgang zu kämpfen hat, weil es in der katholischen Konfession für den Glauben einen Vermittler braucht?

Bolt: Im Oberengadin wird dies fast ein wenig kaschiert durch die vielen Portugiesen, die hier wohnen. Vor allem in Pontresina gibt es manche Portugiesen, die dazu beitragen, dass die Gottesdienste gut besucht sind, auch wenn keine Portugiesen-Messen stattfinden. Schweizweit kann man dank den ausländischen Zuwanderern gar von einem Zuwachs der katholischen Kirchengänger sprechen. Auch kommen in der Saison unglaublich viele Menschen während des Tages oder am Abend in die Kirche, den Kirchenbesuch kann man nicht nur an der Sonntagsmesse messen. Ich denke, es braucht sowohl den gepflegten Glauben zu Hause als auch den Glauben, der durch die Teilnahme an Gottesdiensten genährt und gestärkt wird. Ein Beispiel dazu: Ich war Ende Oktober mit einer Jugendgruppe am Adorel-Festival in Zug, da waren mehrere Hundert Gläubige. Die Jugendlichen waren zutiefst berührt von den Gottesdiensten und der gelebten Gemeinschaft. Sie sehen, dass sie nicht alleine im Glauben stehen und dass es nicht uncool ist zu glauben.

«Es ist nicht uncool zu glauben»

Zangger: Ich höre das Bedürfnis heraus, zu einer grossen Gemeinschaft zu gehören. Es gibt aber auch Einsamkeit. Sie ist eine menschliche Grunderfahrung. Ich denke an das, woran Dietrich Bon-

Der reformierte Pfarrer Urs Zangger sieht vor allem im Bereich Seelsorge noch grosses Potenzial.

Zangger: «Der Kirchgang ist vergleichbar mit DRS 2»

Für Urs Zangger macht die Seelsorge einen grossen und wichtigen Teil seiner Arbeit aus

Das Kreuz als die Mitte, in der sich Katholiken und Reformierte treffen sollten: Das ist das Ziel der Ökumene. Doch die Zusammenarbeit funktioniert laut Urs Zangger noch nicht wunschgemäss. Foto: Raphael Bauer

hoeffer erinnerte: Eigentlich ist die Einsamkeit die Grunderfahrung und umso schöner ist das Geschenk der Gemeinschaft. Die Gemeinschaft ist etwas, was ich erleben, aber auch glauben kann. Es ist wichtig zu wissen, dass man mit einer Gemeinschaft von Gläubigen verbunden ist, auch wenn man gerade alleine meditiert. Ich denke, diese Erfahrung kann man auch teilen, wenn man nicht zur Kirche gehört. Wir machen seit zwölf Jahren in Sils-Maria schöne Erfahrungen mit der offenen Kirche, der Passantenkirche. Man kann Kerzen anzünden und Zettel in die Jubel- und Klagemauer stecken. Es ist enorm, wie viele Zettel geschrieben werden von den Gästen, die da vorbeikommen. Sie hinterlassen einen Gedanken als Gruss, als Bitte, als Schrei, als Dankeschön. Auch so entsteht trotz Individualität eine Verbundenheit.

EP: Inwieweit suchen die Menschen Seelsorgegespräche, hat das auch abgegeben oder ist diese Dienstleistung nach wie vor gefragt im Engadin?
Zangger: Ein Nebeneffekt meiner langen Tätigkeit in unserer Kirchgemeinde Sils/Silvaplana/Champfèr ist, dass sich Menschen unabhängig ihrer Konfession bei mir für Seelsorgegespräche melden. Für die Seelsorge allein setze ich zwischen einem Drittel bis zur Hälfte meiner Arbeitszeit ein und ich müsste noch mehr dafür einsetzen können. Es ist ein grosses Bedürfnis, eine Anlaufstelle zu haben, auch für Menschen, die aus der Kirche ausgetreten sind.

EP: Unsere These war, dass Angebot und Nachfrage nicht mehr übereinstimmen. Wenn man Ihnen zuhört, muss man aber sagen, die Kirche hat sich angepasst und bietet genau das an, was nachgefragt wird.
Zangger: Der Gottesdienst ist ein Angebot, das nur eine Minderheit für sich in Anspruch nimmt, gemessen an den nominellen Mitgliedern. Ich kann dieses Angebot mit freieren Gottesdienstformen diversifizieren. Mehr Zulauf finden sie nicht, aber es fühlen sich andere Personen angesprochen. Im sozialdiakonischen und seelsorgerlichen Bereich hingegen besteht eine riesige Nachfrage.

«Riesige Nachfrage im Bereich Seelsorge»

EP: Wie sieht ein Seelsorgegespräch aus?
Zangger: Seelsorge besteht in meinem Verständnis nicht darin, dass ich die Wahrheit erzähle, sondern dass ich zuhöre. Ich habe im Werkzeugkasten verschiedene Instrumente, psychologische und religiöse, die mir im günstigen Fall erlauben, bei meinem Gegenüber anzukommen und es in der Sprache zu treffen, in der es mit mir spricht. Seelsorge besteht in erster Linie darin, den anderen wahrzunehmen mit dem, was ihn beschäftigt und ihn selber in der eigenen Wahrnehmung zu unterstützen.

EP: Stichwort Ökumene: Früher war die Zusammenarbeit zwischen katholischer und reformierter Kirche wenig vorhanden, heute arbeiten beide zusammen. Was sind die Gründe und wie sieht die Zusammenarbeit aus?
Bolt: In der römisch-katholischen Kirche war die Wiederherstellung der christlichen Einheit ein Hauptanliegen des 2. Vatikanischen Konzils. Es gibt so viele Schnittstellen, die uns bewegen, zusammenzuarbeiten. Bei der römisch-katholischen Kirche im Oberengadin beschränkt sich die Zusammenarbeit grösstenteils auf die einzelnen Pfarreien. Ich kann jetzt nur von Pontresina sprechen. Da ist die Zusammenarbeit sehr fruchtbar, wir können uns gegenseitig stützen und stärken. Wir arbeiten zum Beispiel beim Religionsunterricht, der Seniorenarbeit oder der Erstellung des Stundenplans zusammen oder bereiten gemeinsam ökumenische Gottesdienste vor. Ganz etwas Tolles ist der ökumenische Bettags-Gottesdienst. Da haben wir die Politiker unseres Dorfes eingeladen, was erfreulich gut angekommen ist.

Zangger: Ökumene ist ein ganz buntes Phänomen. Das sieht im Oberengadin von Ort zu Ort unterschiedlich aus und hängt auch davon ab, welche Personen auf den Stühlen sitzen. Ich persönlich erlebe, dass heute weniger ökumenisch zusammengearbeitet wird als früher. Was konkret nicht mehr möglich ist und früher möglich war, sind gemeinsame Alpgottesdienste mit Taufen. Offiziell sind unsere Alpgottesdienste, die wir auf den Alpen Grevasalvas, Surlej und Fex durchführen, nun reformiert, faktisch sind sie wegen den vielen katholischen Teilnehmern immer noch ökumenisch. Die Zusammenarbeit funktioniert viel freier, wenn noch eine dritte Partei mit dabei ist, wie beispielsweise die Schule oder das Alters- und Pflegeheim Promulins. Kantonal ist weniger möglich. Auch gesamtschweizerisch geht es in der Ökumene nicht mehr vorwärts. Die reformierten Kirchen in der Schweiz streben deshalb in einem Paradigmenwechsel zunächst die Stärkung der innerevangelischen Ökumene an.

«Ökumene: man ist zu stark vorgeprescht»

EP: Die Aussagen von Urs Zangger klingen, als ob die römisch-katholische Kirche die Zusammenarbeit mit den reformierten Landeskirchen etwas verweigere, Herr Bolt.
Bolt: Ich denke, dass man in den letzten Jahren unglaublich vorgeprescht ist und wesentliche Punkte ausser Acht gelassen hat. Ich kann auch nicht ein Haus bauen und mit dem Dach beginnen, sondern brauche zuerst ein Fundament. Die Stärke des aktuellen Pontifikats von Papst Benedikt XVI. besteht ganz klar darin, dass man gewisse Fragen diskutiert. Das beginnt schon bei der Kirche als Gebäude. Im römisch-katholischen Glauben müssen Taufen grundsätzlich in einer Kirche stattfinden, das ist auch eine Weisung der Diözese und der Weltkirche. Darum machen wir an den Alpgottesdiensten nicht mehr alles mit, zum Beispiel die Taufen in der Natur. Bei uns hat der Kirchenraum ein anderes Gewicht. Ich finde es wichtig, dass man bei der Ökumene miteinander diskutiert. Das wurde in den letzten Jahren zu wenig gemacht.

EP: Was bedeutet Ökumene für die eigene Kirche?
Bolt: Ökumene bedeutet auch, dass diese innerhalb der eigenen Kirche gelebt wird. Es ist für mich sehr verdächtig, wenn man sich in der Ökumene fast verausgabt, aber die eigene Kirche vergisst. Es braucht die Liebe zur eigenen Kirche. Innerhalb der eigenen Kirche muss einiges gemacht werden. Die Speichen eines Rades kommen sich nur näher, wenn sie sich deren Mitte nähern und die ist Jesus Christus. Je näher wir zur Mitte kommen, desto näher kommen wir auch zueinander. Es wird viel davon gesprochen, mehr zu machen und dann ist es sehr bedauernswert, wenn es nur bei Worthülsen bleibt.

«Es braucht die Liebe zur eigenen Kirche»

Zangger: Die Schlussfolgerung, dass die real existierende römisch-katholische Kirche die ganze Kirche von Jesus sei, können wir nicht teilen. In der Wahrnehmung von Rom sind wir Reformierte, nicht eine Kirche, sondern eine Glaubensgemeinschaft ohne den vollen Anteil an der Präsenz von Christus. In der Erklärung der Kongregation für die Glaubenslehre der römisch-katholischen Kirche aus dem Jahr 2000 wird daran festgehalten. Diese Auffassung ist aus Sicht der Reformierten ein Schuss vor den Bug des ökumenischen Schiffs gewesen. Die europäische ökumenische Charta, welche die römisch-katholische und die reformierte Kirche auf zwölf Aufgaben wie gemeinsames Gebet, Engagement für Frieden, Gerechtigkeit und Bewahrung der Schöpfung verpflichtet, ist wieder in den Schubladen verschwunden. Das Klima hat sich sogar zum Gegenteil geändert, sodass heute mehr nach der eigenen Konfession gefragt wird.

EP: Wie sieht es aus mit dem Nachwuchs an Pfarrern? Im Oberengadin sind zum Beispiel viele katholische Pfarrstellen mit ausländischen Vikaren besetzt.
Bolt: Als ich vor elf Jahren ins Oberengadin gekommen bin, gab es sieben katholische Priester inklusive dem Italienermissionar. Seither hat sich einiges geändert. Es sind zwei Vikare gekommen, einer aus der Slowakei, einer aus der Ukraine und seit einem Jahr gibt es wieder einen Italienermissionar. Es gibt unbestrittenermassen Nachwuchsprobleme. Das hat aber auch damit zu tun, dass es immer weniger Gläubige gibt und somit der Nachwuchs fehlt. Kinderreiche Familien fehlen ebenfalls immer mehr. Das sieht in anderen Ländern aber ganz anders aus.

EP: Haben die Nachwuchsprobleme der römisch-katholischen Kirche auch mit deren traditionellen Werten wie zum Beispiel dem Keuschheitsgebot zu tun?
Bolt: Ich denke nicht, dass das der entscheidende Grund ist. Die Gefässe, in denen Berufene aufwachsen, fehlen immer mehr. Das mit dem Zölibat kann nicht der Grund sein, da es auch auf evangelischer Seite Probleme mit dem Nachwuchs gibt.

Zangger: Die Nachwuchsprobleme haben mit dem bereits oben diskutierten Wandel der Gesellschaft zu tun. Die Zahlen der Theologie-Studenten sind ganz markant zurückgegangen. Darum haben wir ein Nachwuchsproblem, auch wenn wir den Zölibat nicht haben. Aktuell besteht über die Hälfte der Bündner Pfarrsynode aus deutschen Staatsangehörigen. Aber auch das Reservoir Deutschland ist am Versiegen. Die Frage, wie die bisherigen Pfarrstellen besetzt werden können, wird kommen. Wobei zu erwarten ist, dass es zu einem Strukturwandel kommt, aus dem weniger Pfarrstellen resultieren werden. Zahlenmässig rechnen wir auf reformierter Seite damit, dass wir noch kleiner werden. Wie schnell dieser Wandel Graubünden und das Engadin trifft, ist schwer zu sagen.

«Nachwuchsprobleme sind unbestritten»

EP: Nennen Sie bitte einige konkrete Projekte, wie Sie vor allem die junge Generation dazu bringen können, wieder vermehrt in die Kirche zu gehen.
Bolt: Durch persönliche Beziehungen, indem man den Jungen Gefässe anbietet, in denen sie ihren Glauben leben können. Wir bieten unseren Firmlingen zum Beispiel Glaubensfeste an, bei denen sie entdecken, dass es noch andere junge Menschen gibt, die sich für den Glauben interessieren.

Zangger: Ich denke, dass offene und punktuelle Angebote wichtig sind. Vor allem Vertreter der jungen Generation müssen in solche Angebote leitend miteinbezogen werden.

EP: Wo sehen Sie die Kirche im Oberengadin in Zukunft und was sind konkrete Projekte Ihrerseits?
Zangger: Im Oberengadin befinden sich die reformierten Kirchgemeinden in einem inhaltlichen und strukturellen Prozess. Dieser beinhaltet die Frage, wie wir Kirche in der Region sein wollen und wie wir besser und stärker mit der Öffentlichkeit vernetzt sind. Sei das im Bereich Spitalseelsorge, Hochzeiten von Gästen, Tourismus oder Bildung. «Il Binsaun» arbeitet daran.

Bolt: Auch in Zukunft werden ökumenische Anlässe wichtig sein. Uns beschäftigt, wie wir verstärkt regional über die Pfarreigrenzen hinaus zusammenarbeiten können. Wir haben das Evangelium von Jesus Christus, das ist unvergänglich und hat einen Ewigkeitswert. Es ist uns ein grosses Anliegen, auch in Zukunft zu zeigen, wie kostbar der Glaube, das Evangelium von Jesus Christus und die Gemeinschaft ist. Wir werden versuchen,

«Das Evangelium ist unvergänglich»

die Gemeinschaft zu stärken, aber auch den individuellen Bedürfnissen mehr Rechnung zu tragen, gerade auch im Bereich der Individualseelsorge. Wir sind auch getragen durch die Zusage von Jesus Christus, dass die Kirche nicht untergehen wird. Ganz im Gegenteil ist die Christenheit weltweit am Wachsen. Wir sind voller Zuversicht und haben grosses Vertrauen in die Zusage von Jesus Christus, der sagt «Ich bin bei Euch alle Tage bis zum Ende der Welt».

Info-Seite Engadiner Post

Notfalldienste

Ärzte-Wochenendeinsatzdienst

Falls Haus- oder nächster Ortsarzt nicht erreichbar sind, stehen am Wochenende im Notfall folgende Ärzte zur Verfügung:

Samstag/Sonntag, 15./16. Dezember

Region St. Moritz/Silvaplana/Sils

Samstag, 15. Dezember
Dr. med. Kaestner Tel. 081 826 53 44

Sonntag, 16. Dezember
Dr. med. Lanfranchi Tel. 081 838 60 60

Region Celerina/Pontresina/Zuoz/Cinuos-chel
Dr. med. Barta Tel. 081 854 25 25

Region Zernez, Obtasna, Scuol und Umgebung
Dr. med. Kasper Tel. 081 864 12 12

Der Wochenenddienst der Region St. Moritz/Silvaplana/Sils dauert von Samstag, 8.00 bis Montag, 8.00 Uhr, für die Region Celerina/Pontresina/Zuoz von Samstag, 8.00 bis Montag, 8.00 Uhr

Wochenenddienst der Zahnärzte

Telefon 144

Notfalldienst Apotheken Oberengadin

Telefon 144

Rettungs- und Notfalldienste

Sanitätsnotruf Telefon 144
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst St. Moritz, 24 h Tel. 081 833 14 14
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst Scuol und Umgebung, 24 h Tel. 081 864 12 12
Schweizerische Rettungsflugwacht Rega, Alarmzentrale Zürich Telefon 1414

Spitäler

Klinik Gut, St. Moritz Tel. 081 836 34 34
Samedan Tel. 081 851 81 11
Scuol Tel. 081 861 10 00
Sta. Maria, Val Müstair Tel. 081 851 61 00

Dialyse-Zentrum Oberengadin

Samedan Tel. 081 852 15 16

Opferhilfe

Notfall-Nr. Tel. 081 257 31 50

Tierärzte

Dr. med. vet. A.S. Milicevic, Sils Tel. 081 826 55 60
Dr. med. vet. F. Zala-Tannò und Dr. med. vet. M. Vattolo, Samedan Tel. 081 852 44 77
Clinica Alpina, Tiermedizinisches Zentrum 7550 Scuol Tel. 081 861 00 88
Dres. med. vet. Wüger Charlotte und Dres. med. vet. Caviezel-Ring Marianne, Scuol Tel. 081 861 01 61
Dr. med. vet. T. Theus, Müstair Tel. 081 858 55 40

Auto-Pannenhilfe und Unfalldienst Engadin und Südtäler

Castasegna–Sils Tel. 081 830 05 91
Julier–Silvaplana–Champfèr Tel. 081 830 05 92
Champfèr–St. Moritz Tel. 081 830 05 93
Celerina–Zuoz, inkl. Albula und Bernina bis Hospiz Tel. 081 830 05 94
S-chanf–Giarsun inkl. Flüela und Ofen bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 96
Guarda–Vinadi Tel. 081 830 05 97
Samnaun Tel. 081 830 05 99
Val Müstair bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 98
Puschlav bis Bernina Hospiz Tel. 081 830 05 95

Soziale Dienste

Spitex
Oberengadin:
Via Nouva 3, Samedan Tel. 081 851 17 00
CSEB Spitex:
Bagnera 171, Scuol, spitex@cseb.ch Tel. 081 861 26 26

Private Spitex
Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land. Betreuung, Haushalt und Pflege zu Hause Tel. 081 850 05 76

Prevento, Pflege, Begleitung, Betreuung
Engadin, engadin@prevento.ch Tel. 081 864 91 85
Chur, engadin@prevento.ch Tel. 081 284 22 22

Pro Senectute
Oberengadin: Altes Spital, Samedan 081 852 34 62
Unterengadin: Jordan, Ftan 081 864 03 02

Rotkreuz-Fahrdienst
Sekretariat Alters- und Pflegeheim Promulins Samedan Tel. 081 851 01 11

Veranstaltungshinweise unter

www.engadin.stmoritz.ch/news_events

www.scuol.ch/Veranstaltungen

oder im «Silser Wochenprogramm», «St. Moritz Aktuell», «St. Moritz Cultur» und «Allegra»

Pontresina Wochentipp

Pontresina
piz bernina engadin

Kunstwege, Vias d'art Puntraschigna

In diesem Jahr findet in Pontresina zum dritten Mal der internationale Wettbewerb für Schneekunst statt. Unter dem Thema «Transitional Beauties» erschaffen acht Teams aus der ganzen Welt zwischen dem 16. und 20. Dezember ihre einzigartigen mit Licht inszenierten Schneeskulpturen. Am 20. Dezember findet beim Hotel Walther während des ganzen Tages der Kinderworkshop mit Präsentation der Skulpturen um 16.00 Uhr statt. Um 17.30 Uhr beginnt bei der Nachtloipe Tolais (Standort 4) die Vernissage der Kunstwege mit Apéro und Publikumswettbewerb. Auf dem anschliessenden gemeinsamen Rundgang stellen die Künstlerinnen und Künstler ihre Werke vor. Die Vernissage findet bei jeder Witterung statt, eingeladen sind alle Einheimischen, Gäste und Neugierigen. Zu bestaunen sind die fertigen Objekte vom 20. Dezember 2012 bis Ende Februar 2013 und werden täglich ab 17.00 Uhr beleuchtet. Start der Ausstellung ist der Infokubus beim Langlaufzentrum nähe Bahnhof in Pontresina. Weitere Informationen bei der Tourist Information Pontresina, Tel. +41 81 838 83 00, oder unter www.kunstwege-pontresina.ch.

Weihnachtsgarten im Hotel Walther

Heute Samstag findet beim Hotel Walther der zweite Weihnachtsgarten statt. Am romantischen «Bazar» können Sie zwischen 16.00 und 20.00 Uhr Glühwein und Feines von der Feuerstelle geniessen. An den festlichen Marktständen mit einheimischen Weihnachtsideen finden Sie bestimmt noch die letzten Geschenke für Ihre Liebsten, und die kleinen Besucher werden um 17.00 Uhr vom Samichlaus mit einer Überraschung erwartet. Weitere Informationen bei der Tourist Information Pontresina, Tel. +41 81 838 83 00, oder unter www.hotelwalther.ch.

Pontresina Tourist Information
Kongress- und Kulturzentrum Rondo
Tel. +41 (0)81 838 83 00 · pontresina@estm.ch

ENGADIN St.Moritz

Selbsthilfegruppen

Al-Anon-Gruppe Engadin
(Angehörige von Alkoholikern) Tel. 0848 848 843

Anonyme-Alkoholiker-Gruppe OE
Auskunft Tel. 0848 848 885

Lupus Erythematodes Vereinigung
Schweizerische Lupus Erythematodes Vereinigung
Selbsthilfegruppe Region Graubünden
Auskunft: Barbara Guidon Tel. 081 353 49 86
E-Mail: www.slev.ch

Parkinson
Infos: Daniel Hofstetter, Pontresina
E-Mail: hofidek@bluewin.ch Tel. 081 834 52 18

VASK-Gruppe Graubünden
Vereinigung Angehöriger von Schizophrenie-/Psychisch-Kranken, Auskunft: Tel. 081 353 71 01

Beratungsstellen

Rechtsauskunft Region Oberengadin
Am 1. Samstag im Monat, ohne Januar und April, von 10.00 bis 11.00 Uhr, in St. Moritz (Altes Schulhaus, Plazza da Scoula)

Mediation
Professionelle Vermittlung und Unterstützung in privaten oder öffentlichen Konflikten
Lic. iur. Charlotte Schucan, Zuoz Tel. 081 850 17 70
schucan@vital-schucan.ch

Regionale Sozialdienste
Oberengadin/Bergell
Sozial- und Suchtberatung
Franco Albertini, Andreas Vogel, Claudia Galliard, Claudia Vondrasek Tel. 081 257 49 10
A l'En 2, Samedan Fax 081 257 49 13
Bernina
Sozial- und Suchtberatung
Franco Albertini Tel. 081 844 02 14
Via dal Poz 87, Poschiavo Fax 081 844 21 78
Unterengadin/Val Müstair
Sozial- und Suchtberatung
A. Hofer, C. Staffelbach, H. Stricker Tel. 081 864 12 68
Chasa du Parc, Scuol Fax 081 864 85 65

Beratungsstelle Alter und Pflege OE
Karin Vitalini, Mo–Do, 14.00–17.00 Uhr
www.alterundpflege.ch
info@alterundpflege.ch Tel. 081 850 10 50

CSEB Beratungsstelle Chüra –
Pflege und Betreuung, Anna Barbla Buchli, Bagnera 171, Scuol, beratungstelle@cseb.ch Tel. 081 864 00 00

Pro Juventute
Oberengadin Tel. 081 834 53 01
Engiadina Bassa Tel. 081 250 73 93

Pro Infirmis
Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige
Ralf Pohlschmidt, Tel. 081 257 12 59
Altes Spital, Samedan Fax 081 850 08 02
Bauberatung: roman.brazerol@bauberatungsstelle.ch

Procap Grischun Bündner Behinderten-Verband
Beratungsstelle Oberengadin/Puschlav/Bergell,
Davide Compagnoni, Tel. 081 253 07 88
Via Nouva 125, 7524 Zuoz, Di und Do 14.00–16.00
Beratungsstelle Unterengadin/Müstair,
Roman Andri, Tel. 081 253 07 89
Purtatscha 6, 7537 Müstair, Di und Do 14.00–16.00

Krebs- und Langzeitkranke
Verein Avegnir:
Beratung für Kranke und Angehörige Tel. 081 834 20 10
Beraterinnen: Franziska Durband und Franca Nugnes-Dietrich
Krebsliga Graubünden: Beratung, Begleitung und finanzielle Unterstützung für krebskranke Menschen. Persönliche Beratung nach telefonischer Vereinbarung.
Tel. 081 252 50 90 / info@krebsliga-gr.ch

KIBE Kinderbetreuung Engadin
Geschäftsstelle Tel. 081 850 07 60
Kinderkrippe Chüralla, Samedan Tel. 081 852 11 85
Kinderkrippe Muntanella, St. Moritz Tel. 081 832 28 43
Kinderkrippe Randulina, Zuoz Tel. 081 850 13 42
www.kibe.org, E-Mail: info@kibe.org

Chüra d'uffants Engiadina Bassa
Canorta Villa Milla, Chasa Central, Bagnera 171, 7550 Scuol Tel. 081 862 24 04
canorta.villamilla@gmail.com

Mütter-/Väterberatung
Bergell bis Samnaun
Angelina Grazia, Judith Sem Tel. 081 852 11 20
Val Müstair
Silvia Pinggera Tel. 078 780 01 79

Beratungsstelle für Lebens- und Partnerschaftsfragen
Markus Schärer, Peidra viva, Straglia da Sar Josef 3, Celerina
Tel. 081 833 31 60

Kinder- und Jugendpsychiatrie Graubünden
Kinder- und Jugendpsychiatrischer Dienst, Engadin und Südtäler, Cho d'Punt 11, Samedan
W. Egeler, Ö. Koçer-Haenzi Tel. 081 850 03 71

Beratungsstelle Schuldenfragen
Steinbockstrasse 2, Chur Tel. 081 258 45 80

Systemische Beratung/Therapie für Paare, Familien und Einzelne DGSF/systemis.ch
Rita Jenny, Sotvi, 7550 Scuol Tel. 081 860 03 30

Psychologische Beratung IBP (Integrative Körperpsychotherapie)
lic. phil. Susanna Salerno, St. Moritz Tel. 081 834 46 44

RAV, Regionales Arbeitsvermittlungszentrum
A l'En 4, Samedan Tel. 081 257 49 20

BIZ/Berufs- und Laufbahnberatung für Jugendliche und Erwachsene
Sekretariat: A l'En 4, Samedan Tel. 081 257 49 40
– *Oberengadin/Poschiavo/Bergell:*
Francesco Vassella Tel. 081 257 49 44/081 844 14 44
– *Ober-/Unterengadin/Samnaun/Val Müstair:*
Michael Messerli Tel. 081 257 49 41/081 864 73 63

Opferhilfe, Notfall-Nummer Tel. 081 257 31 50

Schul- und Erziehungsberatungen
– *St. Moritz und Oberengadin:* Tel. 081 833 77 32
francoise.monigatti@avs.gr.ch
– *Unterengadin und Münstertal:* Tel. 081 856 10 19
antonio.preziuso@avs.gr.ch

Heilpädagogischer Dienst Graubünden
Heilpädagogische Früherziehung
– *Engadin, Münstertal*, Silvana Dermont und Lukas Riedo
– *Puschlav, Bergell*, Manuela Moretti-Costa
Psychomotorik-Therapie
– *Oberengadin, Bergell, Puschlav,* Claudia Nold
– *Unterengadin, Münstertal, Plaiv*, Anny Unternährer
Samedan, Surtuor 2, Tel. 081 833 08 85
Scuol, Chasa du Parc Tel. 081 860 32 00
Prada, Li Curt Tel. 081 844 19 37

Ergotherapie
Rotes Kreuz Graubünden, Samedan Tel. 081 852 46 76

Weitere Adressen und Informationen finden Sie unter www.engadinlinks.ch/soziales

Kinotipps

Cinema Rex Pontresina, Tel. 081 842 74 84

Asterix und Obelix – Im Auftrag ihrer Majestät

Julius Cäsar will den Briten die Segnungen der römischen Zivilisation nahebringen, doch sein Eroberungsfeldzug gerät ins Stocken. Ein letztes verwegenes Dorf leistet erbitterten Widerstand und schützt die Königin vor dem Imperator. Doch den tapferen Briten schwinden die Kräfte und so holt sich Ihre Majestät, gespielt von Catherine Deneuve, Hilfe aus Gallien. Das unverwüstliche Paar Asterix und den von Gérard Depardieu einmal mehr hinreissend komisch gespielten Obelix.

Cinema Rex Pontresina:
Samstag, 15. Dezember, 20.30 Uhr.

Poulet aux prunes

Ein Musiker erinnert sich an die Erfolge und Enttäuschungen seines Lebens. Seine Geige, die wie keine andere einen Zauberklang hatte, ist zerbrochen, und der Geiger sehnt sich jetzt nach dem Tod. Marjane Satrapi, die iranische, in Paris lebende Autorin des wunderschönen Zeichentrickfilms «Persepolis» erzählt eine grossartige Liebesgeschichte, die an «1001 Nacht» erinnert und beträchtliches Vergnügen bereitet, kunstvoll erzählt mit den Stars Mathieu Amalric und Isabella Rosselini.

Cinema Rex Pontresina: Dienstag, 18. Dezember, 20.30 Uhr im «Film Club 2012 – memories».

Cine Scala St. Moritz, Tel. 081 833 31 55

I, Anna

London, tiefste Nacht. In einem Wolkenkratzer ist ein Mord geschehen. Der überarbeitete Inspektor Reid wird an den Tatort gerufen. In der Nähe hat er eine flüchtige Begegnung mit einer attraktiven Frau, die ihn sofort fasziniert: Anna.

Kino Scala, St. Moritz: Samstag und Sonntag, 15. und 16. Dezember, 20.30 Uhr.

Ruby Sparks

Schräge Komödie der «Little Miss Sunshine»-Macher: Ein bei den Frauen und bei seiner Arbeit glückloser Autor erfindet eine Frauenfigur nach seinen Wünschen, die zum Leben erwacht...

Kino Scala, St. Moritz: Mittwoch und Donnerstag, 19. und 20. Dezember, 20.30 Uhr.

Pitch Perfect

College-Komödie trifft Musical in der Geschichte einer sich neu formierenden weiblichen Gesangstruppe auf einem US-Campus.

Kino Scala, St. Moritz:
Freitag, 21. Dezember, 20.30 Uhr.

Malergeschäft
Oskar Kleger AG
St. Moritz
malt, tapeziert, renoviert auch für Sie!
Telefon 081 833 18 17

Eishockey 2. Liga

Eisarena Ludains

EHC St. Moritz – EHCSt .G allen

Samstag, 15. Dezember, um 17.00 Uhr

AUTO Pfister AG
7 Marken unter einem Dach
7503 Samedan - T 081 851 05 00 - www.autopfister.ch

Heute spielt St. Moritz gegen den EHC St. Gallen, eine torreiche Partie ist eigentlich programmiert. Archivfoto: Stephan Kiener

DOSCH GARAGE ST. MORITZ
Via Maistra 46 | Tel. 081 833 33 33 | www.doschgaragen.ch

EK KÜCHEN
ENGADINER · KÜCHENCENTER
7530 ZERNEZ 7504 PONTRESINA
Clà Bezzola Schreinerei·Küchenbau
Tel. 081 856 11 15
info@bezzola.ch

RUDOLF EICHHOLZER
Werkzeug
Haushalt
St. Moritz
Tel. 081 833 49 50
Fax 081 833 36 70
Schlüsselservice · Tierartikel · Hunde- und Katzenfutter
Telefon 081 833 83 80

24h-Service
aller Ölbrenner-Typen
Flükiger Feuerungsservice
GmbH
Telefon 081 833 70 96
Ihr Team im Engadin

Vierter Sieg in Folge für St. Moritz?

• Gegen die Chefeinkäufer...
Heute Samstag gastiert der EHC St. Gallen auf der Ludains. Die Ostschweizer sind auf Rang 8 positioniert – deutlich unter ihren eigenen Erwartungen. Nachdem die St. Galler vor der Saison tüchtig als Chefeinkäufer unterwegs waren und zahlreiche neue Spieler verpflichteten, wollten sie vorne mitspielen. Das Potenzial dazu hätte das Team, doch die laufende Meisterschaft zeigt erneut, dass es mit eingekauften Spielern nicht getan ist. Es braucht mehr, um die gesetzten Ziele zu erreichen. Vor allem sind die St. Galler sehr inkonstant. Sie haben zwar mit 51 Treffern sechs Tore mehr erzielt als der EHC St. Moritz, aber 66 einkassiert (St. Moritz 39). Immerhin: Spektakel ist bei den Spielen mit St. Gallen meist programmiert. Trainer ist seit einigen Wochen der bekannte Kanadier Don McLaren, nachdem der ursprüngliche Trainer nach zwei Partien das Handtuch geworfen hatte. Am letzten Samstag unterlagen die St. Galler dem SC Rheintal in einer torreichen Partie mit 6:9.

• Anknüpfen an die letzten Leistungen:
Der EHC St. Moritz hat sich zuletzt von seiner starken Seite gezeigt. Nach dem unerklärlichen Einbruch in Weinfelden im November folgten drei souveräne Siege: 8:2 gegen Kreuzlingen-Konstanz (6:0 im Mitteldrittel), 6:1 im Wochentagsspiel beim Playoffanwärter Wallisellen und 5:2 bei Dielsdorf-Niederhasli. In diesen drei Partien hat die Mannschaft von Gian Marco Crameri nur fünf Gegentore kassiert, obschon gerade die Abwehr unter Spielermangel zu leiden hat. Zuletzt fiel Andrea Biert in Dielsdorf aus. Es gibt allerdings Entwarnung, die Schulterprellung ist weniger schlimm als befürchtet. Im Zürcher Unterland fehlten aus verschiedenen Gründen weitere Stammakteure. Wer heute Samstag gegen St. Gallen dabei sein wird, bleibt offen. Eines ist sicher: Routinier Claudio Laager wird diese Saison nicht mehr spielen. Und Nicolò Stöhr mit grosser Wahrscheinlichkeit aus Studiengründen nur noch wenige Partien dabei sein.

• Die besten Skorer: Patrick Rothen (Weinfelden) 11 Spiele/20 Tore/15 Assists/35 Punkte; Rolf Schrepfer (Weinfelden) 11/7/24/31; Roman Dolana (Weinfelden) 10/13/10/23; Mirco Steiner (St. Gallen) 11/11/11/22; Ivo Prorok (Lenzerheide) 11/8/10/18; Mario Parpan (Lenzerheide) 11/7/10/17; Steve Fisch (St. Gallen) 11/7/10/17; Ferner: Gian Marco Crameri (St. Moritz) 11/2/12/14; Gian Luca Mühlemann (St. Moritz) 11/10/3/13; Andres Sanz (St. Gallen) 11/2/9/11; Nicolo Stöhr (St. Moritz) 7/3/6/9; Johnny Plozza (St. Moritz) 9/5/3/8.

So flitzt der Puck

Samstag, 15. Dezember
17.00 Uhr 2. Liga St. Moritz – St. Gallen
20.00 Uhr Nov. Top St. Moritz – Rheintal

Sonntag, 16. Dezember
17.00 Uhr Jun. Top St. Moritz – Dübendorf
11.00 Uhr Mini A St. Moritz – ZSC Lions
08.45 Uhr Moskito A St. Moritz – Chur Capricorns

Freitag, 21. Dezember
20.00 Uhr Jun. Top St. Moritz – Herisau

Samstag, 22. Dezember
20.00 Uhr 2. Liga Lenzerheide-Valb. – St. Moritz
17.30 Uhr Nov. Top ZSC Lions – St. Moritz

Sonntag, 23. Dezember
16.00 Uhr Jun. Top Engiadina – St. Moritz
17.00 Uhr Nov. Top St. Moritz – Prättigau-Herrschaft
11.00 Uhr Mini A St. Moritz – Herisau

Samstag, 29. Dezember
Eventuell Freundschaftsspiel St. Moritz – Ehemalige

Samstag, 5. Januar 2013
17.00 Uhr 2. Liga St. Moritz – Illnau-Effretikon

Sonntag, 6. Januar 2013
11.00 Uhr Moskito A St. Moritz – Lustenau (A)

FOPP
ORGANISATION & TREUHAND AG

RETO GSCHWEND
FENSTER UND HOLZBAU
Tel 081 833 35 92
info@retogschwend.ch
www.retogschwend.ch
EgoKiefer

GPE
www.garage-planuera.ch
G. Gredig
Cho d'Punt 33 · 7503 Samedan
Tel. 081 852 39 00 · Fax 081 852 39 18
Ihre persönliche Garage
Hopp... EHC St. Moritz!

Sött mit em Auto öppis passiera, schnell am Giger telefoniera!
Giger AG
Carrosserie- und Autospritzwerk
7502 Bever
Telefon 081 850 06 10

Ihr Haustechnik-Partner im Oberengadin:
K+M Haustechnik AG
Heizung · Lüftung · Sanitär · 24h-Service
Telefon 081 828 93 93 · 7513 Silvaplana

Der Treffpunkt für Einheimische im Dorfzentrum von St. Moritz
CAVA BAR

MARTINELLI
Bauunternehmung
Gipsergeschäft
Tel. 081 833 39 25
Fax 081 833 92 90
info@martinelli-bau.ch
www.martinelli-bau.ch

Amedeo
Gipsergeschäft
St. Moritz, Samedan
Telefon 081 833 38 34, Fax 081 852 59 61

Ming
www.ming-sils.ch
bus@ming-sils.ch
T 081 826 58 34
F 081 826 61 55
Wir wünschen dem EHC St. Moritz einen erfolgreichen Match!

Marco Beffa GmbH
SCHREINEREI · ST. MORITZ
Tel. 081 834 82 05 · www.schreinereibeffa.ch
Ihr Schreiner im Engadin
Piatti REGIONALVERTRETUNG

24 RP
Romano Pedrini
Schreinerei · Innenausbau
Via Chavallera 39b
7500 St. Moritz
7505 Celerina
Tel. 081 833 32 26 / 833 23 33

SCHREINEREI
INNENAUSBAU
KÜCHEN
APPARATE-AUSTAUSCH
Silser Küchen
Noldi Clalüna
MASSARBEIT IN HOLZ
7514 Sils im Engadin
Telefon: +41 (0)81 826 58 40
Mobile: +41 (0)79 603 94 93
www.schreinerei-clalüna.ch

Ein musikalischer Höhepunkt zum Jahresende!

4 x 2 Tickets zu gewinnen!

Geniessen Sie mit der «Engadiner Post / Posta Ladina» das Sinfonieorchester Engadin.

Die «Sinfonia 2012»-Konzerte versprechen auch dieses Jahr wieder, ein musikalischer Höhepunkt zu werden. Auf dem Programm steht Ludwig van Beethovens Violinkonzert. Mit Viviane Hagner konnte eine brillante junge Geigerin, die zu den profiliertesten Musikerinnen ihrer Generation gehört, als Solistin verpflichtet werden. Den zweiten Höhepunkt bildet Johannes Brahms' zweite Sinfonie.

Sind Sie Abonnentin oder Abonnent der «Engadiner Post/Posta Ladina»?
Dann machen Sie mit bei der Verlosung von 4 x 2 Tickets für die «Sinfonia 2012»-Konzerte und wählen Sie das gewünschte Konzertdatum:

28. Dezember, 10.30 Uhr, Pontresina, Rondo (kommentiertes Konzert)

28. Dezember, 20.30 Uhr, Zuoz, Aula Lyceum Alpinum

29. Dezember, 20.45 Uhr, Sils, Aula des Schulhauses

30. Dezember, 20.30 Uhr, Celerina, Mehrzweckhalle

Name .....
Vorname .....
Strasse .....
PLZ/Ort .....
Telefon .....

Datum:
- ☐ 28. Dezember, Pontresina
- ☐ 28. Dezember, Zuoz
- ☐ 29. Dezember, Sils
- ☐ 30. Dezember, Celerina

Ausschneiden und einsenden bis am Montag, 17. Dezember 2012 (A-Post-Stempel) an:
Verlag Gammeter Druck, Sinfonia 2012, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Traditioneller Christbaumverkauf bei der Wega-Buchhandlung St. Moritz

Ab Donnerstag, 13. Dezember täglich ausser Sonntag, 16. Dezember 2012 bis Weihnachten

Bestellung oder weitere Auskünfte:

Michael Pfäffli AG | Via Palüd 4 | 7500 St. Moritz |
| Tel. 081 833 40 39 | 079 681 44 51 |
| www.michael-pfaeffli.ch |
| E-Mail: pfaeffli@michael-pfaeffli.ch |

Für alle Drucksachen

einfarbig
zweifarbig
dreifarbig
vierfarbig…

Menukarten
Briefbogen
Kuverts
Jahresberichte
Plakate
Festschriften
Geschäftskarten
Verlobungskarten
Vermählungskarten
Geburtsanzeigen
Kataloge
usw…

Gammeter Druck AG
7500 St. Moritz
Tel. 081 837 90 90

Lyceum Alpinum Zuoz
SWISS INTERNATIONAL BOARDING SCHOOL

Das Lyceum Alpinum Zuoz ist eine internationale Internatsschule mit über 100-jähriger Tradition in der Nähe von St. Moritz im Engadin. 200 interne Schülerinnen und Schüler aus der ganzen Welt sowie 90 Tagesschüler aus der Region werden an unserer Schule auf die Schweizer Matura, das Deutsche Abitur oder das International Baccalaureate (IB) vorbereitet. Das Unternehmen erzielt einen jährlichen Umsatz von 20 Mio. Schweizer Franken.

Wir suchen per 1. April 2013 oder nach Vereinbarung eine Persönlichkeit als

Leiterin/Leiter Finanzen und Dienste

Die Stelle setzt eine akademische Ausbildung und mehrjährige Führungserfahrung in den Bereichen Finanzen, Verwaltung und Personalwesen voraus. Als Mitglied der Schulleitung leiten Sie die Finanz- und Diensteabteilungen (Infrastruktur, Gebäudeunterhalt, ICT, Verwaltung, Restauration, Hauswirtschaft) sowie den Personalbereich Dienste. Sie sind belastbar, kommunikativ, teamfähig und sprachgewandt (D, E, I).

Für nähere Auskünfte über die zu besetzende Stelle steht Ihnen Rektor Beat Sommer gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis 20. Januar 2013.

Lyceum Alpinum Zuoz
Rektorat
CH-7524 Zuoz
Tel: +41 81 851 3000
Mail: maja.gilli@lyceum-alpinum.ch
www.lyceum-alpinum.ch

176.787.703

PR-Anzeige

Schenken Sie Vorfreude auf einen ganz besonderen Opern-Genuss, der Vorverkauf hat begonnen!

Mozarts „Don Giovanni" in St. Moritz

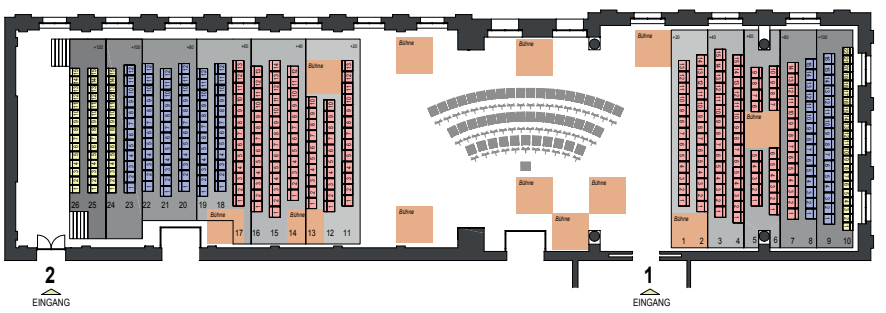
Opera St. Moritz

Die Opera St. Moritz wagt sich an die „Oper aller Opern": Mozarts „Don Giovanni" ist eine umwerfende Mantel-und-Degen-Story mit einer gehörigen Portion Sex and Crime, als Geschichte so modern wie eh und je und musikalisch fesselnd wie keine.

Der Wüstling Don Juan, der für seine Missetaten von höheren Mächten mit ewiger Verdammnis bestraft wird, war schon zu Mozarts Zeiten auf den Theater-, Opern- und Stegreifbühnen ein allgegenwärtiges Sujet. War die Geschichte ursprünglich als abschreckendes Beispiel gedacht, zeigen Mozart und sein Librettist Da Ponte eine in ihrer Wahrhaftigkeit und Komplexität zutiefst irritierende Version des Übeltäters. Frauen wie Männer verfallen ihm reihenweise – und das nicht nur auf der Bühne sondern auch im Publikum. Man lässt sich wonnig mit Zerlina verführen, mit Donna Elvira trösten und mit

Don Ottavio blenden, man ist fasziniert und abgestossen zugleich. Man ist fassungslos ob der Dreistigkeit, mit der sich Don Giovanni alles nimmt, was er will, respektlos, grenzenlos, rücksichtslos. Und gleichzeitig beneidet man ihn darum. Niemand feiert mitreissendere Feste als er, und niemand versteht es so wie er, dem Leben in grenzenloser Gier alles, was es zu bieten hat, abzutrotzen.
Nehmen Sie die Chance wahr:
Im Kulm Hotel St. Moritz sind Sie mittendrin im Strudel, der Don Giovanni und seine Gegenspieler erfasst. Mozarts

2013 wieder dabei: Freuen Sie sich auf ein Wiedersehen mit dem Tenor Leonardo Cortellazzi!



Aufführungstermine

Donnerstag,27. Juni 2013,18.00 Uhr (Generalprobe/ Fr. 70.-)
Samstag,29. Juni 2013,17.30 Uhr (Première)
Dienstag,02. Juli 2013,18.00 Uhr
Donnerstag, 04. Juli 2013, 20.00 Uhr
Samstag, 06. Juli 2013, 19.00 Uhr (Opera Ball)
Sonntag, 07. Juli 2013, 17.00 Uhr
Dienstag, 09. Juli 2013, 20.00 Uhr
Donnerstag,11. Juli 2013,18.00 Uhr
Samstag,13. Juli 2013,17.30 Uhr (Dernière)
Spezialangebot für Familien
an allen Tagen Fr. 70.-
Voraussetzung: Kinder bis 20 Jahre
in Begleitung von max. 2 Erwachsenen

Schenken Sie Vorfreude,
Gutscheine bei Tourist Information St- Moritz Dorf

Musik lässt Sie kalte Schauer des Grauens, sehnsüchtige Liebeswonnen und überschäumende Lebensfreude erleben.
Erstmals übernimmt der holländische Dirigent Jan Willem de Vriend die musikalische Leitung in St. Moritz, die Regie liegt bei Eva Buchmann in bewährten Händen und in den Hauptrollen sind die Stars der «Anna Bolena» von diesem Sommer, Leonardo Cortellazzi und Vili Gospodiva, zu erleben.
Und damit Sie das rauschhafte Don-Giovanni-Lebensgefühl selbst nach Herzenslust ausleben können, findet am 6. Juli der Opera Ball St. Moritz im Hotel Kulm statt.

Preise (vgl. Saalplan)

- Kategorie 1: CHF 190.-
- Kategorie 2: CHF 160.-
- Kategorie 3: CHF 100.-

Im Preis inbegriffen sind die Pausengetränke.
Studentenrabatt: Fr. 30.- an allen Tagen.
Clubmitglieder erhalten 50% Rabatt.

Opera Ball: CHF. 280.-
(Inkl. Galadiner, trockenes Gedeck)

Ticketverkauf

St. Moritz Tourist Information
081 / 837 33 33
Wega Buchhandlung, St. Moritz
081 / 833 31 71
Bider & Tanner mit Musik Wyler, Basel 061 / 206 99 96
Infostellen Engadin St. Moritz
Ticketcorner Vorverkaufsstellen in der Schweiz. Online-Bestellung:
www.opera-stmoritz.ch
Inkl. „Print at home"-Service

Maerki Baumann & Co. AG Privatbank
St.Moritz Cultur
Rhenus Logistics
Kanton Graubünden
Kulm Hotel St.Moritz
Netherlands Symphony Orchestra Enschede-Overijssel
Engadin St.Moritz

CARLTON HOTEL
ST. MORITZ

DIE NEUE TOPADRESSE MIT DREI MICHELIN-STERNEN IM ENGADIN – «DA VITTORIO – ST. MORITZ»

Das Carlton Hotel präsentiert mit grosser Freude und Stolz das kulinarische Wintereignis: «Da Vittorio – St. Moritz» mit den Meisterköchen Enrico und Roberto Cerea aus Brusaporto bei Bergamo. Lombardische Kochkunst an der exklusivsten Lage von St. Moritz.

Da Vittorio – St. Moritz
CARLTON HOTEL — Via Johannes Badrutt 11 — 7500 St. Moritz — Switzerland
Phone +41 (0)81 836 70 30 — Fax +41 (0)81 836 70 01
davittorio@carlton-stmoritz.ch — www.carlton-stmoritz.ch — Member of Tschuggen Hotel Group

THE LEADING HOTELS OF THE WORLD · LEADING SPAS · VIRTUOSO · Swiss Deluxe Hotels

Telefonische Inseratenannahme 081 837 90 00

Probanden gesucht!

Kantonsspital Baselland
Liestal ▲ Bruderholz ▲ Laufen

Gibt es einen Zusammenhang zwischen gesteigerter Blutbildung und Osteoporose?

Mit dieser Frage beschäftigt sich ein Forschungsprojekt an der Medizinischen Universitätsklinik des Kantonsspitals Baselland Standort Bruderholz.

Die Studie besteht aus einer kurzen Befragung, einer Blutentnahme sowie zwei Knochendichtemessungen. Der Zeitaufwand beträgt für Sie vor Ort, bei uns im Bruderholzspital, etwa 1.5 Stunden, wofür Sie 150 Franken erhalten. Die Reisespesen werden Ihnen rückvergütet und Sie bekommen die Resultate Ihrer Untersuchungsergebnisse.

Sie kommen für eine Studienteilnahme in Frage, falls
- Sie eine gesunde Person zwischen 18 und 40 oder über 60 Jahre alt sind und Sie in einem Ort wohnen, der höher als 1500 m über dem Meeresspiegel liegt (z.B. Alpen)
- Sie sich mindestens 2 Wochen vor dem Termin nicht länger als einen Tag in einem niedriger gelegenen Ort aufgehalten haben

Die Termine werden ab Januar 2013 stattfinden.

Interesse? Für Auskünfte und Anmeldungen setzen Sie sich bitte mit Marisa Zimmermann, Tel. 061 436 37 58 (Bürozeiten) in Verbindung oder Sie schreiben an: marisa.zimmermann@ksbh.ch

Wir freuen uns über Ihr Interesse

176.787.634

Zu vermieten
Studio in Celerina
ca. 24 m², Parkplatz, möbliert,
Miete Fr. 900.– mtl. + NK.
Auskunft: Tel. 081 833 46 97
176.787.799

Zernez
2½-Zimmer-Wohnung
mit Gartensitzplatz, für maximal 2 Personen, Fr. 980.– exkl. NK.
Telefon 079 252 59 58
176.787.704

Zu vermieten ab sofort in **Silvaplana**
2½-Zimmer-Wohnung
Südseite, sehr ruhig und sonnig, Balkon, Cheminée, Bad/WC, sep. WC, auch als Ferienwohnung geeignet.
Tel. 079 291 45 72
176.787.511

Ruhig, sonnig, zentral
Zu vermieten in **Champfèr** ab 1. April neu erstellte
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen und Gewerberäume
Telefon 081 833 33 60
176.787.702

Samedan: Zu vermieten in historischem Engadinerhaus an zentraler, aussichtsreicher Lage geräumige (106 m²)
3½-Zimmer-Wohnung
mit rustikalem Ausbau, Cheminée, eigener Waschmaschine/Tumbler, Kellerabteil, Parkplatz. Fr. 2100.– p.M. inkl. NK
Telefon 081 850 02 01
176.787.472

S-chanf
An ruhiger und sonniger Lage vermieten wir in kleinem MFH per 1. April 2013 oder n. V. sehr schön ausgebaute und grosse
4½-Zimmer-Wohnung
im EG mit Sitzplatz, Lärchenparkett, Bad/WC, Dusche/WC, mod. Naturholzküche, Cheminée und sep. grosser Keller-/Disponibelraum.
Miete inkl. NK Fr. 2380.–
Auto-Einstellplatz Fr. 120.–
Valär + Klainguti SA, 7524 Zuoz
Telefon 081 851 21 31
176.787.403

Sie haben noch genau 9 Tage Zeit, das passende Weihnachtsgeschenk zu finden!
Das wird eher schwierig.

Ein Tipp! Ein Geschenk-Abo der EP/PL passt immer.
Abos: Tel. 081 837 90 80 oder www.engadinerpost.ch/digital

Engadiner Post
POSTA LADINA
Die Zeitung der Engadiner.

Sie sind Veranstalter?

**Sie benötigen Flyer?
Plakate?
Ein Inserat in der «Engadiner Post»?**

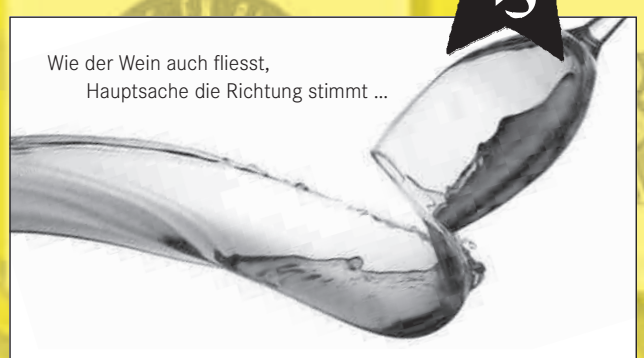
Gestaltung und Druck,
alles in einem Haus.
info@gammeterdruck.ch
T. 081 837 90 90 (St. Moritz)
T. 081 861 01 31 (Scuol)

gammeterdruck
Die Druckerei der Engadiner.

Center da Sport Zernez
FLORIN
WOMA MÖBEL

15

Wie der Wein auch fliesst,
Hauptsache die Richtung stimmt ...



la spina dal vin
Gabriela Spinnler Weinbar

1 Jahr in Samedan

San Bastiaun 11 | CH-7503 Samedan | Tel. | Fax +41 81 850 08 89 | www.spina-dal-vin.ch

Das ideale Weihnachtsgeschenk
★ für Kletterfreunde ★

16

17

Laudinella Kochkurse 2013
Sushi Secrets
13. Januar

Kurs, Menü, Getränke CHF 120.00
Begleitperson CHF 45 inkl. Menü, Getränke
Geschenkgutscheine und Anmeldung bis 6. Januar
T +41 81 836 06 16
info@laudinella.ch www.laudinella.ch

«Engadiner Post/ Posta Ladina»
Adventskalender

ZARUCCHI
GARTENBAU AG

ONLINE BESTELLUNGEN
WWW.ZARUCCHI-GARTENBAU.CH

Pontresina
piz bernina engadin

Die Gemeindeschule Pontresina sucht auf Beginn des Schuljahres 2013/2014

1 Lehrperson

Pensum ca. 50%

- Schwerpunkt sprachliche Integration Deutsch und Romanisch
- Diverse Fächer nach Bedarf

Die Schule Pontresina wird zweisprachig Deutsch und Romanisch (Puter) geführt.

Wir würden uns freuen, eine aufgeschlossene, kooperative und initiative Person, die Freude an der Zweisprachigkeit hat, in unserem Team zu begrüssen.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach den kantonalen Vorschriften.

Interessiert?
Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen
bis spätestens 16. Januar 2013 an:

Domenic Camastral, Schulleiter
Via Maistra 75, 7504 Pontresina
domeniccamastral@schulepontresina.ch
081 834 56 20 (Schulleiterbüro)
079 609 48 26 (P)
www.schulepontresina.ch

176.787.779

Badilatti Caferama

Kaffeemuseum

Kaffeebar & Shop, Zuoz

Wir haben wieder geöffnet!
Mo – Fr / 15 – 18 Uhr

Konzert-Hinweis:
Stimmungsvolles Nachmittagskonzert:
Sa. 29.12.12– 16.00h
„Cosi fan quattro" - Schneeballkonzert
auf Streichinstrumenten und Oboe

Espresso-Tassen + Unterteller
Kollektion Vier Jahreszeiten – Herbst:
von der Künstlerin Esther Rauch
exklusiv für Cafè Badilatti kreiert.
Ab sofort erhältlich – auch im Online-Shop

Tel. 081 854 27 27 / www.cafe-badilatti.ch

176.787.674

PIZZERIA & BOWLING
Serlas-Parc / S-chanf
www.serlas.ch
081 659 00 01
NEU

Rüstiger Rentner für Kiosk gesucht
Mann/Frau zum Betreuen unseres Kioskes.
Interessiert? Restaurant Signal Stübli
Bergstation Signalbahn
Tel. 081 833 11 38 oder ab 17.00 Uhr
Tel. 079 623 51 19

176.787.797

Wir suchen

Reinigungskraft

für Restaurant/Wohnungen,
50 bis 60%, deutschsprachig,
keine Unterkunft.
Auskunft unter Tel. 079 600 15 40

176.787.763

Zuoz: Zu vermieten ab 1. Januar 2013

Studio

in Dauermiete, zentrale Lage, 5 Min. zum Skilift, Miete Fr. 800.– inkl. NK
Tel. 079 625 62 06

176.787.676

Silvaplana: Zu vermieten

1-Zimmer-Wohnung

neuwertig, Aussicht auf Berge und Seen. Miete Fr. 1100.– inkl. NK.
Telefon 081 828 84 80

176.787.436

In **Champfèr** zu verkaufen evtl. zu vermieten

2½-Zi.-Wohnung oder Büro

Ausschliesslich als Erstwohnung!
Sehr schön ausgebaut und sonnig.
VP: Fr. 800 000.– inkl. 1 Autoeinstellplatz.
Anfragen an Telefon 079 621 74 94

176.787.034

Engadiner Post
EP
POSTA LADINA

Südbündner

Immobilien-anzeigen

für unterwegs!

Mit dem EP/PL-App
fürs Smartphone!
Gratis-Downloads
im App-Store von Apple
und auf Google Play
für Android.

GIUVAULTA

Auf das Schuljahr 2013/14 suchen wir im Rahmen der Integrativen Sonderschulung (ISS) im Oberengadin

Heilpädagoginnen / Heilpädagogen

- **12 Lektionen auf der Oberstufe in Samedan**
- **12 Lektionen auf der Oberstufe in Pontresina**

Wir wünschen Personen mit:
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Flexibilität und Humor
- Engagement für Kinder mit besonderen Bedürfnissen

Wir bieten:
- Fachberatung und Unterstützung
- Selbständige Arbeit
- Interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten

Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne zur Verfügung:
Alexandra Clavadetscher, Tel. 079 364 48 35,
E-Mail: alexandraclavadetscher@gmail.com

Haben Sie Interesse? Fühlen Sie sich angesprochen?
Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung umgehend an:
GIUVAULTA, Zentrum für Sonderpädagogik,
7405 Rothenbrunnen, z.Hd. Geschäftsleitung

Fanzun AG
dipl. Architekten + Ingenieure

FANZUN

Chur
Engadin
Arosa
Zürich

Fanzun AG – Gesamtplaner im Baubereich
Wir sind ein dynamisches, interdisziplinäres Planungsbüro mit Standorten in Chur, Scuol, Samedan, Arosa und Zürich. Unsere Kernkompetenz liegt in der gesamtheitlichen Planung und Projektsteuerung von anspruchsvollen Bauvorhaben in den Bereichen Hotellerie/Wohn-/Gewerbebauten sowie Brücken-/Infrastrukturbauten. Ziel unserer täglichen Arbeit ist die Erlangung von architektonisch anspruchsvollen, energetisch, konstruktiv und wirtschaftlich optimierten Projekten.
Für die weitere Entwicklung unserer Unternehmung und die Ergänzung unserer Projektgruppen sucht unser rund 60-köpfiges Team Verstärkung.

Dipl. Bauingenieur|in
für konstruktiven Ingenieurbau
Arbeitsort Samedan

Als Projektleiter und Sachbearbeiter für Hoch- und Kunstbauten führen Sie im Team selbständig Projekte von der statischen Konzeption bis zur Fertigstellung und Abnahme. Einsätze bei Bauwerkserhaltungen sowie als technischer Bauleiter gehören ebenfalls zum Arbeitsbereich.
Wir suchen engagierte, kreative und aufgeschlossene Berufsleute, die eine strukturierte und selbständige Arbeitsweise gewohnt sind und in einem breiten Berufsfeld tätig sein wollen. Erfahrung und gute Kenntnisse im konstruktiven Ingenieurbau sind erwünscht. Junge noch unerfahrene Fachleute sind bei uns willkommen und werden gezielt gefördert.

Wir bieten Ihnen interessante Projekte, ein motiviertes und hilfsbreites Team, einen modernen, gut ausgerüsteten Betrieb mit vielseitigem Arbeitsgebiet sowie eine ansprechendes Gehalt und gute Sozialleistungen.
Eintritt nach Vereinbarung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung in deutscher Sprache per Mail im PDF-Format. Vollste Diskretion wird zugesichert.

Fanzun AG | dipl. Architekten + Ingenieure
Salvatorenstrasse 66, 7000 Chur (Schweiz)
T +41 58 312 88 88 | personal@fanzun.ch www.fanzun.ch

Total. Lokal. Digital

Engadiner Post
POSTA LADINA

29. September 1893

Print

Seit 1893 ist die «Engadiner Post» die Zeitung der Engadiner: Zuerst zweimal, später dreimal pro Woche bietet sie ihren Abonnenten die regionalen News, Events und Angebote – seit 1997 auch zweisprachig Deutsch / Romanisch.

1999

Internet

Seit 1999 gibt es die EP/PL auch im Internet. Dem Nutzer wurden einzelne Titelschlagzeilen und Hinweise auf Veranstaltungen und das einheimische Gewerbe geboten. Im Laufe der Jahre passte sich das Angebot den sich laufend veränderten technischen Neuerungen an.

August 2010

Allmedia

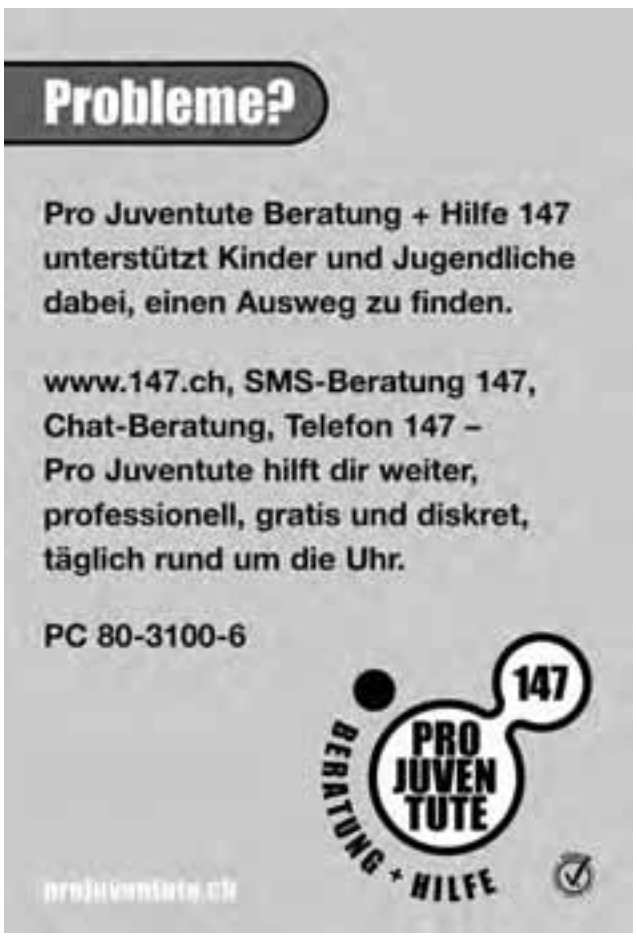
2010 wird die EP/PL «allmedia». News, Inserate und ausgewählte Artikel werden über eine neue Website und drei neue Kanäle verbreitet: LocalPoints-Bildschirme, Smartphones und die Social-Media-Anbieter Twitter und Facebook. Die Neuigkeiten der Region für jedermann, jederzeit und überall.

November 2012

EPdigital

Die EP/PL gibt es neu auch «digital». Die Zeitung kann nun auf dem Tablet oder auf dem Computer als komplette digitale Version gelesen werden. Zudem bietet EPdigital, im Vergleich zur Printversion, auch zusätzliche Möglichkeiten wie: Artikel per Mail oder via Facebook teilen, Links und Mailadressen direkt anwählen, Ausgaben bis zu einem Monat zurück nachlesen.

Mehr Infos und Abopreise auf **www.engadinerpost.ch/digital**



Auf Colognas und Jankas Spuren

Nachwuchsförderung in Graubünden auf hohem Niveau

Der Bündner Skiverband fördert den Jugendsport auf einem hohen Niveau. Dies kostet aber viel Geld, womit der Kantonalverband neben Sponsoren auf Spenden von Privaten angewiesen ist.

Drei Mal Gesamtweltcupsieger, Olympiasieger und vor allem Vorbild für die Jugend: In Graubünden wird der Nachwuchs ausgebildet, damit Weltklassesportler wie Dario Cologna auch Nachfolger finden. Foto: Keystone

Der Bündner Skiverband (BSV) ist der erfolgreichste Regionalverband von Swiss Ski. Er stellt viele Athleten in den Swiss-Ski-Kadern und im Nationalen Leistungszentrum und in der jüngsten Vergangenheit mit dem Münstertaler Dario Cologna und dem Obersaxer Carlo Janka sowohl im nordischen als auch im alpinen Bereich den Olympia- sowie Gesamt-Weltcupsieger. Für BSV-Präsident Gabriel Casutt keine Überraschung: «Wir können den Schneesport vor dem Haus betreiben. Zudem verfügen wir über die grösste Masse, und aus dieser bilden sich Topathleten. Es wäre ein Armutszeugnis, wenn Graubünden keine guten Schneesportler hätte.» Sagt's und schreitet, damit dies auch in Zukunft so bleibt, zu Taten.

82 Clubs mit 3700 Kindern

Der BSV mit seinen 3700 Kindern und Jugendlichen kümmert sich weniger um die Weltklasse-Athleten als vielmehr um alle, die Freude am Wintersport haben. Sei es im Skifahren, Langlaufen, Biathlon, Skispringen oder Snowboardern. In den angeschlossenen 82 Clubs kümmern sich Hunderte von Ehrenamtlichen um sie und ermöglichen ihnen unzählige bewegende Stunden in der Natur. Die talentiertesten Skifahrer, Langläufer, Biathleten und Snowboarder werden dabei seit der Saison 2008/09 in den Regionen Mittelbünden, Davos Klosters, Surselva sowie Ober- und Unterengadin in total 16 Trainingszellen-Auswahlen zusammengefasst.

«Diese Strukturen haben sich bewährt», stellt Casutt fünfeinhalb Jahre nach seinem Amtsantritt fest. Der BSV kann dadurch, verknüpft mit einer entsprechenden, leistungsorientierten finanziellen Unterstützung, direkt Einfluss auf die Qualität der Arbeit in den Trainingszellen nehmen. Zudem bestehen eine alpine, eine nordische und eine Snowboard-BSV-Auswahl. «Dabei werden nur leistungswillige und leistungsfähige Athleten unterstützt», betont der Verbandsboss.

Dies solle aber nicht heissen, dass der Spassfaktor, der auch in den Clubs und in den Trainingszellen sehr wichtig sei, zu kurz komme. «Hartes Training und Spass sind unter einen Hut zu bringen.»

Paul Accola sei Dank

Dank der Talentschule Surselva, welche über den Status als Regionales Leistungszentrum RLZ Ski Alpin BSV verfügt, und des Projekts «Bernina 2014 plus» bei den Alpinen sind aber auch (Spitzen-)Sport und Schule vereinbar. An diesem beteiligen sich in 40 Bündner Schulgemeinden 80 Jugendliche der Jahrgänge 1997 bis 2001. Als wichtiger Partner erweist sich dabei die Nachwuchsstiftung des ehemaligen Skicracks Paul Accola; sie unterstützt das Projekt heuer mit 16 000 Franken. Insgesamt benötigt der BSV jährlich für sämtliche Sparten rund 850 000 Franken für Training und Organisation.

Die konsequente und professionelle Nachwuchsförderung erfordert also grossen Support. Neben starken Partnern aus der Wirtschaft ist der Kantonalverband auf Spendengelder aus privater Hand angewiesen. Aus diesem Grund wird in diesen Tagen im Rahmen einer Fundraising-Aktion eine Vielzahl Haushalte und Firmen angeschrieben. «Wenn 3700 Personen einen Beitrag von 45 Franken leisten, geht die Rechnung des BSV auf», sagt Casutt.

Effiziente Arbeit auf allen Stufen

Dass sich die Investition in den BSV – unter dessen Federführung in Graubünden nicht weniger als 93 alpine und 24 nordische Rennen durchgeführt werden – lohnt, beweist die Aussage des Alpin-Cheftrainers Albert Egger. «In Graubünden präsentiert sich die Nachwuchsförderung auf einem sehr hohen Niveau.» Dies betrifft ebenfalls den finanziell gleich gestellten nordischen Bereich, welcher unter der Leitung von Markus Walser steht. Der BSV profitiert dabei nicht nur von der Arbeit in der BSV-Auswahl, sondern insbesondere von jener in den Trainingszellen. Diese wiederum werden von den Clubs mit motivierten Talenten bestückt und sorgen dafür, dass Graubünden auch an den Olympischen Spielen 2022 – ob im eigenen Kanton oder anderswo – einen Olympiasieger stellt.

Anita Fuchs

Schnelle Europacup-Ladies

Ski alpin Auf den Weltcuppisten von St. Moritz fanden am Mittwoch und Donnerstag zwei Europacup-Abfahrten der Frauen statt. Bei schönem, aber sehr kaltem Wetter setzten sich am Mittwoch die 20-jährige Österreicherin Cornelia Hütter und die Slowenin Vanja Brodnik zeitgleich an die Spitze. Am Donnerstag siegte die erst 18-jährige Schweizerin Corinne Suter. Suter hatte am Mittwoch Platz 3 belegt, Hütter fuhr am Donnerstag auf den 2. Rang, Klara Krizova aus Tschechien auf den 3. Podestplatz.

Die Ausfallquote bei diesen beiden Europacupabfahrten war mit 14 am Mittwoch und 16 am Donnerstag relativ hoch. 39 respektive 34 Fahrerinnen wurden klassiert. (skr)

St. Moritz, Europacup-Abfahrt. Mittwoch: 1. Cornelia Hütter (Aut) und Vanja Brodnik (Slo) 1.34,50; 3. Corinne Suter (Sui) 0,17 Sek. zur.; 4. Mirjam Puchner (Aut) 0,35; 5. Sofia Goggia (Ita) 0,49; 6. Romane Miradoli (Fra) 1.35,18. Ferner: 12. Joana Hählen (Sui) 1,39. 39 klassiert.
Donnerstag: 1. Corinne Suter (Sui) 1.34,36; 2. Cornelia Hütter (Aut) 0,60 Sek. zur.; 3. Klara Krizova (Cze) 0,68; 4. Sofia Goggia (Ita) 0,73; 5. Tamara Tippler (Aut) 0,88; 6. Patrizia Dorsch (Ger) 0,95; 7. Joana Hählen (Sui) 1,12. 34 klassiert.

Durchzogene Zwischenbilanz

Eishockey In der Eishockeymeisterschaft der Frauen C1 behaupten sich die beiden Engadiner Teams in der Rangliste unterschiedlich. Die Celerinerinnen belegen nach sechs absolvierten Partien den 3. Platz, deutlich hinter den Spitzenteams von Lustenau und Wettingen-Baden. Der CdH Engiadina hat im zweiten Meisterschaftsjahr noch keinen Zähler geholt, aber zuletzt Fortschritte gezeigt. Die Unterengadinerinnen sind zusammen mit Chur Capricorns noch punktelos. An diesem Wochenende ist der SC Celerina spielfrei, weil seine Partie bei Wettingen-Baden verschoben worden ist. Engiadina spielt morgen Sonntag um 16.30 Uhr beim SC Weinfelden. (skr)

Damen C1, der Zwischenstand: 1. Lustenau 6/17; 2. Wettingen-Baden 6/15; 3. Celerina 6/10; 4. Weinfelden 5/9; 5. Seetal Wildcats 5/6; 6. Chur Capricorns 5/0; 7. Engiadina 5/0.

Erster paralympischer Weltcup in St. Moritz

Behindertensport Vom 13. bis 16. Januar findet in St. Moritz der erste paralympische Weltcup der alpinen Skifahrer auf Schweizer Boden statt. Der IPC-Weltcup der alpinen Skifahrer macht neben Italien, Slowenien, Spanien und Russland erstmals auch Halt in der Schweiz. Gefahren wird in den drei Kategorien «sitzend», «stehend» und «sehbehindert». Das Swiss Paralympic Ski Team muss sich in St. Moritz gegen die gesamte Weltelite in zwei Riesenslaloms (13./14. Januar) und zwei Slaloms (15./16. Januar) beweisen und hat mit Christoph Kunz, Michael Brügger und Thomas Pfyl drei heisse Eisen im Feuer. Am Vortag (12. Januar) erhält der Ski-Nachwuchs im «Swiss Disabled Cup» die Chance, sich auf der originalen Weltcuppiste zu versuchen. (ep)

Für regionale Sportberichte ist die Redaktion dankbar.

redaktion@engadinerpost.ch

Fünf Partien in der 3. Liga

Eishockey Heute Samstagabend und morgen Sonntag finden in der 3.-Liga-Eishockeygruppe 1b gleich fünf Meisterschaftsspiele statt.

Den Beginn macht heute um 19.00 Uhr die Begegnung HC Silvaplana-Sils – Hockey Bregaglia auf dem erstmals in dieser Saison bespielbaren Mulets-Natureisplatz. Um 20.00 Uhr steht das Nachbarschaftsderby zwischen Celerina und Leader Samedan auf dem Programm. Um die gleiche Zeit spielt Poschiavo gegen den verlustpunktlosen HC Albula und der CdH La Plaiv empfängt den HC Powerplayer Davos. Morgen Sonntag tritt der HC Zernez im heimischen Sportzentrum noch gegen den HC Albula an. (skr)

Reklame

Bahneröffnung 2012

Sonntag, 16. Dezember, 10.00 Uhr

Mit Begrüssungsapéro

Das Team des Olympia Bob Run St. Moritz–Celerina und der Gunter Sachs Lodge freuen sich, Sie zur Eröffnung begrüssen zu dürfen

Plazza Gunter Sachs · Postfach 283 · CH-7500 St. Moritz · T+41 81 8300 200 · F+41 81 8300 202 · info@olympia-bobrun.ch
176.787.660

Die **Talentschule St. Moritz-Champfèr** sucht

1 Schulleiter/-in und Administration 30%

1 Sportlehrer/-in / Koordinator/-in 30%

eventuell in Kombination mit Lehrerpensum

Die Gemeindeschule St. Moritz wird ab Schuljahr 2013/14 eine Talentschule führen und sucht dazu eine/n Schulleiter/-in (inkl. administrative Arbeiten) sowie eine/n Sportlehrer/-in, der/die auch als Koordinator/-in eingesetzt werden kann. Idealerweise werden beide Anstellungen durch eine Person abgedeckt.

Suchen Sie eine ganz spezielle Herausforderung? Eine Schule, wo die Talente der Kinder, sei es im Sport oder in der Musik, eine wichtige Rolle spielen? Wo aber auch der Anspruch an die schulische Leistung hoch ist? Wo das Miteinander eine grosse Rolle spielt?

Wenn ja, freuen wir uns, Sie kennen zu lernen!

Die Talentschule St. Moritz-Champfèr wird auf das Schuljahr 2013/14 eröffnet und umfasst rund 14 Kinder, in der 1. und 2. Real- und der Sekundarstufe. Der Unterricht findet nach einem bedürfnisorientierten Stundenplan statt.

Schulleiter/-in und Administration 30%

Ihre Aufgaben
- Als Schulleiter/-in führen Sie die operativen Geschäfte und setzen die strategischen Überlegungen des Schulrates um.
- Sie arbeiten eng mit den Lehrpersonen und dem/der Koordinator/-in zusammen.
- Sie bekunden grosses Interesse am Aufbau und am Fortbestehen der Talentschule und sind dafür besorgt, dass diese Schule richtig positioniert wird.

Ihre Qualifikation
- Abgeschlossene Ausbildung als Schulleiter/-in, oder den Willen, die Ausbildung in naher Zukunft zu absolvieren.
- Sie sind überzeugt von Ihrem Beruf, kennen die Schullandschaft und haben ein Flair für administrative Arbeiten.
- Sie legen den Fokus auf das Kind und sind dafür besorgt, dass die Lernenden individuell begleitet werden.
- Sie sind offen, kommunikativ und schätzen eine konstruktive Zusammenarbeit.

Sportlehrer/-in / Koordinator/-in 30%

Ihre Aufgaben
- Als Sportlehrer sind Sie für den Sportunterricht zuständig, den Sie den Bedürfnissen der Athletinnen und Athleten anpassen.
- Der Koordinator ist der Angelpunkt zwischen der Schule und der Musikschule resp. den Trainingszellen.
- Als Koordinator sind Sie sehr gut vernetzt und haben ein überdurchschnittliches Organisationstalent.
- Sie arbeiten eng mit den Lehrpersonen und dem/der Schulleiter/-in zusammen.

Ihre Qualifikation
- Abgeschlossene Ausbildung als Sportlehrer/in.
- Sie sind überzeugt von Ihrem Beruf, haben Lust auf die Arbeit in einer Talentschule und haben, als Koordinator/-in, ein überdurchschnittliches Flair für administrative Arbeiten.
- Sie legen den Fokus auf das Kind und sind dafür besorgt, dass die Lernenden individuell begleitet werden.
- Sie sind offen, kommunikativ und schätzen eine konstruktive Zusammenarbeit.

Als Talentschule St. Moritz-Champfèr bieten wir
- Eine Schule, die die Kinder in den Mittelpunkt stellt.
- Sicherheit eines stabilen und innovativen Arbeitgebers.
- Eine einmalige Gelegenheit, an einer speziellen Schule mit eigenen Rahmenbedingungen zu unterrichten.

Sind Sie interessiert? Dann erwarten wir Ihre Bewerbung bis am **28. Dezember 2012** an die Schulleitung der Gemeindeschule St. Moritz, Talentschule, Via da Scoula 6, 7500 St. Moritz. Bei Fragen gibt Ihnen Schulleiter Reto Matossi, 081 837 30 50, schule@stmoritz.ch, gerne weitere Auskünfte.

176.787.669

Helfen ist zeitlos.

Heute. Morgen. Ein Leben lang. Und darüber hinaus. Denn helfen ist zeitlos.

Bestellen Sie unseren Testamentratgeber oder fragen Sie nach unserem unabhängigen Erbschaftsberater.

Stiftung Heilsarmee Schweiz, Ursula Hänni, Telefon 031 388 06 39, ursula_haenni@swi.salvationarmy.org, www.heilsarmee.ch

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir:

Mitarbeiter / in 50 – 100%

Tätigkeitsbeschreibung:
anspruchsvolle Korrespondenz
Betreuung von Miet- und Kaufliegenschaften
Reparaturen an Mietobjekten koordinieren
Mithilfe bei Marketingkonzepten
Mithilfe im Sekretariat
Mithilfe bei Projektarbeiten

Voraussetzung:
kaufmännische Grundausbildung
min. 3-jährige Berufserfahrung
Erfahrung im Immobilienwesen von Vorteil
sehr gute MS-Office-Kenntnisse
Freude am persönlichen Kundenkontakt
D / I / E in Wort u. Schrift
gute Ortskenntnisse im Engadin
Führerschein Kat. B
diskret, zuverlässig, selbstständig, belastbar, flexibel, kreativ

Bewerbungen an:
Costa Immobilien AG
Via Chantun Sur 2
7504 Pontresina

Studio in Zuoz

zu vermieten, unmöbliert, 31 m², ab sofort oder nach Vereinbarung. Fr. 850.– mtl., alles inkl.

Informationen: Tel. 081 851 22 22
Vschinauncha da Zuoz

176.787.679

Pontresina
An zentraler Lage ab sofort zu vermieten, neue unmöblierte

2½-Zimmer-Wohnung (Erstwhg.)

60 m², grosses Bad mit Dusche und Whirlpool, Keller mit eig. Waschk., etc., rollstuhlgängig, gr. Gartensitzplatz, Garagenplatz.

Für Fragen und Besichtigung
Tel. 079 390 14 10

176.787.395

Visualisiere deine Zukunft

viscom
Berufe der grafischen Industrie
Tel. 031 318 45 00
www.viscom.ch

Ab sofort zu vermieten in **Zuoz** gehobene

3½-Zimmer-Wohnung

an sehr ruhiger, herrlicher Lage mit toller Aussicht. Balkon, Cheminée, Keller sowie Einstellplatz.
Fläche 90 m², auf Wunsch teilweise möbliert. Mietzins Fr. 2500.– alles inkl.

Für weitere Infos: Tel. 081 834 01 53

176.787.437

Sehr schöne, liebevoll renovierte Gartenwohnung in Engadinerhaus

3-Zi.-Wohnung in St. Moritz

An bester Lage an der Via Brattas 12 per 1. April 2013 zu vermieten. Die Wohnung mit Gartensitzplatz wurde kürzlich renoviert (Küche, Bad, Bodenbeläge etc.). Geschirrspüler und Waschturm vorhanden. Garagenplatz und Internet im Mietzins von Fr. 2750.– (inkl. NK) inbegriffen. Vermietung an Dauermieter erwünscht.

Besichtigungen: Tel. 076 366 84 93 oder remo.lips@wohnung.ch

043.455.055

Die **Talentschule St. Moritz-Champfèr** sucht

2 Oberstufenlehrer/-innen

eventuell in Kombination mit Schulleitung

Die Gemeindeschule St. Moritz wird ab Schuljahr 2013/14 eine Talentschule führen und sucht dazu je eine Oberstufen-Klassenlehrperson mit **Schwerpunkt phil I** und eine mit **Schwerpunkt phil II**.

Suchen Sie eine ganz spezielle Herausforderung? Eine Schule, wo die Talente der Kinder, sei es im Sport oder in der Musik, eine wichtige Rolle spielen? Wo aber auch der Anspruch an die schulische Leistung hoch ist? Wo das Miteinander eine grosse Rolle spielt?

Wenn ja, freuen wir uns, Sie kennen zu lernen!

Die Talentschule St. Moritz-Champfèr wird auf das Schuljahr 2013/14 eröffnet und umfasst rund 14 Kinder, in der 1. und 2. Real- und der Sekundarstufe. Der Unterricht findet nach einem bedürfnisorientierten Stundenplan statt.

Ihre Aufgaben
- Als Klassenlehrperson unterrichten Sie Fächer Ihres Studiums in der 1. und 2. Klasse der Oberstufe.
- Sie arbeiten eng mit dem Koordinator zusammen.
- Sie sind Ansprechperson für die Eltern und geben regelmässig Auskunft über die Lernfortschritte Ihrer Schüler/innen.
- Ihren Unterricht bereiten Sie mit Freude auf die unterschiedlichen Bedürfnisse der Lernenden vor und begleiten sie auf ihren individuellen Lernschritten.

Ihre Qualifikation
- Abgeschlossene Ausbildung zur Oberstufenlehrperson.
- Sie sind überzeugt von Ihrem Beruf und unterrichten engagiert und verantwortungsvoll.
- Sie legen den Fokus auf das Kind und bilden und begleiten die Lernenden individuell.
- Sie sind offen, kommunikativ und schätzen eine konstruktive Zusammenarbeit.

Wir bieten
- Eine Schule, die die Kinder in den Mittelpunkt stellt.
- Sicherheit eines stabilen und innovativen Arbeitgebers.
- Eine einmalige Gelegenheit, an einer speziellen Schule mit eigenen Rahmenbedingungen zu unterrichten.

Sind Sie interessiert? Dann erwarten wir Ihre Bewerbung bis am **28. Dezember 2012** an die Schulleitung der Gemeindeschule St. Moritz, Talentschule, Via da Scoula 6, 7500 St. Moritz. Bei Fragen gibt Ihnen Schulleiter Reto Matossi, 081 837 30 50, schule@stmoritz.ch, gerne weitere Auskünfte.

176.787.668

Telefonische Inseratenannahme 081 837 90 00

2 Oberstufenlehrer/-innen

Die Gemeindeschule St. Moritz sucht auf Schulbeginn 2013/14, wegen Pensionierung, Weiterbildung und Lektionsaufstockung durch das neue Schulgesetz, je eine Oberstufen-Lehrperson mit **Schwerpunkt phil I** und eine mit **Schwerpunkt phil II**.

Suchen Sie eine Schule, wo die Kinder im Mittelpunkt stehen? Welche Sie bei der individuellen Förderung der Kinder unterstützt? Wo das Miteinander eine grosse Rolle spielt?

Wenn ja, freuen wir uns, Sie kennen zu lernen!

Die Gemeindeschule St. Moritz umfasst rund 400 Kinder, vom Kindergärtler bis zur Oberstufenschülerin, die von rund 40 Lehrerinnen und Lehrern unterrichtet werden. Wir legen grossen Wert darauf, die Kinder für das Leben nach der Schule fit zu machen, Freude am Lernen zu erzeugen, aber auch die Engadiner Kultur zu leben.

Ihre Aufgaben
- Als Klassenlehrperson unterrichten Sie Ihre Fächer in den Klassen der Oberstufe.
- Sie sind Ansprechperson für die Eltern und geben regelmässig Auskunft über die Lernfortschritte Ihrer Schüler/innen.
- Ihren Unterricht bereiten Sie mit Freude auf die unterschiedlichen Bedürfnisse der Schulkinder vor und begleiten sie auf ihren individuellen Lernschritten.

Ihre Qualifikation
- Abgeschlossene Ausbildung zur Oberstufenlehrperson.
- Sie sind überzeugt von Ihrem Beruf und unterrichten engagiert und verantwortungsvoll.
- Sie legen den Fokus auf das Kind und bilden und begleiten die Lernenden individuell.
- Sie sind offen, kommunikativ und schätzen eine konstruktive Zusammenarbeit.

Wir bieten
- Eine Schule, die die Kinder in den Mittelpunkt stellt.
- Sicherheit eines stabilen und innovativen Arbeitgebers.
- Eine hohe Teamkultur und ein sehr gutes Arbeitsklima.

Sind Sie interessiert? Dann erwarten wir Ihre Bewerbung bis am **28. Dezember 2012** an die Schulleitung der Gemeindeschule St. Moritz, Via da Scoula 6, 7500 St. Moritz. Bei Fragen gibt Ihnen Schulleiter Reto Matossi, 081 837 30 50, schule@stmoritz.ch, gerne weitere Auskünfte.

176.787.667

Zeitunglesen ist die liebste Freizeitbeschäftigung von 73% der Schweizerinnen und Schweizer.

Wir wissen auch, welche Titel Ihre Zielgruppe in der Freizeit liest. Darum platzieren wir Ihr Inserat immer dort, wo es am besten wirkt. Rufen Sie uns an: T +41 81 837 90 00. **Wir kennen die Medien.**

www.publicitas.ch/stmoritz

publicitas

Forum

Die grosse Ratlosigkeit

Mit einer derart schlechten Bilanz wie in die Saison 1012/13 ist das alpine Männerteam noch nie gestartet. Punkto Material standen durch die Regeländerung des Skiweltverbandes FIS für diesen Skiwinter entscheidende Umstellungen an. Die Anpassung an das neue Material bedingt auch eine Änderung des Fahrstils, die noch nicht allen Fahrern gelungen ist.

Länger und weniger tailliert; so lässt sich die neue Skigeneration in aller Kürze zusammenfassen. Nur beim Slalom bleibt alles beim Alten. Die grössten Veränderungen gibt es beim Riesenslalom der Herren. Der Mindestradius wurde von 27 auf 35 Meter erhöht. Ursprünglich plante der internationale Skiverband FIS, den Radius beim Riesenslalomski auf 40 Meter zu erhöhen. Ein Aufschrei vor allem der Skiindustrie und der Athleten war die Folge. Rund 200 aktive Weltcup-Athleten unterschrieben eine Petition an die FIS, um diese Regeländerung zurückzunehmen. Laut den Petitionären würde diese Änderung einen Rückschritt bedeuten; kleinere und leichtere Athleten wären benachteiligt. Stattdessen forderten die Athleten, das Risiko durch die Kurssetzung und Pistenpräparierung zu minimieren. Dieser Aufschrei blieb nicht ganz ohne Erfolg. Die FIS, allen voran Günter Hujara, war zu einem Kompromiss auf einen Radius von mind. 35 Meter bereit. Das bisherige Feedback hinsichtlich des neuen Materials gibt wenig Anlass zur Hoffnung, dass in Sachen Sicherheit ein entscheidender Fortschritt gemacht worden ist.

Es geht alles in Richtung mehr Kraftaufwand und es ist allgemein bekannt, dass ab 40 bis 45 Sekunden Fahrzeit die Verletzungsgefahr der Athleten steigt.

Er könne sich nicht vorstellen, dass das der Sicherheit dienlich sei, brachte es Rainer Salzgeber, Rennsportleiter beim Branchenprimus Head, auf den Punkt. Dies ist auch die Meinung von Bernhard Knauss, der bei Nordica und Blizzard den Rennsport leitet. Das Thema sei komplett verfehlt worden. Es werde eindeutig schneller gefahren und nicht, wie von der FIS vorgesehen, langsamer.

Der zusätzliche Kraftaufwand beschäftigt hauptsächlich die Nachwuchsfahrer. Den Jungen fehlen die Kraft, die Technik und die Erfahrung. Es wird die Kluft zwischen den Besten und Schwächeren noch grösser werden, heisst es bei Fischer Ski.

Klaus Gattermann von Völkl Ski analysiert, man müsse jetzt mit mehr Muskelkraft die Skier stabilisieren und sehr gut über dem Ski stehen, damit man den nötigen Radius fahren kann. Dass die Skiindustrie nicht positiv auf die Veränderungen reagiert, ist selbstverständlich. Das neue Skireglement der FIS verursacht zusätzliche Kosten, vor allem Abfahrts- und Super-G-Skier, die oft jahrelang eingefahren werden, sind von einer Saison auf die andere nicht mehr zu gebrauchen. Viele Weltcup-Fahrer kommen mit dem neuen Material überhaupt nicht zurecht, darunter auch die Fahrer der schweizerischen Nationalmannschaft. Auf irgendeine Art passen die neuen Skier nicht zu ihrer Fahrweise, denn plötzlich gelingt es unseren Fahrern nicht mehr, mit wenig Aufkantwinkel wie früher mit dem Carvingski mit den neuen Modellen einen schnellen, runden, voll auf Zug geführten Schwung zu fahren. Die Situation ist tatsächlich gravierend. Es kann ja nicht sein, dass sie allesamt innert sechs Monaten das Skifahren verlernt haben. Anderen Nationen ist die Umstellung auf das neue Material schliesslich auch gelungen. Oder wurden in der Sommervorbereitung im SSV-Männerteam von Sepp Brunner Fehler begangen? Gerade beim Riesenslalom, der technisch schwierigsten Disziplin, sind die Skier schwieriger zu fahren. Erstaunlicherweise sind die gefahrenen Zeiten mit den neuen Skiern im Vergleich zum bisherigen Material dennoch schneller. Daher bleibt abzuwarten, ob die ursprüngliche Zielsetzung der FIS, den alpinen Skirennsport langsamer und sicherer zu machen, erfüllt werden kann.

Herbert Gorfer, St. Moritz

Engadiner Post
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin

Redaktion St. Moritz:
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Redaktion Scuol:
Tel. 081 861 01 31, postaladina@engadinerpost.ch
Inserate:
Publicitas AG St. Moritz, Tel. 081 837 90 00
stmoritz@publicitas.ch
Verlag:
Gammeter Druck und Verlag St. Moritz AG
Tel. 081 837 91 20, verlag@engadinerpost.ch

Erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 8790 Ex., Grossauflage 17 643 Ex. (WEMF 2010)
Im Internet: www.engadinerpost.ch

Herausgeberin: Gammeter Druck und Verlag St. Moritz AG
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Telefon 081 837 90 90, Fax 081 837 90 91
info@gammeterdruck.ch, www.gammeterdruck.ch
Postcheck-Konto 70-667-2

Verleger: Walter-Urs Gammeter

Verlagsleitung: Myrta Fasser

Redaktion St. Moritz: Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Telefon 081 837 90 81, Fax 081 837 90 82
E-Mail: redaktion@engadinerpost.ch

Redaktion Scuol: @-Center, Stradun 404, 7550 Scuol
Telefon 081 861 01 31, Fax 081 861 01 32
E-Mail: postaladina@engadinerpost.ch

Reto Stifel, Chefredaktor (rs)

Engadiner Post: Marie-Claire Jur (mcj), abwesend, Stephan Kiener (skr), Sarah Walker (sw)

Praktikantin: Lorena Plebani

Produzent: Reto Stifel

Technische Redaktionsmitarbeiterin: Regula Parpan

Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Jon Duschletta (jd)

Freie Mitarbeiter:
Ursa Rauschenbach-Dallmaier (urd),
Erna Romeril (ero), Katharina von Salis (kvs)

Korrespondenten:
Ingelore Balzer (iba), Susanne Bonaca (bon),
Giancarlo Cattaneo (gcc), Claudio Chiogna (cch),
Gerhard Franz (gf), Marina Fuchs (muf),
Ismael Geissberger (ig), Heini Hofmann (hh),
Marcella Maier (mm), Benedict Stecher (bcs),
Elsbeth Rehm (er)

Agenturen:
Schweizerische Depeschenagentur (sda)
Sportinformation (si)
Agentura da Noviteds rumauntscha (ANR)

Inserate: Publicitas AG, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Telefon 081 837 90 00, Fax 081 837 90 01
www.publicitas.ch
E-Mail: stmoritz@publicitas.ch

Verantwortlich: Andrea Matossi

Insertionspreise:
Einspaltige Millimeterzeile (25 mm breit) 92 Rp.,
Stellen Fr. 1.01, Ausland Fr. 1.12
Grossauflage: Fr. 1.19, Stellen Fr. 1.30, Ausland Fr. 1.38
zuzüglich 8% Mehrwertsteuer

Gedanken, pardon, Brainstorming zum Jahresende

In einem Inserat wird eine Werterhaltungsmitarbeiterin gesucht. Ich gebe zu, ich brauche zwei Minuten, um zu begreifen, dass eine Putzfrau benötigt wird. Eine Bekannte sagt mir, sie arbeite in der System-Gastronomie. Auf die Nachfrage, was dies genau beinhalte, erfahre ich, dass sie Butterbrote schmiert. Eine Hausfrau und Mutter ist die Managerin eines kleinen Familienunternehmens, der Hausmeister ist ein Facility-Manager. Nun frage ich mich, was ist das Motiv, solche Titel anzugeben? Sind gewisse Arbeitsleistungen in der Gesellschaft nicht mehr anerkannt, sogar peinlich, oder sind wir schlichtweg grössenwahnsinnig, nach dem Motto, wenn schon kein Doktortitel, dann...? Ich bin Hausfrau und Mutter, ich putze Treppenhäuser und serviere in einem Restaurant. Das tue ich; nicht mehr und nicht weniger. Ich wünschte mir wieder mehr Ehrlichkeit, den Mut die Dinge beim Namen zu nennen, ohne Scheu oder Hochmut. Wir wollen doch nächstes Jahr unseren Kindern nicht sagen müssen «der globale Produktumverteilungsmanager kommt», wenn wir den Samichlaus meinen.

Diana Bassin, Zuoz

Gottesdienste

Evangelische Kirche

Sonntag, 16. Dezember 2012
Champfèr 10.00, d/r, Pfr. Urs Zangger
St. Moritz-Dorf 10.00, d, Pfr. Thomas Josi
Celerina Peidra Viva 17.00, d, Pfr. Markus Schärer,
Flötengruppe Manatschal, mit Apéro und Öffnung des Adventsfensters
Pontresina Dorfkirche 10.00 d, Pfr. Christian Wermbter
Samedan Dorfkirche 10.00, d, Pfr. Michael Landwehr, mit Orchesterverein Engadin
La Punt 20.30 d, Pfr. Christian Wermbter, regionaler Taizé-Gottesdienst
Il Binsaun
Madulain siehe La Punt
Zuoz siehe La Punt
S-chanf siehe La Punt
Zernez 09.45, r/d, Pfr. Christoph Schneider
Lavin 11.00, r/d, Pfr. Christoph Schneider
Ardez 11.10, r/d, Pfr. Ernst Oberli
Ftan 10.00, r/d, Pfr. Ernst Oberli
Scuol 10.00, r, Pfr. Martin Pernet
Sent 10.00, r, Pfr. Jörg Büchel
Lü 09.30, r, Pfr. Hans-Peter Schreich
Sta. Maria 10.45, r, Pfr. Hans-Peter Schreich

Katholische Kirche

Samstag, 15. Dezember 2012
Silvaplana 16.45
St. Moritz 18.00 St. Karl, Bad
Celerina 18.15
Pontresina 16.45
Scuol 18.00
Samnaun 20.00
Valchava 18.30

Sonntag, 16. Dezember 2012
St. Moritz 10.00 St. Mauritius, Dorf; 16.00 St. Karl, Bad, italienisch
Celerina 17.00
Pontresina 10.00
Samedan 10.00, in der Aula des Schulhauses Puoz
Zuoz 17.00
Zernez 18.00
Ardez 09.30
Scuol 09.30
Tarasp 11.00
Samnaun 08.50; 10.30; 19.00
Müstair 10.00

Evang. Freikirche FMG, Celerina

Sonntag, 16. Dezember 2012
Celerina 17.00 Sonntagsschul-Weihnacht
Scuol (Gallaria Milo) 09.45 Gottesdienst

Forum

Wo steht die Kirche? Und wo sollte sie sein?

Es ist uns vielfach gar nicht mehr bewusst, was «Kirche» eigentlich heisst. Das Wort ist entstanden aus dem griechischen Ausdruck: «kyriakee» (hemera), was heisst Herrentag vom Wort Kyrios, Herr. Und mit «Herr» ist Jesus Christus gemeint. Kirche ist also der Tag beziehungsweise der Ort der Versammlung der Christusgläubigen.

Jesus Christus ist der Herr der Kirche und damit jeder christlichen Konfession. Jesus Christus gehört aber nicht nur uns Christen, er gehört auch den Juden und war selber Jude. Auch die Apostel waren Juden, ebenso die ersten Christen. Paulus wurde dann zum Völkerapostel. Er hat die heidenchristliche Kirche gegründet, die im römischen Reich schnell wuchs, während sich die Judenchristen nach dem Untergang Jerusalems mehr und mehr verloren. Im römischen Reich entstand unter Kaiser Konstantin das Staatschristentum, das dann ganz Europa prägte.

Heute stehen wir mehr und mehr am Ende der so genannt konstantinischen Ära. Die Kirche wird wieder mehr und mehr zur Freiwilligkeitskirche, was sie auch am Anfang war, eine Gemeinschaft von Menschen, die aus freiem Entschluss Jesus als ihren und der Welt Erlöser und Herr annehmen, die das Wort Gottes hören und am Tisch des Herrn im Abendmahl sich versammeln wollen.

Will Gott das Staatschristentum oder will er die Freiwilligkeitskirche? Er will beides. Wir alle wissen, dass man den Glauben nicht verordnen, sondern nur aus freien Stücken persönlich annehmen kann. Es sind aber alle Menschen zum Glauben eingeladen, und so sind unsere Landeskirchen nach wie vor wichtig als offene Türen für das ganze Volk.

Gott ist nicht nur ein privater Gott für das stille Kämmerlein. Er ist auch ein Völkergott und will das ganze Volksleben mit seinem Geist gestalten und durchdringen. Daran erinnert unser Bettag. Daran erinnern aber auch die christlichen Festtage, die offizielle Feiertage sind. Daran erinnert auch die Bibel, die nicht nur ein persönliches Erbauungsbuch, sondern, besonders im ersten Teil, auch ein Volksbuch ist, nämlich das Geschichtsbuch der Juden.

Heute erkennt eine zunehmende Zahl von Juden, dass Jesus auch, ja vor allem ihr Messias ist und nach wie vor das ganze Volk – es wird nicht umsonst das Volk Gottes genannt – gewinnen will. Die Judenchristen nennen sich heute «messianische Juden».

Viele Christen freuen sich über diese jüdische Bewegung zu Jesus Christus hin. Sie hoffen, dass die «Kirche» aus Israel und die Völkerkirchen immer mehr zusammenwachsen, bis wir schliesslich eine einige Kirche aus Israel und den Nationen haben gemäss dem Gebet Jesu: Vater, ich will, dass sie alle eins seien wie wir eins sind.

Heini und Maja Schmid-Bircher,
Wil/Celerina

Sonntagsgedanken

«Containern» für den Weihnachtsbaum

Wie sieht denn dieses Jahr Ihr Weihnachtsbaum aus? Langsam wird es Zeit! Am 3. Advent sollte man vielleicht schon einen ausgesucht haben, wenn die kommende Woche schon die letzte vor dem Fest ist.

Kürzlich ist mir ein Foto in die Hände gefallen – von einem Weihnachtsbaum in Süditalien im Flur einer Kindertagesstätte. Er ist grün, aber nicht einfach so grün, wie alle anderen Weihnachtsbäume. Nein, in dieser Kindertagesstätte hat man kein Geld, um einfach so grüne Bäume zu kaufen. Also containert man sich einen Baum. Das Wort «containern» kennen Sie vielleicht? Es bedeutet, dass man sich aus Müllcontainern heraussucht, was man braucht – aber nicht kaufen kann. Manche Menschen müssen sich so ihre täglichen Mahlzeiten zusammensammeln. Jugendliche feiern Container-Feste, um unsere Wegwerf-Gesellschaft blosszustellen. Und die Kinder in Süditalien haben sich einen Plastikflaschenbaum gebastelt.

Gewiss, der Baum ist gewöhnungsbedürftig, so ganz aus PET-Flaschen. Und doch: Mir gefällt, wie er aus der Not finanzieller Armut eine künstlerische Tugend macht. Mir gefällt, dass dieser Plastikbaum von lebendigem und fröhlichem Glauben erzählt. Ich hoffe bloss, dass die Kinder der Tagesstätte meine Eindrücke bestätigen werden. Oder hätten sie doch lieber auch einen echten Weihnachtsbaum?

So frage ich mich nun selber – und ich frage auch Sie noch einmal: Wie sieht denn dieses Jahr der Weihnachtsbaum zu Hause aus? Noch ist Zeit! Noch ist Zeit, innezuhalten und in Ruhe den Weihnachtsbaum zu bedenken – und um nicht nur über den Baum, sondern auch über das Fest selbst nachzudenken. Denn das hängt ja doch ziemlich eng zusammen: der Baum und das Fest. Etwa nach dem Motto: Zeig mir mal deinen Baum, und ich kenne dein Fest – und verstehe vielleicht sogar deinen Glauben.

Muss das also auch dieses Jahr wieder so sein und ablaufen wie alle Jahre wieder? Kann das alles überhaupt auch dieses Jahr wieder so sein wie alle Jahre zuvor? Oder hat sich nicht auch dieses Jahr wieder so viel verändert und weiterentwickelt, dass man nicht noch einmal alles wieder so lassen und machen kann wie früher? Obwohl das ja irgendwie immer schön war und irgendwie auch wieder schön wäre. Aber eben nur «irgendwie».

Denn dieses Wort «irgendwie» ist ziemlich verräterisch. Es zeigt ein gewisses Unbehagen, weil da etwas irgendwie nicht mehr passt. Selbst wenn man sich wünscht, dass alles so bleibt oder wenigstens wieder so wird, wie man es gewohnt war und wie man es doch eigentlich immer schön gefunden hat. Gerade zu Weihnachten liegen die Sehnsüchte und Unsicherheiten eng zusammen. Wenn es um den Weihnachtsbaum und den Schmuck geht, wird das deutlich.

Die Kinder der italienischen Kindertagesstätte haben ihren Weihnachtsstil gefunden. Sie haben sich ihren eigenen Weihnachtsbaum gemacht. Das mussten sie ja auch. Sie haben aufgehört, unrealistischen und unerreichbaren Idealen nachzuträumen. Sie haben das Beste aus ihrer Situation gemacht – und ihr Baum ist gut geworden. Und dann ist es wohl egal, ob es irgendwo andere oder gar schönere Bäume gibt.

So einen Weihnachtsbaum und so ein Weihnachtsfest wünsche ich uns auch, wo wir mit dem Herzen sehen und uns auf den menschgewordenen Gottessohn persönlich einlassen, seinen Geburtstag feiern und mit ihm leben – schon jetzt im Advent.

Pfarrer Michael Landwehr, Samedan

HAUSER
St. Moritz
www.brunchbutler.ch
Hauser's Sonntagsbrunch
nach Hause geliefert...
Hauser's Hotel | Restaurant | Confiserie
Via Traunter Plazzas 7 | 7500 St. Moritz
Tel. +41 (0)81 837 50 50 | www.hotelhauser.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

Schmunzeln mit P

Der Meister zum Lehrling: «Du wärst sehr geeignet für den Geheimdienst.» «Warum?» «Du hinterlässt nirgends Spuren deiner Arbeit!»

Auffahrkollision mit einer Verletzten

Polizeimeldung Am Mittwochmittag hat sich auf der Kantonsstrasse bei Bever im Oberengadin eine Auffahrkollision ereignet. Beteiligt waren drei Personenwagen. Eine Person wurde leicht verletzt.

Ein Autolenker fuhr von La Punt in Richtung Samedan. Kurz vor Bever bildete sich wegen eines Pannenfahrzeugs eine Kolonne. Der Mann bremste ab und hielt am Ende der Kolonne an. Eine nachfolgende Lenkerin erkannte die Situation spät, konnte ihr Fahrzeug aber noch rechtzeitig nach rechts lenken. Eine dritte Lenkerin konnte nicht mehr rechtzeitig bremsen und fuhr auf die beiden Fahrzeuge auf. Bei dieser Kollision wurde sie leicht verletzt. (kp)

Arbeitsjubiläum beim Bauamt

Gratulation Heute kann Alessandro Travaini sein 30-Jahr-Dienstjubiläum beim Bauamt der Gemeinde St. Moritz feiern. Als Maurer führt er während des Sommers Unterhaltsarbeiten, kleinere Reparaturen und Umbauten an gemeindeeigenen Gebäuden, Strassen und übrigen Anlagen aus. Im Winter kommt er, wie alle Mitarbeiter der Werkgruppe, bei der Schneeräumung zum Einsatz.

Wir möchten Alessandro für seinen engagierten Einsatz in den vergangenen Jahren danken und gratulieren ihm von ganzem Herzen zu seinem runden Dienstjubiläum. (Einges.)

Glückwunsch zum Arbeitsjubiläum

Gratulation Anlässlich des traditionellen Weihnachtsessens der Firma F. Duttweiler AG, Samedan, vom 7. Dezember im Hotel Steinbock in Pontresina konnten folgende Jubilare gefeiert werden: Jan Buchli und Beatrice De Cia mit 10 Dienstjahren, Marcello Cortesi und Lorenzo Del Bondio mit 15 Dienstjahren sowie Massimo Ripamonti mit 25 Dienstjahren.

Sogar sein 40-Jahr-Jubiläum feiern durfte Andrea Panatti. Wir danken unseren Mitarbeitern für ihre langjährige Firmentreue und freuen uns auch weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit. (Einges.)

thailando.ch
RESTAURANT | LOUNGE | SHOW CUISINE
MORGEN
THAIVOLATA
am grossen Holztisch!
Inkl. Menu & Vinokultur
à discretion p.P.
CHF 95.-
SILVAPLANA
HOTEL ALBANA 081 838 78 78

Erste «befahrbare» Fotogalerie im Parkhaus Sils

In diesen Tagen werden in der ersten «befahrbaren» Fotogalerie im Parkhaus Sils/Val Fex in Sils-Maria die prämierten Fotos des grossen Silser Fotowettbewerbs vom letzten Sommer als Dauerausstellung präsentiert. Von den über 200 eingegangenen Fotos sind die besten zwölf Bilder (sechs Sommer- und sechs Winterbilder) durch eine Jury auserkoren worden und können nun in Plakatgrösse in der Tiefgarage bestaunt werden.

Bild: Das Wintersiegerbild beim Wettbewerb. (Einges.)

Foto: Ueli Gertsch

Drei Variantenfahrer verschüttet

Samnaun Am Mittwochvormittag sind im Skigebiet von Samnaun drei deutsche Variantenskifahrer abseits der markierten Piste von einer Lawine verschüttet worden. Sie konnten sich selber befreien. Eine Person erlitt leichte Verletzungen.

Die drei Freerider im Alter zwischen 45 und 60 Jahren gehörten zu einer Zwölfergruppe, die mit der Sesselbahn von Salaas auf die Greitspitze (2867 Meter über Meer) gefahren war. Von dort fuhr die Gruppe abseits der Piste Richtung Salaas hinunter. Während der Fahrt wurden die drei Variantenskifahrer von einer Lawine mitgerissen und verschüttet. Alle drei konnten sich selber befreien. Zwei von ihnen blieben unverletzt, einer erlitt leichte Schürfverletzungen. Die restlichen Mitglieder der Gruppe wurden von der Lawine nicht erfasst.

Im Einsatz stand ein Grossaufgebot an Rettungskräften, darunter je ein Helikopter der Rega und der Heli Bernina AG, mehrere Hundeführer sowie Retter der SAC-Sektion Engiadina Bassa, der Pistenrettung der Bergbahnen Samnaun und der Kantonspolizei Graubünden. Der Lawinenkegel wurde nach weiteren Verschütteten abgesucht. Nach rund einer halben Stunde konnte die Suche abgebrochen werden. (kp)

WETTERLAGE

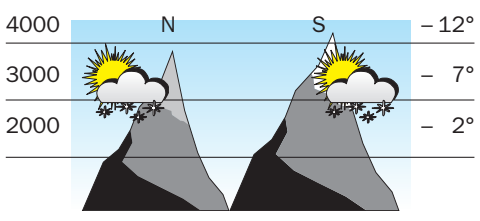
Die Grosswetterlage über Europa wird derzeit von einem kräftigen Atlantiktief auf der einen und einem blockierenden Hochdruckgebiet über Russland auf der anderen Seite dominiert. Der Alpenraum liegt dabei im Einflussbereich des Tiefs.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE SAMSTAG

Vormittags Niederschlag – nachmittags Beruhigung! Zu Tagesbeginn liegt Südbünden vor einer Kaltfront bereits im feuchten Südstau. Die Front wird uns dann bis zum frühen Nachmittag überqueren. Damit schwächt sich der starke Niederschlag der Nacht im Puschlav sowie im Bergell ab, greift dafür aber nun verstärkt gegen das Unterengadin zu aus, wo der Südföhn abklingt. Der Vormittag verläuft somit allgemein trüb und bringt oberhalb von 800 m noch etwas Schneefall. Am Nachmittag ziehen letzte Schauer gegen Osten ab, die Schneefallgrenze steigt gegen 1400 m an.

BERGWETTER

Der starke Wind aus Südwest flaut im Tagesverlauf ab und dreht auf West. Am Vormittag sind die Sichtbedingungen durch tief hängende Wolken und Schneeschauer stark eingeschränkt. Im Laufe des Nachmittags bessern sich die Wetterbedingungen auch im Hochgebirge.

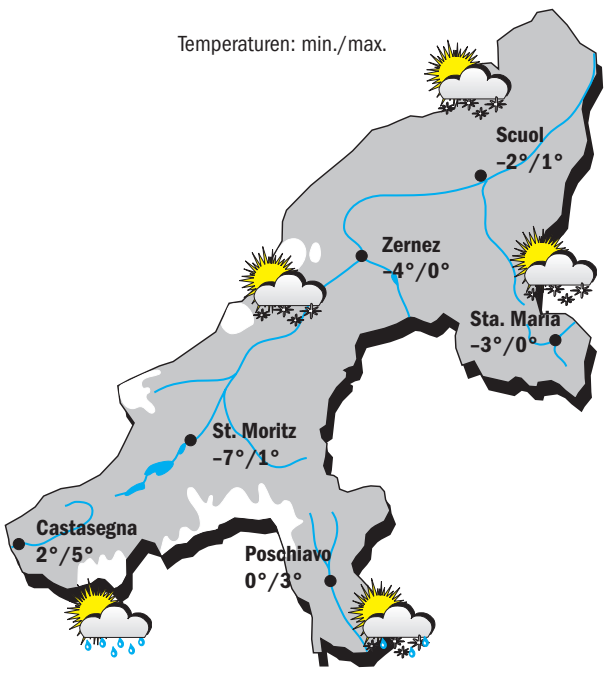


DAS WETTER GESTERN UM 08.00 UHR

Corvatsch (3315 m)	–12°	S	22 km/h
Samedan/Flugplatz (1705 m)	– 6°	windstill	
Poschiavo/Robbia (1078 m)	– 3°	windstill	
Scuol (1286 m)	– 8°	windstill	

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Sonntag	Montag	Dienstag
°C	°C	°C
– 2 5	– 4 3	– 8 1



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Sonntag	Montag	Dienstag
°C	°C	°C
-11 1	-11 – 2	-15 – 4

P.S.

Christliche Weihnachten?

SARAH WALKER

Weihnachten hält Menschen und Wirtschaft in unseren Breitengraden auf Trab. Kaufhäuser machen den stärksten Umsatz des Jahres. Kunden klagen über Weihnachtsstress, den Druck, das passende Geschenk zu finden. Kinder basteln fleissig Sterne oder Adventskalender und proben für die schulische Weihnachtsaufführung. Zu klischeehaft? Vielleicht.

Der letzte Monat des Jahres steht auch für Besinnlichkeit, Ruhe, Genuss. Lichterketten an Strassenlaternen, Häusern und Bäumen erwärmen die Herzen, feine Speisen den Magen. Bereits seit Jahrhunderten gestalten sich die Menschen die dunklen Wintermonate erträglicher – durch Lichter.

Jesus Christus ist das Licht der Welt, sagt die Bibel. Vielleicht wird Weihnachten darum im dunkelsten Monat des Jahres gefeiert. Als kirchlicher Feiertag ist der 25. Dezember erst seit 336 in Rom belegt, Forscher vermuten, dass der römische Sonnenkult dieses Datum beeinflusste und die Christen eine Parallele zu diesem Fest zogen und Christus als die «wahre Sonne» feierten.

Wie auch immer – das Datum wurde irgendwann einmal festgelegt. Gefeiert wird die Geburt Jesu Christi. Wie bewusst sind sich das die Menschen noch? Weihnachten ist für viele ein Familienfest. Die enge Gemeinschaft mit Angehörigen und Freunden gibt ein Gefühl der Geborgenheit und Wärme. Die Kirchen möchten das auch vermitteln. Einmal im Jahr strömen die Massen zum Gottesdienst. Ob aus Tradition, schönen Gefühlen oder Glauben, viele fühlen sich angezogen. Aber von was?

sarah.walker@engadinerpost.ch

ALASKA-WILD- ROTLACHS GEFISCHT IM KLUTINA- UND KENAI-RIVER 2012
Mit Natursalz E-Nummer frei
IM ENGADIN VEREDELT
VORWEIHNACHTSAKTION
100gr. anstatt ~~Fr. 11.90~~ nur Fr. 8.90
LAUDENBACHER
ENGADIN ST. MORITZ
WWW.LAUDENBACHER.CH
Telefon 081 854 30 50
7500 St.Moritz-Bad via tegiatscha 7
7522 La Punt Plaz 2